



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR
AMBT

mecredi

12-11-2003

Après-midi

woensdag

12-11-2003

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders en Spirit
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRABV	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	CRABV	Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN	Séance plénière (couverture blanche)	PLEN	Plenum (witte kaft)
COM	Réunion de commission (couverture beige)	COM	Commissievergadering (beige kaft)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.leChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@leChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Débat sur les statistiques de criminalité:	1
- interpellation de M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les statistiques de la banque de données nationale relatives à la criminalité" (n° 43)	1
- échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur les statistiques en matière de criminalité pour 2002	1
<i>Orateurs: Filip De Man, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, Paul Tant, Dirk Claes, Willy Cortois, Filip Anthuenis, Els Van Weert</i>	
<i>Motions</i>	23
Question de M. Josy Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le suivi de la note de l'Etat fédéral contenant son programme d'actions en matière de violence à l'égard des femmes" (n° 535)	23
<i>Orateurs: Josy Arens, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	
Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'indemnisation des dégâts matériels causés par des calamités naturelles" (n° 652)	26
<i>Orateurs: Jacqueline Galant, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	
Question de M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les contrôles de vitesse" (n° 551)	28
<i>Orateurs: Willy Cortois, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	
Questions jointes de	30
- M. Jos Ansoms au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le fonctionnement de l'équipe de police A instaurée dans la perspective de brider les activités des passeurs de drogue" (n° 547)	30
- M. Luc Sevenhans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la collaboration avec l'équipe de police néerlandaise" (n° 660)	30
<i>Orateurs: Jos Ansoms, Luc Sevenhans, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</i>	
Interpellations et question jointes de	34
- M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les réformes annoncées en ce qui concerne les services d'incendie" (n° 69)	34
- Mme Greet van Gool au ministre de l'Intérieur sur "la réforme des corps de pompiers volontaires, de la protection civile et des services médicaux d'urgence" (n° 476)	34
- M. Luc Sevenhans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les réformes	34

INHOUD

Debat over de criminaliteitsstatistieken:	1
- interpellatie van de heer Filip De Man tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de criminaliteitsstatistieken van de nationale gegevensbank" (nr. 43)	1
- gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over de criminaliteitsstatistieken voor 2002	1
<i>Sprekers: Filip De Man, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Paul Tant, Dirk Claes, Willy Cortois, Filip Anthuenis, Els Van Weert</i>	
<i>Moties</i>	23
Vraag van de heer Josy Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opvolging van de nota van de federale overheid met betrekking tot haar actieplan inzake geweld tegen vrouwen" (nr. 535)	23
<i>Sprekers: Josy Arens, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	
Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de vergoeding van de materiële schade veroorzaakt door natuurrampen" (nr. 652)	26
<i>Sprekers: Jacqueline Galant, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	
Vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de snelheidscontroles" (nr. 551)	28
<i>Sprekers: Willy Cortois, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	
Samengevoegde vragen van	30
- de heer Jos Ansoms aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de werking van het A-politieteam opgericht om de activiteiten van drugskoeriers aan banden te leggen" (nr. 547)	30
- de heer Luc Sevenhans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de samenwerking met het Nederlandse A19-politieteam" (nr. 660)	30
<i>Sprekers: Jos Ansoms, Luc Sevenhans, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</i>	
Samengevoegde interpellaties en vraag van	34
- de heer Dirk Claes tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aangekondigde hervormingen bij de brandweerdiensten" (nr. 69)	34
- mevrouw Greet van Gool aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de vrijwillige brandweer, de civiele bescherming en de medische hulpdiensten" (nr. 476)	34
- de heer Luc Sevenhans tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	34

annoncées en ce qui concerne les services d'incendie" (n° 92)

Orateurs: **Dirk Claes, Greet van Gool, Luc Sevenhans, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Motions

Question de M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les sirènes d'alarme" (n° 461)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les agents auxiliaires" (n° 498)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le coût supplémentaire pour les zones de police dû à l'implémentation du système ASTRID" (n° 481)

Orateurs: **Richard Fournaux, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'exécution du protocole d'accord n° 85 dans le cadre de la réforme des polices" (n° 558)

Orateurs: **Richard Fournaux, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Thierry Giet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'accompagnement psychologique des familles des victimes de la route" (n° 486)

Orateurs: **Thierry Giet, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Questions jointes de

- M. Geert Bourgeois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les modifications de données de naissance à l'étranger" (n° 522)

- M. Bert Schoofs au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'éventuelle utilisation frauduleuse de certificats de naissance par des étrangers en vue d'obtenir des allocations sociales" (n° 532)

Orateurs: **Bert Schoofs, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, **Geert Bourgeois**

Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'attitude des services de police à l'égard de parlementaires

over "de aangekondige hervormingen bij de brandweerdiensten" (nr. 92)

Sprekers: **Dirk Claes, Greet van Gool, Luc Sevenhans, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Moties

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de alarmsirenes" (nr. 461)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de hulpagenten" (nr. 498)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bijkomende kosten voor de politiezones ten gevolge van de implementatie van het ASTRID-systeem" (nr. 481)

Sprekers: **Richard Fournaux, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de uitvoering van het protocolakkoord nr. 85 in het kader van de politiehervorming" (nr. 558)

Sprekers: **Richard Fournaux, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Thierry Giet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de psychologische begeleiding van de familieleden van verkeersslachtoffers" (nr. 486)

Sprekers: **Thierry Giet, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Samengevoegde vragen van

- de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de wijzigingen van geboortedata in het buitenland" (nr. 522)

- de heer Bert Schoofs aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het mogelijk misbruik van geboortecertificaten door allochtonen met het oog op het bekomen van sociale uitkeringen" (nr. 532)

Sprekers: **Bert Schoofs, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, **Geert Bourgeois**

Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de houding van de politiediensten ten

lors de l'action Bombe-stopping le 25 octobre à Mons" (n° 561)

Orateurs: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

aanzien van parlementsleden op de Bomstopping op 25 oktober in Mons" (nr. 561)

Sprekers: **Stijn Bex, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la demande de la présidente du CPAS d'Anvers de réprimer les abus en matière de regroupement familial concernant des personnes âgées étrangères" (n° 573)

Orateurs: **Guido Tastenhoye, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

56

Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de vraag van de Antwerpse OCMW-voorzitster om op te treden tegen het misbruik van de gezinshereniging voor bejaarde allochtonen" (nr. 573)

56

Sprekers: **Guido Tastenhoye, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'absence d'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique dans le dossier des services ambulanciers et des SMUR" (n° 597)

Orateurs: **Bart Laeremans, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

59

Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het stilzitten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht inzake het dossier van de ambulance-en mugdiensten" (nr. 597)

59

Sprekers: **Bart Laeremans, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les rapports linguistiques au sein de la police bruxelloise" (n° 598)

Orateurs: **Bart Laeremans, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

60

Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de taalverhoudingen bij de Brusselse politie" (nr. 598)

60

Sprekers: **Bart Laeremans, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

du

van

MERCREDI 12 NOVEMBRE 2003

WOENSDAG 12 NOVEMBER 2003

Après-midi

Namiddag

La séance est ouverte à 14.26 heures par M. Thierry Giet, président.
De vergadering wordt geopend om 14.26 uur door de heer Thierry Giet, voorzitter.

01 **Debat over de criminaliteitsstatistieken:**

- interpellatie van de heer Filip De Man tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de criminaliteitsstatistieken van de nationale gegevensbank" (nr. 43)
- gedachtewisseling met de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over de criminaliteitsstatistieken voor 2002

01 **Débat sur les statistiques de criminalité:**

- interpellation de M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les statistiques de la banque de données nationale relatives à la criminalité" (n° 43)
- échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur les statistiques en matière de criminalité pour 2002

01.01 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb u voor de zomer gevraagd hoe het zat met de criminaliteitsstatistieken voor 2002. U hebt gezegd dat die ongeveer midden oktober zouden klaar zijn. Wij zijn nu midden november en ik neem aan dat wat wij op het grote scherm te zien krijgen niet het enige is. Ik neem dus aan dat zij er inderdaad zijn. Ik zal dus wat moeten knippen in mijn interpellatietekst, maar ik heb toch een aantal vragen.

Mijnheer de minister, met betrekking tot het dark number, zoals dat in het jargon heet, is het zo dat de aangiftebereidheid bij de bevolking verder daalt? Ik verwijs daarvoor naar zeer geloofwaardige bronnen zoals de Veiligheidsmonitor en het Politiejournaal. Vorig jaar meldden zij dat de aangiftebereidheid van de bevolking is gedaald tot een historisch laagterecord. Ik geef twee voorbeelden. Twee derde van de inbraakpogingen worden niet meer aangegeven. Slechts de helft van de handtasdiefstallen en inbraken in auto's wordt nog aangegeven, omdat eenvoudigweg de slachtoffers geloven dat hun klacht weinig of niets zal oplossen. Dus vragen zij alleen nog een pv als zij dat nodig hebben voor de verzekering.

Mijnheer de minister, er bestaat ook nog iets als het grey number, met name de feiten die door de bevolking wel degelijk aan de politie worden gemeld, maar die door de politie niet worden genoteerd. Wat dat betreft, citeer ik het Comité P in zijn laatste rapport, op bladzijde 82, over het niet-verbaliseren van feiten omdat de slachtoffers worden ontmoedigd om klacht in te dienen, meer bepaald door de expliciete houding van de politie, door het gebrekkig onthaal van slachtoffers of door de eenvoudige weigering om hun klacht te acteren, een fenomeen dat sterk toenam tussen 1996 en 2001. Mijnheer de minister, ik neem aan dat dat fenomeen, die evolutie, niet is gestopt, integendeel.

01.01 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Le ministre avait répondu à ma question du 24 juillet 2003 que les statistiques relatives à la criminalité pour l'année 2002 seraient disponibles à la mi-octobre. Est-ce effectivement le cas?

Le ministre at-il déjà une idée du "dark number" dans ce cadre? La population est-elle de plus en plus réticente à porter plainte? Le ministre peut-il déjà se prononcer sur le "grey number" de ces statistiques, à savoir le nombre de faits qui sont effectivement portés à la connaissance de la police par la population, mais que cette dernière n'enregistre pas? A cet égard, je renvoie à la page 82 du dernier rapport du Comité P. Ce chiffre a fortement augmenté entre 1996 et 2001. La situation n'aura certainement pas changé.

Depuis deux ans, certaines infractions telles que le vol à l'étalage ou encore le vol de cyclomoteurs font l'objet d'un procès-verbal simplifié en cas

Ik kom tot een derde aspect waarover ik klaarheid zou willen krijgen. Sedert een jaar of twee worden er vereenvoudigde processen-verbaal opgesteld.

Die processen-verbaal worden opgesteld voor zaken zoals bromfietsdiefstal, zakkenrollerij, handtasdiefstal, diefstal uit voertuigen, vandalisme, enzovoort; als er geen dader bekend is en als er geen verzwarende omstandigheden bij te pas kwamen. Dit speelt ook een rol voor de statistieken die we te zien zullen krijgen. Hoeveel van die vereenvoudigde processen-verbaal worden er naar schatting opgenomen in de algemene statistiek?

Ik moet bovendien wijzen op het feit, mijnheer de minister, dat het systeem van de verkorte pv's of pvr, aanleiding geeft tot misbruiken. Een poging tot inbraak bijvoorbeeld – toch geen kleine criminaliteit – wordt wel eens omschreven als vandalisme door een onbekende dader en dan volstaat zo'n verkorte registratie. De politie-inspecteurs hebben er belang bij om dit zo te verwoorden want dan hebben zij natuurlijk minder werk. Er komt bovendien geen sporenonderzoek, er komen geen bijkomende vragen van het parket, enzovoort. Ook hier citeer ik graag het Comité P dat in hetzelfde rapport stelt: "Er bestaat een tendens bij sommige politieambtenaren om de inbreuken uit gemakzucht te diskwalificeren en het systeem van vereenvoudigde processen-verbaal te kunnen toepassen." Dit is toch belangrijk om weten.

Mijnheer de minister, er worden ook steeds meer lichtere misdrijven genoteerd als een eenvoudige melding, dus zonder pv en zelfs zonder pvr. Ik weet uit zeer goede bron van verschillende politiemensen dat lang niet alle meldingen in de statistieken worden opgenomen. De eenvoudige melding verdwijnt ook uit de cijfers die u ons straks zult presenteren. Ik had ook graag van u geweten of u enig idee heeft over het aantal eenvoudige meldingen dat bij de ANG binnenlopen.

Ik kom dan bij het tweede aspect van mijn betoog en daarmee zal ik afsluiten, voorzitter. In dit tweede aspect wil ik het hebben over de redenen waarom steeds minder criminele feiten worden geregistreerd. In het eerste deel had ik het over de redenen waarom het gebeurt. Een tweede probleem dat zich voordoet, is het probleem van de datatransmissie naar de ANG. Mijn vragen in dat verband luiden als volgt. Hoeveel van de 196 politiezones stuurden hun cijfers door naar de federale politie?

Welke dekking werd er zo bekomen? Zijn er verschillen tussen landelijke en stedelijke zones, tussen Vlaamse, Brusselse en Waalse politiezones? Werd er bij wat u straks gaat presenteren geëxtrapoleerd zoals dat in het verleden gebeurd is, onder veel kritiek? Op welke wijze werd er geëxtrapoleerd? En tot slot, welke besluiten trekt u uit de bekomen cijfers en statistieken?

01.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik denk dat het voor de goede gang van zaken misschien beter is dat ik eerst een aantal algemene opmerkingen formuleer, waarna de mensen van de federale politie de gelegenheid krijgen de statistieken voor te stellen. In een volgende fase kan ik dan nog even ingaan op een aantal heel concrete vragen die collega De Man heeft gesteld. Ik denk dat het beter is zo te werken want door de presentatie van de statistieken zal wellicht een aantal concrete vragen die hij gesteld heeft automatisch beantwoord worden. Als men het wenst, kan ik nu een heel concreet antwoord geven op de interpellatie van de heer De Man, maar als hij het aoedvindt – ik veraeet ziin vraeden niet – komen wii daar in de loop van

d'absence de circonstances aggravantes. Selon le Comité P, la tendance est de requalifier les infractions par facilité. Un procès-verbal simplifié suffit alors et permet d'alléger considérablement le travail. Combien de ces procès-verbaux simplifiés figurent-ils encore dans les statistiques en matière de criminalité?

Les délits assortis d'une "simple notification" et pour lesquels aucun procès-verbal n'est dressé auront également disparu des chiffres que va présenter le ministre.

Pourquoi en a-t-on enregistré moins? Combien de zones ont-elles communiqué des chiffres? Quelle partie du pays englobent-ils? Existe-t-il de nettes différences entre la Flandre, la Wallonie et Bruxelles? Comment les chiffres sont-ils interprétés? Quelles conclusions le ministre en tire-t-il?

01.02 **Patrick Dewael**, ministre: Je souhaiterais apporter quelques précisions d'ordre général avant de céder la parole à mes collaborateurs pour un exposé plus détaillé.

Les statistiques en matière de criminalité suscitent la polémique depuis des années. L'utilisation d'une méthodologie différente

het debat zeker op terug.

Ik zou, bij wijze van algemene inleiding, willen opmerken dat wij eigenlijk al heel wat jaren discussiëren en zelfs een polemiek voeren over de criminaliteitscijfers en –statistiek op het politieke niveau. Dat is niet verwonderlijk want tot voor kort werd bij het hanteren van die statistiek altijd uitgegaan van verschillende soorten methodologie. Als men verschillende soorten methodologie naast elkaar hanteert, komt men automatisch tot discussies. Men zegt dan: ik probeer dit aan te tonen wat die zone of dat arrondissement betreft; iemand anders voert dan iets aan op het federale niveau; en automatisch komt men terecht in een discussie over cijfers. Ik denk dat men niet mag vergeten, wanneer men bijvoorbeeld op het zuiver zonale niveau redeneert, dat de betrokken criminaliteitscijfers onder meer in aanmerking werden genomen als basis voor de subsidies inzake veiligheids- en preventieopdrachten.

Men ging voor minder nogal eens luchtig om met bepaalde cijfers omdat het voor bepaalde gemeenten, steden, zones interessant was om deze of gene cijfers te hanteren met het oog op het mogelijkerwijs bekomen van subsidies voor veiligheid- en preventiecontracten. Dat is een eerste algemene bemerking die ik wou maken.

Een tweede opmerking. Pas vanaf de cijfers van 2002 – dat zijn de cijfers die vandaag voorliggen – is men voor het eerst begonnen met de methode om via twee systemen - ISLP voor de lokale politie en FEDIS voor de federale politie – een en dezelfde gemeenschappelijke gegevensbank te voeden. Dat is een fundamentele opmerking bij de aanvang van het debat. Het is dus pas vanaf 2002 dat men zowel op het zonale als op het federale niveau is begonnen met het voeden van één gegevensbank. Het moet duidelijk zijn dat men pas een juist beeld kan brengen als de verzameling van de gegevens op een uniforme, eenvormige manier gebeurt.

Een derde opmerking - ook belangrijk bij de aanvang van het debat zodat men daar geen misbruik van kan maken in de loop van het debat – is dat het moet duidelijk zijn dat de lokale en federale politie pas vanaf 2006 zullen samenwerken met één geïntegreerd systeem. Nu gebeurt de voeding van de gegevensbank vanuit twee systemen. Het is pas mogelijk om vanaf 2006 met één geïntegreerd systeem ook daadwerkelijk te werken.

Straks zal waarschijnlijk de vraag worden gesteld of dit in België een unicum is. Neen, dezelfde problematiek treft men ook in andere landen aan. Ik verwijs naar Frankrijk en Nederland, waar men met dezelfde problematiek van verschillende databanken wordt geconfronteerd.

Voor ik het woord geef aan de heer De Troch voor de presentatie van de cijfers, wil ik nog een belangrijke opmerking maken.

Ik weet dat ik een open deur intrap, maar uit statistiek kan men slechts halen wat men erin steekt. De invoer van de gegevens – zowel door de federale politie als door de zones – is fundamenteel. Het systeem staat of valt met de kwaliteit van de gegevens die men invoert. Als zones niet kunnen werken met criminaliteitscijfers, dan denk ik dat ze alle belang hebben bij een nauwgezette toelevering van de gegevens.

Als voorbeeld kan ik de cijfers van het jaar 2001 nemen. Dit was een cruciaal jaar bij de implementatie van de politiehervorming. Laat ik duidelijk zijn: in het jaar 2001 is de politie in belangrijke mate met zichzelf bezig geweest. Men heeft de hervorming doorgevoerd en er is structureel en statutair onderhandeld. 2001 is een jaar geweest waarin

conduit à des discussions sur les chiffres. Par ailleurs, au niveau des zones, les statistiques ont été liées à l'obtention de subventions pour les contrats de prévention et de sécurité.

Les statistiques n'ont été établies qu'à partir de 2002 par le biais d'une banque de données commune à la police locale et fédérale. Nous ne pouvons nous forger une idée qu'aujourd'hui étant donné que la collecte de données est enfin uniforme. Il faudra attendre 2006 pour que les polices locale et fédérale puissent collaborer au sein du même système intégré.

La qualité des statistiques dépend également de la façon dont les informations sont entrées dans les banques de données. L'année 2001, par exemple, a été peu fructueuse dans la mesure où les services de polices se concentraient sur leur devenir et sur la mise en oeuvre de la réforme des polices. Les enregistrements n'ont pas été effectués avec précision. En tout état de cause, la période pour laquelle nous disposons de chiffres est trop courte pour déjà en tirer des conclusions définitives. A cet effet, il convient de poursuivre en utilisant la même méthodologie.

de politie zelf een verminderde aandacht heeft gehad voor het omgaan met gegevens. Dit kan u concluderen uit alle mogelijke beschikbare informatie. Omwille van de politiehervorming zelf is 2001 een jaar geweest waarin de politiediensten niet al te nauwgezet zijn omgesprongen met de zo noodzakelijke invoer van gegevens.

Ter inleiding een laatste bemerking. Ik denk dat de periode die wij net achter de rug hebben - met de invoer van dezelfde gegevensbank - sowieso te kort is om er determinerende conclusies uit te trekken. Het is belangrijk om er indicaties uit te halen, maar wat mij betreft is het te vroeg om er definitieve conclusies uit te trekken. Ik heb daarvoor nog een tweede reden: naarmate de politiehervorming op kruissnelheid komt, zal duidelijk worden dat wij inzake criminaliteitsbestrijding betere resultaten gaan boeken.

Welnu, uit databanken kan men slechts halen wat men erin steekt. Ik denk dat wij er ook rekening mee moeten houden dat wanneer de politie performanter wordt en beter gaat opereren in de criminaliteitsbestrijding, dat ook een impact zal hebben op de toekomstige criminaliteitscijfers.

Ik wou u en de commissie van meet af aan duidelijk maken hoe belangrijk die gegevens voor mij zijn. Toch is het op dit ogenblik voorbarig – en ik zal dat ook niet doen tijdens de loop van het debat - om er definitieve beleidsmatige conclusies uit te trekken. Het is wel belangrijk dat wij open van gedachten kunnen wisselen en ik had u dat trouwens ook aangekondigd. Rekening houdend met wat wordt voorgesteld, zullen wij een heel interessante discussie kunnen voeren, die, zo denk ik, geen eindpunt zal zijn. Wij zullen er nog een aantal jaren verder aan moeten werken, volgens de overeengekomen methodologie.

Le **président**: Chers collègues, M. De Troch entamera l'exposé. Nous procéderons ensuite à un échange de vues avant de passer aux questions et interpellations, à 16.30 heures. Je demande à M. De Troch de nous faire un exposé complet mais suffisamment concis pour nous permettre d'avoir cet échange de vues.

Monsieur De Troch, étant donné que vous travaillez avec le système *PowerPoint*, je vais changer de place afin de suivre correctement sur l'écran.

01.03 Carlos De Troch, directeur-generaal van de Operationele Ondersteuning: Mijnheer de voorzitter, geachte dames en heren parlementsleden, mag ik aan de medewerkers vragen om de bundels met documenten uit te delen die toelichting geven bij de slideshow. Zo kan u beter volgen en aantekeningen maken indien u dat wenst.

Zoals de minister reeds heeft aangekondigd is na ongeveer tien jaar politionele criminaliteitsstatistieken het ogenblik gekomen om duidelijk te maken wat zij betekenen, hoe zij moeten en kunnen worden gehanteerd. Deze politionele criminaliteitsstatistieken zijn inderdaad cijfers afkomstig van de politiediensten. Het zijn cijfers die verband houden met de verschillende geregistreerde criminaliteitscategorieën en de inzameling en kwantitatieve verwerking van de in België geregistreerde criminaliteit. Dit laatste is niet onbelangrijk, zeker in het kader van de vraagstelling van de heer De Man.

De statistieken hebben de bedoeling een instrument te zijn voor het politiebeleid en –management. Ook de minister refereerde aan het gebruik ervan voor de betoelaging van de veiligheids- en samenlevingscontracten. Het is meer: het is ook een basismaterie bij strategische analyse, bij vergelijking van de geregistreerde feiten op basis van een criminaliteitsraad in verhouding tot een aantal inwoners.

01.03 Carlos De Troch, directeur général de l'Appui opérationnel: Après dix ans de statistiques policières de la criminalité, je tiens à expliquer quelle signification elles revêtent et comment les exploiter valablement. Leurs données chiffrées, qui proviennent des services de police, ont trait aux différentes catégories de crimes commis en Belgique. Elles sont un instrument utile dont la police se sert pour élaborer des plans de sécurité et réaliser des analyses stratégiques, et elles permettent d'établir des comparaisons dans le temps et l'espace entre les faits consignés.

Les SPC sont établies au départ des procès-verbaux dressés par la police et transmis aux parquets. Il

Er is ook een vergelijking in tijd en ruimte mogelijk: tussen jaren, tussen gemeenten, gewesten, provincies en politiezones.

De bron voor deze criminaliteitsstatistieken zijn de aanvankelijke processen-verbaal door de politiediensten opgesteld en overgemaakt aan het parket. Alle processen-verbaal overgemaakt aan het parket komen dus in aanmerking. Ik geef daar later meer toelichting over. Ze betreffen de misdrijven van het Strafwetboek, enkele bijzondere wetten en overtredingen die mits herhaling in aanmerking komen voor correctionele straffen. Een andere groep die ook wordt opgenomen in de statistieken betreft een aantal bijzondere of ernstige feiten, zoals rampen en verdachte handelingen. Binnen die bron gaat men registreren op basis van een aantal variabelen.

De eerste variabele is de feitenkwalificatie. Is het een diefstal? Is het een aanranding en dergelijke vragen. Verder gebeurt het op basis van het proces-verbaalnummer, de registrerende politiedienst, de pleegplaats – en dus niet de plaats waar het feit geregistreerd wordt – het pleegtijdstip, of het een poging is of een voltooid feit, de bestemming van de pleegplaats en het object dat het voorwerp heeft uitgemaakt van het misdrijf. Deze laatste twee gelden sinds 1998

Dit gebeurde tot vrij kort geleden - en zeker tot op het ogenblik van het in voege treden van de politiehervorming - met een diversiteit aan systemen. U ziet ze daar opgesomd staan. U heeft ze in uw documentatie zitten. Ik ga ze niet herhalen. De minister haalde het reeds aan en u gaat het merken op een aantal slides met een schematische voorstelling op landelijk vlak. Wij zijn vanaf 2002 steeds meer aandacht gaan schenken aan de implementatie van het eenvormige systeem voor de lokale politiediensten. Dit staat bekend als ISLP. Vandaag zijn er nog enkele die niet werken met een eenvormig systeem. Dit geldt echter nog slechts voor enkele dagen. Wij gaan dus met één eenduidig systeem de algemene nationale gegevensbank kunnen gaan voeden.

Het is goed om even terug te gaan naar het ontstaan en de groei. We gaan nu even terug naar 1994. Dat was het moment waarop voor de eerste maal statistieken werden gepubliceerd. In die tijd is er een stijgende participatie van de gemeentepolitie. Aanvankelijk stuurden slechts 78% van de eigen politiekorpsen hun gegevens op. In 1999 was dit reeds 98%. Ik ga het nog even toelichten. U moet daarbij bedenken dat er een classificatie was met betrekking tot de vermeende of veronderstelde volledigheid van de aanlevering van die gegevens in gemeenten. Voor de federale politiediensten van toen kan men aannemen dat die volledig waren. Het werd immers centraal georganiseerd en verzameld.

Het gebruik van de steekproef gebeurde enkel en alleen op gemeenten die behoorden tot de groepen A en B+. Ik geef daarover straks meer toelichting. Alleen maar de gemeenten die behoorden tot die groepen konden vergeleken worden over een periode van 2 jaar. Dat kon dus wel veroorzaken dat in die 2 jaar andere gemeenten wel tot die groep behoorden of niet. Hierdoor werden alleen zij die tot beide groepen behoorden opgenomen in de statistieken.

Wat betekenen nu die A en die B? A betekent dat alle gegevens werden overgemaakt, met name dat alle gemeentelijke politiekorpsen gegevens hebben overgemaakt. Of het ging om één gegeven dan wel tien of twintig gegevens was niet bekend. B+ betekende dat er gegevens over minstens negen maanden werden overgemaakt maar niet over twaalf maanden. De overigen hadden gegevens voor één tot acht maanden of een deel daarvan. U ziet even daarna in de jaren 1996-

s'agit d'infractions au Code pénal et à certaines lois spéciales, et d'infractions pouvant donner lieu, en cas de récidive, à une peine correctionnelle.

A partir de 1993, la police a utilisé treize systèmes d'enregistrement différents, basés sur différentes variables. Ces systèmes ont progressivement évolué et il n'en reste plus que quatre. La participation de la police communale est entre-temps passée de 78% en 1994 à 98%.

Jusque 1999, la participation des communes à la collecte des données n'était pas complète. D'après les chiffres de la gendarmerie et de la police judiciaire de l'époque, on peut supposer qu'elle l'était, car ces services étaient organisés sur le modèle fédéral. L'apport de données se faisait par le biais d'une nomenclature en arborescence.

Après la collecte, les données doivent être additionnées. Des règles spécifiques ont été définies à cet effet. On tient compte du lieu où les faits ont été commis et non du lieu où ils ont été enregistrés. Toutes les qualifications citées dans le procès-verbal, c'est-à-dire tous les délits additionnés dans un procès-verbal, sont prises en compte. L'unité de calcul est donc la qualification et non le procès-verbal.

On parle de criminalité enregistrée; ensuite, on trouve les faits qui demeurent inconnus ou qui ne figurent pas dans un procès-verbal, ce que nous appelons le "dark number" ou le "grey number". Le chiffre comprend donc la criminalité qui nous est connue et qui a été enregistrée par les forces de l'ordre dans un procès-verbal transmis aux parquets. La perte de données peut être estimée notamment par une étude sur les victimes.

Leur nature distingue les faits enregistrés des faits retenus.

Certains facteurs influent sur les règles d'énumération, telles des modifications de la nomenclature

1999 het percentage van deelname van gemeentelijke politiekorpsen die aangeleverd hadden. Dat betekent niet dat de aanlevering volledig was, noch dat ze kwalitatief zeer goed was.

Wij hebben het gehad over de bron en de aanlevering. Dit gebeurde op basis van een nomenclatuursysteem dat ik even overloop omdat dit de weergave is van een catalogus die ter beschikking wordt gesteld van de politiemensen. Die is niet echt eenvoudig omdat het een boomstructuur betreft waarin de criminaliteitsfeiten worden opgesplitst van hoog naar laag. U ziet hier op welke wijze dat is uitgebouwd: het codenummer, de omschrijving, het parketartikel en de artikelen van de strafwet of de bijzondere wetten die aangeven over welke feiten het gaat. Dat betekent natuurlijk ook dat er een kwestie van vorming voor het basispersoneel aan de orde is.

Als wij dat hebben ingezameld, dan is er natuurlijk nog het element van de telregels. Zoals ik reeds aanhaalde in het begin gaat het dus over feiten die geregistreerd zijn, en enkel rekening houden met de pleegplaats, niet met de plaats van registratie. Hierbij worden in één proces-verbaal meerdere kwalificaties geteld. Met andere woorden, het gaat niet om het aantal processen-verbaal maar wel om het aantal feiten opgenomen in die processen-verbaal. U mag ook mee in rekening nemen dat het aantal processen-verbaal met meer dan één kwalificatie, twee en meer, hooguit een half procent uitmaakt. De invloed op de totaliteit is dus niet van doorslaggevende aard.

Ik vermeld nog iets over de telgroep. Wat tellen wij? Ook dat sluit aan bij de vraagstelling. Wij tellen natuurlijk de geregistreerde criminaliteit, dat wil zeggen dat er ons inderdaad een gedeelte onbekend is. Dat wordt "grey number" of "dark number" genoemd. Dit zijn de feiten die niet geregistreerd worden of niet in een proces-verbaal geregistreerd worden en de feiten die niet aangegeven worden. Deze zitten uiteraard niet in de gegevensbank en dus ook niet in de statistieken. Het verlies daarvan kan worden ingeschat, zoals is aangegeven, door de veiligheidsmonitor. Die geeft een schatting weer van wat het "grey number" zou kunnen zijn. Dat is een betrouwbaardere weergave van het ontbreken van aangiftebereidheid.

Ook in verband met de telgroepen heb ik een bedenking. Afhankelijk van de aard van het feit zal het verschil tussen de geregistreerde en de aangegeven en uiteindelijk weerhouden feiten kleiner worden, omdat men in sommige gevallen meer geneigd is – al was het maar omwille van de attesten voor de verzekering – aan te geven dan in andere gevallen. Ik heb twee uitersten genomen. Seksuele delicten komen inderdaad minder makkelijk in de registratie terecht.

Een aantal specifieke invloeden op de tellingen zijn al aangehaald, zoals verandering in de nomenclatuur. Doorheen de jaren zijn er ook veranderingen als informaticacriminaliteit, carjacking en stalking. Dit geeft een wijziging in een aantal cijfers en moet in rekening gebracht worden wanneer er vergelijkingen van kwantitatieve aard zouden worden gemaakt. Ook veranderingen in het veiligheidsbeleid, nieuwe procedures met betrekking tot de registratie of de procedures voor het parket, vereenvoudigde processen-verbaal en de APA-dossiers zijn zaken die uiteraard een invloed hebben. Wij gaan straks nog verduidelijken hoe wij daarop een antwoord hebben gegeven.

Wijzigingen in de vattingsystemen en de kwalificaties haalde ik al aan. Andere punten zijn de meldingsbereidheid van de bevolking, de registratiebereidheid en uiteraard het beleid van andere instanties. Wanneer verzekeringsmaatschappijen of banken andere dingen gaan eisen, dan zal er een andere aangiftebereidheid zijn. Uiteraard is er ook

consécutives à de nouveaux phénomènes de criminalité et des modifications de la politique fédérale et locale en matière de police, la disponibilité de la population à signaler un acte et celle de la police à l'enregistrer.

L'exploitation des données requiert de la circonspection. Autrefois, il existait des comités de rédaction d'arrondissements et on procédait, tous les deux ans, à une comparaison quantitative au niveau national.

Lors de l'évaluation de la méthodologie qui a été mise en œuvre jusqu'en 2001, il est ressorti qu'une comparaison sur deux ans seulement suscitait des problèmes de politique pour les communes. Il existait également un danger d'extrapolation dans le cas de la criminalité saisonnière. La mise en contexte était extrêmement limitée. En effet, les données étaient quantitatives.

La réforme des polices de 2001 a rendu l'afflux de données problématique. L'an dernier, on a constaté un mouvement de rattrapage qui s'est accompagné de la polémique inévitable. Cette année, nous disposons d'une plus grande fiabilité, étant donné que les différents chefs de corps ont été convoqués concernant plusieurs initiatives.

Le retard de la banque centrale de données (BDNG) pour les années 2002 et 2003 est le suivant: 65% des zones n'ont pas de retard, 25% un petit retard, 5% un grand retard et 5 autres % un très grand retard. Pour l'heure, il est encore trop tôt pour comparer les données sur plusieurs années.

Lorsqu'on compare des chiffres, il faut être conscient qu'une ligne de rupture court entre 1999 et 2000. La méthode pour produire les données a également été changée. Il doit toujours s'agir de chiffres de la criminalité enregistrée qui n'offrent qu'une image approximative. La valeur qualitative des chiffres est extrêmement limitée.

het bestaan van lokale of expertsdatabanken, waarin men soms nauwkeuriger wenst te registreren en investeren dan in de algemene nationale gegevensbank. Hieraan moet worden gewerkt, zodat iedereen met de nationale gegevensbank zou werken.

Ik kom tot de exploitatie van de gegevens in het verleden. Dat is niet onbelangrijk omdat ook vandaag na de productie van statistieken de exploitatie de volgende fase is. De minister gaf het ook al aan, het is zeer belangrijk dat hiermee met de grootst mogelijke omzichtigheid wordt omgesprongen, als men geen fout beeld wil geven van de criminaliteit in ons land. Destijds bestonden arrondissementele redactiecomités die de contextualisering en de interpretatie organiseerden. Dat gebeurde per gemeente en per arrondissement. De deelnemers waren de toenmalige politiediensten.

Nationaal was er enkel een kwantitatieve vergelijking op basis van de cijfers over twee jaar. Ik verwijst naar de bedenking van daarnet. Enkel die twee jaar konden worden vergeleken, want het volgende rapport over twee jaar kon al een verschillende hoeveelheid aan cijfers bevatten. De twee rapporten konden dus onderling niet vergeleken worden. Over de jaren 1994 tot 2000 kan men telkens alleen een rapport per twee jaar op zich bekijken en niet onderling die 5 rapporten met elkaar gaan vergelijken. Dat is een niet onbelangrijk gegeven, zeker wat de toekomstige evolutie betreft door de trendbreuk in 2001.

Als wij die evaluatie maken, dan kan men vragen stellen over het gebruik van een steekproef – er konden zowel grote als kleine gemeenten in zitten –, over de volledigheid van de aangeleverde gegevens en over de representativiteit van de totaliteit van de cijfers op het nationaal niveau.

Het feit dat er enkel de mogelijkheid is om over twee jaar te vergelijken – ik had dit reeds aangegeven – is ook een probleem voor de gemeenten zelf die zich bij de vraag naar subsidiëring betrokken voelen en soms wel en soms niet in de rapportering waren opgenomen.

Er is het probleem van de extrapolatie. Deze methode is in een productiefase van statistieken inderdaad niet de meest aangewezen, integendeel zelfs. Met deze methode kunnen seizoensgebonden feiten en nogal spectaculaire feiten, zoals moorden, die plots wel opduiken in een bepaalde zone door extrapolatie – dus gemiddelden over de voorbije 9 maanden – een verkeerd beeld geven voor het totale jaar en dus voor de totale groep feiten.

De contextualisering was zeer beperkt. De lokale politiediensten hebben beperkt meegewerkt. Het ging vooral over kwantitatieve gegevens met een grote vraag naar volledigheid.

In 2001 stelden we vast dat de aanvoer van gegevens problematisch was. De minister heeft erop gewezen dat dit het gevolg was van het feit dat de politie met zichzelf bezig was, met het tot stand brengen van de zones. De harmonisering van de infrastructuur was bovendien een fundamentele prioriteit, namelijk, de verscheidenheid aan systemen die u zonet zag, harmoniseren tot één geïntegreerd systeem per niveau lokale en federale politie. Dat betekende dat lokaal verantwoordelijken, functionele verantwoordelijken, voor het informatiebeheer dienden gevormd te worden. Dat betekende dat de informatica-apparatuur moest aangepast worden en dat de bestaande vattingsystemen, die nog tijdelijk parallel liepen, moesten worden afgebouwd. Wij hebben dan midden vorig jaar een inhaalbeweging gemaakt, om toch op vraag van velen te beschikken over statistieken die konden gebruikt worden of zo bruikbaar mogelijk waren. Vorig jaar maakten wij dit bekend, met de nodige polemiek, zoals u wel zal weten.

Als les daaruit hebben we een aantal ooties aenomen om u dit iaar

En 2006, les canaux de transmissions ISLP (niveau local) et FEEDIS (niveau fédéral) devront être intégrés. A partir de ce moment-là, il y aura une seule banque de données centrale, BDNG, et une simplification de la nomenclature devrait avoir été réalisée.

Des tableaux et des graphiques ont été établis. Ils proposent un aperçu de tous les faits consignés, répartis en catégories, et de l'évolution de la criminalité depuis 2000. Les cinq catégories principales où a été rangé le plus grand nombre de faits consignés sont le vol et l'extorsion, les délits violents contre la propriété, les crimes contre l'intégrité physique, les délits de dol contre la propriété et les crimes en matière de stupéfiants, dans cet ordre-là.

opnieuw, dan wel met een betere betrouwbaarheid, gegevens te kunnen voorleggen. Volgende initiatieven werden genomen. Ten eerste heb ik de verschillende korpschefs aangeschreven om hen te wijzen op hun verantwoordelijkheid voorzien in de MFO3, de dwingende richtlijn van de minister, waarin bepaald wordt welke informatie op welke wijze moet aangeleverd worden op de ANG.

Ten tweede hebben mijn medewerkers van de directie Algemene Gegevensbank en de dienst Beleidsondersteuning zowel schriftelijk als telefonisch contacten genomen, waarbij ze aan de zonechefs de voor hen beschikbare cijfers doorgaven, met de vraag deze te controleren op hun volledigheid en correctheid en zowel kwantitatieve als kwalitatieve correcties aan te brengen. Bij het opstellen van de cijfers hebben we, net zoals vorig jaar, de methode toegepast van het samenbrengen van de parallel lopende politionele criminaliteitsstatistiekentoevoer, die bestond sinds de APSE voor de hervormingen, en de ondertussen opgestarte Algemene Nationale Gegevensbank. Door deze met elkaar te vergelijken, de dubbels eruit te weren en te zien wat ontbrak kregen we door de complementariteit van de twee gegevensbanken een vollediger beeld van de geregistreeerde criminaliteit. Op verschillende momenten werden steekproefsgewijs tests gedaan naar de correctheid van die gegevens en telkens werd verder in de diepte gewerkt om deze te corrigeren. Een voorbeeld van vertraging in de ANG – of de nationale gegevensbank – is zeer verscheiden. Dat heeft niets te maken met regio, zelfs niet altijd met typologie van gemeenten, maar soms wel met de omvang van de werklust, ook met het gevorderd zijn in de implementatie van het eenvormig systeem ISLP, met de vorming van de functionele verantwoordelijken en het basiskader.

U ziet dat een groep van 65% van de zones een achterstand van minder dan 100 processen-verbaal heeft. Daarbij zijn zowel grote als kleinere gemeenten en zones. Vijfentwintig procent van de zones, dus samen 90%, hebben een kleinere achterstand van 99 tot 1.000 processen-verbaal op 1 oktober, met registratie in de ANG. Een grotere achterstand, 1.000 tot 5.000, hebben 5% van de zones, en meer dan dat, ook 5% van de zones. Daaraan wordt dus gewerkt op diverse manieren: men stimuleert hen om dat snel bij te passen.

De oorsprong van de gegevens heb ik al vermeld: de samenvoeging van de politionele criminaliteitsstatistieken en de Nationale Gegevensbank. Om in de toekomst wel vergelijkingen mogelijk te maken, hebben wij ook voor de jaren 2000 en 2001 dezelfde oefening gemaakt. Wij hebben dus de gegevens opgezocht in het ISLP-archief, in de POLIS-archieven en in de andere systeemarchieven, en hebben die ook daaraan toegevoegd.

De trendbreuk is dus duidelijk tussen 1999 en 2000: alle cijfers voor 2000 zijn niet meer vergelijkbaar met wat daarna komt. Wij zullen dat ook in de toekomst nog verfijnen, zodat wij, zoals de minister al heeft aangegeven, over meer jaren zullen kunnen vergelijken. Dat is nu echter nog te vroeg. Drie jaar is een vrij korte periode om deze statistieken te exploiteren voor een andere dan een kwantitatieve analyse.

U ziet hier een schema. Ik zal het niet toelichten; dat zou trouwens onbegonnen werk zijn. Eventuele vragen kunnen worden gesteld aan de experts. De rode ruitjes zijn telkens momenten waarop in de cyclus van gegevensinzameling werd nagekeken welke de stand van zaken was, hoe volledig die was, en of er dubbele tellingen waren die moesten worden geweerd.

Dat brengt ons tot de cijfers die wij hebben ingezameld voor 2002. Ik heb al gezegd dat wij tezelfdertijd de moeite hebben gedaan ook 2000-2001 zo volledig mogelijk te krijgen, met dien verstande dat wij weten dat het in 2001 zeer moeilijk zal aeweest zijn. Wij weten ook niet in

hoeverre men toen alle zaken heeft geregistreerd.

Vooraf wil ik even onderstrepen dat het een uniform transmissiekanaal betreft. Ik wil vooraf de cijfers vergelijken. De breuklijn heb ik aangegeven. Men moet dus rekening houden met de verandering van methode, de mogelijkheid tot vergelijking waar men registreerde met verschillende methodes. Het gaat dus over geregistreerde criminaliteit en dus niet over alle gepleegde criminaliteit. Daarvan hebben wij dus slechts een benaderend beeld. De "contextualisering" vandaag is dus enkel kwantitatief en zeer beperkt kwalitatief.

Met betrekking tot de evolutie in de toekomst wil ik nog even herhalen dat, zoals de minister heeft gezegd, de ISLP en FEDIS in 2006 zullen worden geïntegreerd in één systeem. Dat zal één opleiding en één ontwikkeling van een systeem mogelijk maken en zal dus kosten- en tijdbesparend zijn. Op dat moment zal het natuurlijk nog eenvoudiger zijn om die ene gegevensbank gevoed te krijgen. Wat de verwerking betreft, zal het datawarehousesysteem of het exploitatiesysteem tot op straatniveau – dat is belangrijk voor de zones en misschien kan daarop straks in de toelichting nog worden teruggekomen – voorhanden zijn om de zones en de politieverantwoordelijken, de voorzitters van het politiecollege en de burgemeesters, te ondersteunen in hun beleidsontwikkeling.

Thans kom ik tot de cijfers. Ik zal eerst een aantal kwantitatieve vergelijkingen overlopen. Ik zal dan afsluiten met een totaalbeeld, zoals op het blad in uw documentatie.

U zult ook een CD-rom krijgen waarop alle cijfers tot op het niveau van de gemeente u ter beschikking worden gesteld samen met een tekst waarin de methodologie en de mogelijkheden om deze cijfers te bekijken en te gebruiken worden toegelicht.

U ziet hier dus een weergave van de totaliteit van de cijfers. In uw map vindt u het grote blad met de totaliteit voor dat jaar. Vooraf wens ik te zeggen dat de vergelijking van de totaliteit betekent dat men hier alleen spreekt over de totale geregistreerde som van alle fenomenen die in die rubrieken worden geregistreerd. Op zich heeft dat eigenlijk weinig betekenis.

Binnen die groep van algemeen geregistreerde feiten en fenomenen heeft men dan een aantal hoofdgroepen waarin de grootste groep uiteraard die van diefstal en afpersing is. Dit maakt quasi 50% van de totaliteit uit. Er is een tweede grote groep andere inbreuken waar ik u straks een slide van toon. Dat zit trouwens ook bij de documentatie. Dit wordt gevolgd door geweldmisdrijven. Ik denk niet dat ik dit moet voorlezen. U kunt dat terugvinden in de documentatie. Wij kunnen alleen zeggen dat dit de meeste misdrijfgroepen zijn waarover de politiediensten hebben gerapporteerd. Daarin zitten nog subrubrieken die straks nog even aan bod komen.

De groep met andere inbreuken heeft zowel betrekking op de milieuwetgeving als op de wet op het voetbal en de misdrijven tegen de veiligheid van de staat. De registratie is hierbij zeer uiteenlopend. Er zijn bijvoorbeeld 13 misdrijven tegen de veiligheid van de staat en 1.406 misdrijven met betrekking tot de handelspraktijken zoals oneerlijke mededinging en verboden reclame. Daar ziet u dat even in taartvorm om u een visueel beeld te geven van wat dat betekent.

Als we het hebben over de vijf meest geregistreerde inbreuken, namelijk diefstal en afpersing, gewelddadige misdrijven tegen eigendom en misdrijven tegen de lichamelijke integriteit, dan zult u zien dat er ten

aanzien van 2000 wat deze drie groepen betreft een lichte daling is van de geregistreerde criminaliteit. Wat betreft de misdrijven tegen eigendom is er een lichte stijging. De groep diefstal en afpersing maakt zoals ik reeds zei 50% uit. Uit de groep diefstal en afpersing kunnen wij "afpersing" distilleren. Bij afpersing zien wij dat er een grotere groep geregistreerd is. Wat diefstal zelf betreft, zijn het vooral de diefstallen met verzwarende omstandigheden die gestegen zijn, terwijl de eenvoudige diefstallen zonder verzwarende omstandigheden gedaald zijn, uiteraard in de registratie, iets wat we altijd goed moeten onderstrepen.

Als we naar een aantal criminele figuren overgaan, dan hebben we hier wat betreft auto, motor, bromfiets en fietsen respectievelijk een daling in autodiefstal, een stijging bij motordiefstal terwijl de fietsdiefstal dan weer verminderd is. Hold-ups en handtasdiefstal zijn gestegen terwijl winkeldiefstal daalde. U heeft hier criminele figuren terwijl er ondertussen wel een evolutie is in het omgaan met criminele figuren. Men spreekt nu van carjacking en homejacking. Dat zijn nieuwe criminele figuren die beter aangepast zijn aan de huidige tijd en waarvan de definitie nu in feite afgestemd moet worden op wat hier staat. Uiteindelijk is een carjacking immers een diefstal met geweld van een voertuig op een ogenblik waarop de bestuurder en eventueel de passagier nog aanwezig is. Dat valt dus binnen de nomenclatuur van de strafwetgeving. Dat zijn natuurlijk dingen die door de gespecialiseerde diensten van de federale politie worden verijnd.

Dat betekent natuurlijk dat ook de nomenclatuur geleidelijk aan moet aangepast worden aan deze evolutie. Deze studie is nog aan de gang, want dat moet het mogelijk maken om nog nauwkeuriger de cijfers te kunnen weergeven.

Bij de cijfers omtrent de criminaliteit tegen eigendommen zien wij vooral dat de beide groepen ongeveer stabiel gebleven zijn. De eerste groep omvat brandstichting en vernieling door ontplofing; de andere groep, vernieling en onbruikbaarmaking. Dat is een niet onbelangrijke groep die de burger zeker bezighoudt, want dat heeft dus ook te maken met buurtcriminaliteit, straatcriminaliteit en zo meer. De totale groep maakt toch wel 10% uit van het globaal geheel van geregistreerde feiten.

Voor misdrijven tegen de lichamelijke integriteit - ook daar opnieuw een onderverdeling, aanranding van de eerbaarheid, moord, doodslag en zo verder - merkt u op dat de grote groep vooral bestaat uit slagen en verwondingen.

Bedrog, misdrijven tegen eigendommen, ook hier is er weer een heel gamma van subfeiten, het zich laten opdienen van maaltijden of het tanken aan een tankstation en dan zonder betaling er van tussenuit muizen, schijnt een fenomeen te zijn dat meer geregistreerd wordt. Ik spreek mij hierbij niet uit over wat de juiste betekenis hiervan is, maar het wordt wel meer geregistreerd.

Voor het overige denk ik dat ik niet verder moet ingaan op die cijfers van bedrogmisdrijf tegen eigendom, waar vooral verduistering en bedrieglijke vernietiging de grote groep uitmaakt met oplichting en bedriegerij en misbruik van vertrouwen.

In verdovende middelen zijn er het bezit, het gebruik, de in- en uitvoer. Er zijn ook een aantal andere vormen zoals de onwettige aflevering van verdovende middelen door gemachtigde personen met name geneesheren, apothekers enzovoort. We stellen vast dat uiteraard de geregistreerde feiten verminderd zijn in alle groepen.

U heeft daar nogmaals een overzicht - en dat brengt mij dan tot het eindtableau - die u in uw map kunt vinden met voornamelijk, voor de drie jaar onder de voorwaarden zoals ik heb toegelicht, de cijfers van de geregistreerde criminaliteit van de politiediensten in België.

Mijnheer de voorzitter, ik dank u.

Le **président**: Monsieur le ministre, souhaitez-vous prendre la parole maintenant ou préférez-vous que la commission intervienne d'abord et vous clôtureriez l'échange ensuite?

01.04 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, je parlerai après les interventions des membres de la commission.

01.05 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, wij worden een beetje door de cijfers overvallen en ik wens u nog een en ander voor te leggen dat u daarna misschien kan nuanceren.

Op bladzijde drie met de eigenlijke cijfers valt de status quo op met betrekking tot de vijf belangrijkste categorieën inbreuken in dit land, die het grootste deel van de criminaliteit vertegenwoordigen. De beloften van de vorige regering werden aldus niet vervuld. Bij het aantreden van Verhofstadt I had men immers beloofd dat de criminaliteit zou dalen, maar daarin is men duidelijk niet geslaagd. Per jaar worden er rond de 1 miljoen feiten geregistreerd. Jarenlang, mijnheer de voorzitter - ik weet niet of u dat al lang volgt, maar ik wel - situeerde het cijfer zich rond de 850.000 feiten. Ik wil u wel geloven, mijnheer de minister, als u zegt dat de cijfers steeds beter en veelvuldig binnenkomen, maar 1 miljoen aantal feiten, dat doet toch even schrikken.

Ik moet anderzijds toegeven dat er een ernstig succes is geboekt inzake de autodiefstallen. Men stelt vast dat de politie erin geslaagd is om een aantal dievenbendes op te rollen. Dat succes wordt sterk gerelativeerd door het feit dat tegelijkertijd de diefstallen in auto's fel zijn toegenomen.

Ik zou ook uw mening willen kennen, mijnheer de minister, over de drugscriminaliteit. Het gaat, indien ik mij niet vergis, over de vijfde categorie van inbreuken. Het aantal drugsfeiten is in 2001-2002 gedaald van achtenveertigduizend naar ongeveer eenenveertigduizend, hetzij volgens uw cijfergegevens een daling van 16,3%. Welnu, op een moment dat er meer dan ooit gehandeld wordt in drugs en drugs worden gebruikt, is het natuurlijk kras om een cijfer naar voren te brengen van min 16,3%. Men moet de eerlijkheid durven opbrengen om te zeggen dat de politie absoluut niet meer gemotiveerd om in deze zaken op te treden sedert het gedoogbeleid is ingevoerd. Ik veronderstel dat u dit kan bevestigen, mijnheer de minister.

Voorts heb ik nog een vraag omtrent een tabel die mij onduidelijk voorkomt, met betrekking tot de openbare trouw. Er zouden vierentwintigduizend misdrijven zijn gepleegd in 2000 en zestienduizend in 2002. Ik zou hoegenaamd niet weten waarover het hier gaat en ik hoop, mijnheer de minister, dat u hierover een korte uitleg kunt geven.

Tenslotte, voorzitter, moet ik vaststellen dat er tot dusver geen antwoord is gegeven op al mijn vragen in verband met het dark number, het gray number en de opname van eenvoudige meldingen. Ik hoop dat de uitleg straks komt. Als dat niet zo is, blijft men zeer zwaar in gebreke bij de plicht tot informatie van het Parlement. Het is trouwens niet alleen voor het Parlement nuttig dat wij weten wat er gaande is inzake criminaliteit, maar ook voor de beleidsinstanties in dit land. ik hoop dus dat daarover straks meer duidelijkheid wordt verstrekt.

01.05 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Ce que je trouve frappant à première vue, c'est le statu quo en ce qui concerne le nombre de faits enregistrés dans les cinq principales catégories. Le gouvernement précédent n'est donc pas parvenu à endiguer la criminalité. Le nombre total de faits enregistrés annuellement s'élève à 1.000.000 depuis quelques années déjà, alors qu'il fluctuait autour de 850.000 auparavant. Ce chiffre interpelle même si le système d'enregistrement s'est probablement amélioré.

De bons résultats ont été enregistrés en matière de vols de voitures, mais le nombre de vols dans les voitures a par contre augmenté. Il est assez ridicule que le nombre de faits liés à la drogue passe de 48.000 à un peu plus de 40.000, alors que tout le monde sait que l'usage et le trafic de stupéfiants n'a jamais été aussi important. La police n'est tout simplement plus motivée à agir depuis que le gouvernement a instauré une politique de tolérance.

Les tableaux incluent par ailleurs une catégorie "Infractions contre la foi publique". De quoi s'agit-il?

Je n'ai pas obtenu de réponse à mes questions concernant les "dark" et "grey numbers". Je me permets de rappeler au ministre son devoir d'information vis-à-vis du Parlement. Il importe pour chacun de ne pas laisser régner de confusion en la matière.

01.06 Paul Tant (CD&V): Mijnheer de minister, het is natuurlijk niet zo vanzelfsprekend om, wanneer men op korte termijn geconfronteerd wordt met een massa interessante gegevens, meteen al conclusies te trekken. Daarvoor zullen wij iets meer tijd moeten uittrekken, zodat wij in rustiger omstandigheden deze cijfers kunnen bekijken.

Ik wil u echter feliciteren, mijnheer de minister, feliciteren. Inderdaad, in tegenstelling tot uw voorganger was u ditmaal de eerste minister te vlug af. U zal zich herinneren dat de vroegere eerste minister bij één van de belangrijke debatten in de Kamer plots een blaadje papier naar boven toverde en dat nadien bleek dat sommige criminaliteitsstatistieken ondertussen reeds op tafel lagen

Dat zal op datzelfde blaadje geweest zijn. Collega's, mag ik er u op wijzen dat dit de conclusies waren van de premier op basis van gegevens van het jaar 2001, geformuleerd in 2002. Mijnheer De Troch, vergis ik mij als ik zeg dat uit de cijfers van 2001 zeer nadrukkelijk blijkt dat de registratie daar zeer onvoldoende was en dat belangrijke elementen klaarblijkelijk niet zijn ingevoerd? Ik neem aan dat er allerlei redenen voor bestaan, maar het heeft de toenmalige eerste minister niet belet om er "pour les besoins de la cause" de conclusies aan te verbinden. U herinnert zich de heroïsche debatten tussen Tony Van Parys en de eerste minister.

Welnu, mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, het doet mij deugd dat u deze keer de zaak te nuttigen tijde naar uzelf hebt kunnen halen. Vergis ik mij als ik zeg dat ook inzake 2002 de cijfers wellicht niet helemaal – en op sommige punten helemaal niet – volledig waren. Zeker als ik de vergelijking maak met het jaar 2000. Ik volg hierbij niet de gedachtegang van de heer De Man en ik wens alsnog geen conclusies te trekken, ook niet uit de globaliteit van de cijfers.

Mijnheer de minister, toch verwijzen sommige collega's mij naar een bijzonder interessant blaadje. Ik verwijs onderaan de tabel naar het aantal vastgestelde fiscale inbreuken. Over twee jaar gezien is hier een daling met 41,06%. Dat zal zijn omdat in de modelstaat de Belgen met des te meer overtuiging en volgzzaamheid hun belasting hebben betaald. Het kan echter ook zijn – en ik vrees dit laatste – dat de bestrijding van fiscale misbruiken geen prioriteit was noch is van de regering Verhofstadt. In elk geval, ik trek zeer nadrukkelijk deze conclusie.

Terwijl men druk doende is te beweren dat de bestrijding van de fiscale fraude een absolute prioriteit is, laat men ondertussen meer dan ooit betijen. Integendeel, mijnheer de minister, in het kader van de groots opgezette operatie van het terugbrengen van het zwart geld naar het binnenland "officialiseert" men de fiscale fraude en maakt men ze acceptabel.

Collega's, het is interessant om de criminaliteit inzake natuur- en milieubehoud te bekijken. Men merkt zeer duidelijk - weliswaar in omgekeerde zin – het gevolg van de aanwezigheid van de groene collega's in de Kamer. Klaarblijkelijk zijn zij erin geslaagd om zeer veel Belgen ervoor te behoeden om dezelfde milieudelicten te begaan. Dit blijkt in ieder geval uit de cijfers.

Mijnheer de minister ik wil de cijfers nauwkeuriger bekijken en hoop dat wij daar de kans toe krijgen, bijvoorbeeld naar aanleiding van de begroting. Een zaak staat voor mij evenwel vast: als ik op basis van de cijfers vaststel in welke mate beloften van de vorige en huidige regering werden waargemaakt. dan zeg ik dat nog nooit zoveel holle woorden

01.06 Paul Tant (CD&V): Il n'est pas possible, pour l'heure, de formuler des commentaires plus judicieux à ce sujet. Il est en revanche plus évident que jamais que les chiffres de 2001 ne sont pas bons, même si le premier ministre en a tiré toute une série de conclusions. Les chiffres de 2002 sont peut-être aussi incomplets.

Il est frappant de constater que le nombre d'infractions fiscales enregistre une baisse spectaculaire. Cela signifie à mon sens essentiellement que la détection de ces infractions ne constitue pas vraiment une priorité pour l'actuel gouvernement.

La question est également de savoir si la présence de membres écologistes à la Chambre a permis de réduire sensiblement ou non le nombre de délits environnementaux.

Il n'y a jamais eu autant de verbiage. Les vœux pieux n'ont jamais été aussi nombreux. Les chiffres sont édifiants, si pas déshonorants.

werden verkocht en werd geprobeerd de mensen een andere waarheid aan te praten.

Mijnheer de minister, ik kan het niet anders zeggen. In die zin zijn deze cijfers voor mij verhelderend, zoniet zelfs ontluisterend. Tot zover mijn voorlopige conclusies.

01.07 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wil de heer De Troch danken voor zijn uiteenzetting. Ik vind het wel spijtig dat wij dit niet iets vroeger hebben gekregen om het te bestuderen en dat wij nu hier off the record onze commentaar moeten geven. Volgens mij had het beter gekund indien wij de documenten maandag al hadden gekregen. Dan hadden wij iets kunnen voorbereiden.

Ik sluit mij aan bij collega Paul Tant. De cijfers moeten niet altijd in dezelfde zin worden bekeken. Bij de fiscale inbreuken is er een daling met meer dan 40%. Dat moet anders worden begrepen dan bijvoorbeeld het aantal autodiefstallen dat is gedaald. Het is niet omdat het negatief is, dat het hier als een positief element moet worden bekeken.

Ik denk ook dat wij vragen moeten stellen bij de werking van de AIK, de Arrondissementale Informatiekruispunten, die, zoals wij vorige week hebben gehoord, nog niet werken zoals zij zouden moeten werken. Wij moeten vragen stellen bij de verwerking van die cijfers. Hoe gebeurt dat? Gebeurt dat correct? Gebeurt dat op een efficiënte manier? Eigenlijk heeft men ons gezegd dat in de werking van de AIK's nog veel verbetering mogelijk is. Misschien heeft dat ook een invloed op de cijfers die nu voorliggen.

Als er zich een tendens voordoet, is het voor mij de volgende. Het zijn meer de misdrijven die de burgers van zeer nabij raken, die zijn gestegen. Het kan soms gaan over kleine zaken. Handtasdiefstallen zijn misschien kleine misdrijven. Die stijging is niet zo enorm groot, maar toch is er een stijging. Ook het aantal verkrachtingen is gestegen met 150. Meestal zijn dat ook zaken die de burger direct raken en die zich dikwijls afspelen op het openbare domein. Voor motordiefstallen, die ook altijd op de openbare weg gebeuren, maar ook voor vandalisme en vernieling zijn de cijfers ongeveer dezelfde gebleven. Ik vergis me, ze zijn nog gestegen. Ook voor inbraken in woningen zijn de cijfers ongeveer dezelfde gebleven. Maar vooral voor de misdrijven tegen de eigendommen en de hold-ups zijn de cijfers gestegen. Dat zijn allemaal evenementen die de burger die zich in de buurt bevindt en mogelijk daarbij betrokken is, direct raken. Zij hebben een zeer grote invloed op het onveiligheidsgevoel. Volgens mij is het de tendens dat heel wat cijfers zijn gestegen die het onveiligheidsgevoel van de burger veeleer verhogen dan verlagen. Dat neemt niet weg dat bijvoorbeeld wat de autodiefstallen betreft, het veiligheidsgevoel terug zou verhogen. Dat waren mijn belangrijkste bevindingen daarover.

01.08 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik heb één vraag. Ik was een beetje te laat en misschien is het mij ontgaan. Een fiscale inbreuk, wat omvat dat eigenlijk? De heer Tant is daarin een specialist, maar hij is juist weg. Mijnheer de minister, dit is veeleer een conclusie dan een vraag. Als ik deze cijfers bekijk, feliciteer ik mezelf ermee dat wij deze cijfers hebben. Ik heb in het Parlement lang over veiligheidsbeleid horen praten in de mist en in de duisternis, zonder cijfers. Nu hebben wij ten minste enige indicatie.

Ik zou daaruit een eerste conclusie willen trekken zonder dat ik de cijfers heb bekeken en enige evaluatie heb kunnen maken. Mijnheer de minister, collega's. uit die cijfers blijkt dat de federale en de zonale

01.07 Dirk Claes (CD&V): Je me félicite que des chiffres nous aient été communiqués, même s'ils auraient pu l'être plus tôt. Une baisse ne constitue pas toujours une bonne chose: il suffit de songer aux infractions fiscales. On est aussi en droit de s'interroger sur le fonctionnement des CIA qui peut certainement encore faire l'objet d'améliorations.

Les chiffres indiquent une tendance à la hausse des délits qui touchent le citoyen de près, tels que les différentes formes de vols sur la voie publique, le vandalisme et le viol, précisément les délits qui déterminent largement le sentiment d'insécurité.

01.08 Willy Cortois (VLD): Que sont exactement les infractions fiscales?

Les chiffres sont une bonne chose: ils démontrent que la police reste confrontée à d'importants défis. Des efforts sont nécessaires au niveau local. Les discussions sur la question de savoir si les chiffres sont essentiellement positifs ou négatifs sont sans pertinence. Les

politie nog belangrijke inspanningen zullen moeten leveren. In de krant moet ik nu al het debat lezen waarbij een aantal gemeenten blijven klagen over stijgende politiekosten. Ik stel voor dat ze met deze cijfers naar hun bevolking gaan. Het gaat om federale cijfers die men perfect kan aanwenden om te zeggen dat er nog altijd een groot probleem is en dat er op het lokale vlak een inspanning moet worden geleverd. Ik kan alleen maar zeggen dat ik, als ik de percentages bekijk, moet vaststellen dat in verhouding tot hun totaal uitgavenpakket die inspanning in vele gemeenten in werkelijkheid niet aanwezig is.

Mijnheer de minister, wat de cijfers in het algemeen betreft, we zullen de -'en en de +'en zorgvuldig bekijken en ze interpreteren in ons voordeel. Ik denk echter niet dat de burger daar een boodschap aan heeft. Wat mij interesseert, is te weten welk antwoord u op federaal vlak geeft op de grote tendensen die uit deze cijfers blijken. Als ik dit vandaag niet te weten kom, dan toch wel in de komende weken. Ik blijf bij mijn eerste, kleine vraag. Ik had dit aan mijnheer Tant zelf willen vragen maar hij heeft ons helaas moeten verlaten. Wat houden die fiscale inbreuken eigenlijk in? Moeten we daaruit besluiten dat men veel minder fraudeert dan vroeger? Over wat gaat het? Gaat het over fiscale inbreuken op het vlak van voertuigen?

01.09 Filip Anthuenis (VLD): Misschien ligt mijn uiteenzetting in dezelfde trend als die van de heer Cortois. Het zal waarschijnlijk geen toeval zijn dat wij tot dezelfde fractie behoren. Zoals sommigen reeds hebben gezegd, lijkt het mij nu te vroeg om al een aantal conclusies te trekken uit de uiteenzetting die wij hier hebben gekregen.

Ik onthoud twee dingen uit die uiteenzetting. Ten eerste, het was een verhelderende uiteenzetting. Ten tweede, enige nuancering is toch wel op haar plaats. Het was verhelderend omdat het volgens mij goed is dat wij en ook de bevolking via de aanwezige pers te weten komen hoe die statistieken tot stand komen en tot stand zijn gekomen in het verleden. Dit brengt mij tot het tweede punt, namelijk dat enige nuancering op zijn plaats is. Er zijn een aantal feiten die niet worden opgespoord. Hoe meer politie er is, hoe beter die politie werkt en hoe groter de kans dat een feit wordt opgespoord. Dit leidt dus tot hogere criminaliteitscijfers voor een bepaalde zone. Ik meen dat wij daarover toch ook eens moeten nadenken.

Uit de woorden van de heer De Troch is ook duidelijk gebleken dat een aantal feiten weliswaar worden opgespoord ook al worden ze niet gemeld. Uit de uiteenzetting van de heer De Troch meen ik te mogen afleiden dat het hier om een vrij groot aantal feiten gaat. De heer De Troch heeft gezegd dat een aantal zones goed meewerkt en een aantal andere zones niet. Dit geeft een vertekend beeld over de statistieken. Ik heb gemerkt dat een aantal zones nog werken met een ander systeem dat niet compatibel is, als ik het goed heb begrepen. Ik heb hierover nog een vraag. U zegt dat er nog met twee systemen wordt gewerkt. De federale politie werkt met FEDIS terwijl de lokale politie met ISLP werkt. Ik ben geen fan van al die afkortingen, maar het zou mij interesseren om te weten te komen of het ene compatibel is met het andere? Is het goed dat deze twee verschillende soorten systemen blijven bestaan? Zou het niet goed zijn om het beste systeem eruit te pikken en dit door iedereen te laten toepassen?

Misschien wel het belangrijkste probleem is het jaar 2001. Volgens mij is het moeilijk om vergelijkingen te maken als er voor het jaar 2001 geen correcte cijfers zijn. Ik heb uit uw uitleg begrepen dat u met terugwerkende kracht probeert de cijfers van 2001 te corrigeren. Het lijkt mij toch moeilijk om ernstige vervalsingen te maken en daarom

grandes conclusions politiques du ministre le sont à plus forte raison.

01.09 Filip Anthuenis (VLD): Cet exposé sur la confection des statistiques nous a beaucoup appris. Il convient d'autant plus de nuancer ce qui nous a été dit. Ce qui importe, c'est qu'une présence accrue de policiers dans les rues contribue manifestement à faire augmenter le nombre de constatations et, par voie de conséquence, les chiffres de la criminalité. De plus, de nombreux faits ne sont pas signalés à la police.

Ne vaudrait-il pas mieux ne garder qu'un seul de ces deux systèmes? Pourra-t-on encore obtenir les données relatives à 2001 ultérieurement? Pourra-t-on aussi disposer de chiffres concernant le nombre de crimes élucidés?

Les statistiques reprennent les crimes consignés, non les crimes perpétrés. Nous devons tâcher de faire se rapprocher le plus possible ces deux catégories.

Par "comités de rédaction d'arrondissement", le ministre entend-il ce que sont aujourd'hui ou sont appelés à devenir les CIA?

meen ik dat enige nuancering geboden is.

Dan is er natuurlijk nog een derde categorie van feiten die opgespoord worden en ook gemeld worden. Daar kunnen wij ons voorlopig op focussen. Het zou ook interessant zijn als er statistieken zouden bestaan over het aantal feiten dat opgehelderd wordt. Dit mis ik. Wij hebben er nog geen uitleg over gekregen of er hierover statistieken bestaan. Het is goed dat een aantal feiten opgespoord worden en het is nog beter dat ze gemeld worden, maar het is nog beter dat die feiten dan ook opgehelderd worden. Ik weet niet of er daarover statistieken bestaan.

Samengevat denk ik dat alleen de geregistreerde criminaliteit genoteerd kan worden en niet de werkelijk gepleegde criminaliteit. Ik meen dat het onze bedoeling moet zijn om die twee gegevens zo dicht mogelijk bij elkaar te brengen. Uit de statistieken die we nu krijgen kunnen we slechts een paar trends afleiden. De statistieken zijn volgens mij daartoe beperkt.

Ik heb nog een praktische vraag voor de heer De Troch. De productie van die cijfers ligt zowel bij de lokale zones als bij de federale politie. Wat betreft de exploitatie spreekt u over arrondissementele redactiecomités. Zijn dat de arrondissementele redactiecomités uit het verleden en is dat wat nu het AIK wordt of is? Hier zijn er trouwens ook nog enkele problemen, ook inzake de compatibiliteit van de informaticasystemen.

01.10 Els Van Weert (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, eerst en vooral zou ik mij ook willen aansluiten bij de personen, waaronder in de eerste plaats de minister, die zeggen dat het te vroeg is om uit deze cijfers grote conclusies te trekken, omdat we op een nieuw beginpunt zitten waarbij we trachten een nieuw systeem op poten te zetten dat uniform en bruikbaar is en waaraan we in de toekomst zeer relevante conclusies zullen kunnen verbinden met betrekking tot het sturen en bijsturen van het beleid. Daarom zou ik mij willen toespitsen op het systeem zoals het nu wordt gehanteerd, bijgeschaafd en opgezet. Hier heb ik de vraag bij of het kwalitatief niet wat meer diepgaand kan ingevuld worden zodat we over heel relevante en zinvolle gegevens met betrekking tot criminaliteit kunnen beschikken.

Ik wil een concreet voorbeeld geven. Het kan zijn dat ik erover kijk en het er toch in zit. Er is namelijk eventjes naar verwezen. Op dit moment bestaan er in ons land geen goede statistieken met betrekking tot vuurwapenincidenten. Ik heb reeds een hele zoektocht opgezet om die statistieken in mijn bezit te krijgen. Ik vraag mij af of dit met dit systeem naar de toekomst toe kan opgelost worden. Dergelijke statistieken zou ik bijvoorbeeld zeer bruikbaar vinden met het oog op de mogelijke aanpassing van het vergunningenbeleid. Dit is een vraag waarop ik met deze gegevens en op dit ogenblik niet meteen het antwoord vind. Met dit voorbeeld wil ik aangeven dat we ons bij een nieuw startpunt zeer goed moeten bezinnen over de manier waarop we die cijfers in de toekomst gaan verzamelen en vergelijken.

Ik vind dat dit op het eerste zicht echt knap in elkaar zit. De minister heeft reeds aangegeven dat er in het buitenland eveneens problemen zijn. Ik heb echter ook kunnen vaststellen dat we in dit land inzake statistieken in het algemeen – dus niet enkel inzake criminaliteitsstatistieken – een achterstand in te halen hebben. Heb ik het dus goed begrepen dat het systeem pas tegen 2007 op kruissnelheid komt?

01.10 Els Van Weert (sp.a-spirit): On s'attelle à juste titre à mettre sur pied un système uniforme. Dans cette optique, la qualité des données mérite également une attention particulière. Ainsi, il n'existe pas de statistiques sur les incidents où interviennent des armes à feu. Le nouveau système peut-il remédier à cette lacune? La politique en matière de permis pourrait par exemple être adaptée sur cette base.

Comment se fait-il que le nouveau système n'atteindra sa vitesse de croisière qu'en 2007?

Comment expliquez-vous la baisse considérable du nombre de délits liés à la drogue alors que différents chiffres révèlent une augmentation du nombre d'utilisateurs? L'explication réside-t-elle dans la politique mise en oeuvre?

Mijn volgende vraag luidt dan wat de redenen zijn waarom wij een zo lang tijdspad nodig hebben. Ik wil wel even opmerken dat ik straks eventjes ben buiten geweest. Indien u toen dat aspect hebt toegelicht, wil ik mij in ieder geval verontschuldigen en zal ik het straks wel horen.

Ik wil het nog hebben over een element dat frappant naar voren komt uit de voorliggende cijfers, omdat het duidelijk in tegenstrijd staat met studies die her en der verschijnen over het gebruik van drugs. Ik heb weliswaar niet dezelfde invalshoek als de collega's aan de rechterzijde, maar ik vind het frappant dat de drugsdelicten een enorme daling kennen, terwijl heel veel cijfers uitwijzen dat het drugsgebruik – het gebruik van softdrugs in ieder geval - enorm stijgt, zeker bij de jeugd. Ik vraag mij dus af op welke manier u dat verklaart, of dat iets te maken heeft met het beleid terzake en of daar eventueel andere verklaringen voor te vinden zijn.

Président: André Frédéric.

Voorzitter: André Frédéric.

01.11 Carlos De Troch: Mijnheer de voorzitter, dames en heren, wat de vragen betreft over het dark en grey number is het juist - ik heb daar in de toelichting naar verwezen - dat dit alleen kan gekend zijn via een bevraging van de bevolking. De heer De Man heeft daarnaar verwezen. Misschien kan straks een medewerker die daar ook bij betrokken was, naar de vorige Monitor verwijzen, waarin inderdaad een aantal zaken naar boven kwamen met betrekking tot een mindere bereidheid tot aangifte bij de bevolking. Het klinkt contradictoir, maar als ik mij goed herinner - en dat is ook meegedeeld bij de voorstelling door de vorige minister van Binnenlandse zaken van de vorige Monitor – was er toch een tevredenheid over de politiewerking. Dat was zeer eigenaardig, omdat de correlatie op het eerste zicht anders zou moeten zijn. Maar goed, ik wou aangeven hoe delicaat het is om besluiten te trekken. Zeker wat de aangiftebereidheid betreft, kunnen wij een grotere betrouwbaarheid hechten aan deze Monitor. Wat de registratiebereidheid betreft zou ik toch de bedenking willen maken dat de registratiebereidheid bij de bevolking altijd kan beïnvloed worden door het tijdsaspect en ook door de communicatie vanuit de media, bij voorbeeld over de werking van de politiediensten, over onveiligheid en dies meer, zodanig dat wij terzake zeker de nodige omzichtigheid aan de dag moeten leggen.

Anderzijds zijn de vaststellingen gedaan door het Comité P betrouwbaarder, maar ook dan moeten wij zeggen dat er wel degelijk fouten worden vastgesteld in de werking van de diensten en het is dan aan de beleidsverantwoordelijken van de politiediensten en aan de chefs om in te grijpen en het nodige te doen opdat er zou worden bijgestuurd.

Bij mijn antwoord op uw vraag naar de feiten van openbare trouw, ga ik tezelfdertijd uitwijden over de fiscale inbreuken. De openbare trouw heeft te maken met het namaken, de vervalsing, de valsemunterij, valsheid in geschrifte en dergelijke meer. De fiscale inbreuken slaan meer op belastingen op dranksluiterijen, inbreuken op het kijk- en luistergeld - dat ondertussen ook een verschillende toepassing kent - belastingen en heffingen inzake leefmilieu, inbreuken inzake landbouwbeleid, betrokkenheid bij schadeloosstellingen en subsidies en andere fiscale inbreuken.

Dat zijn de subrubrieken, zoals die in de nomenclatuur worden weergegeven, die men nog verder kan gaan uitdiepen.

Wat de drugs betreft is er dus inderdaad een lagere registratie. die men

01.11 Carlos De Troch: Les données relatives au "dark number" et au "grey number" ne peuvent être obtenues qu'en interrogeant la population. La disponibilité des citoyens à signaler des faits était en effet assez faible alors que, dans le même temps, le fonctionnement de la police s'avérait satisfaisant. La durée et les médias peuvent influencer sur la volonté d'enregistrer des faits. La prudence est de mise. Si le Comité P constate que certains services commettent des erreurs, les chefs et les responsables politiques doivent pouvoir rectifier la situation.

Les atteintes à la confiance publique ont notamment trait à la contrefaçon et au faux monnayage alors que les délits de nature fiscale portent sur des matières telles que la redevance radio et télévision, l'environnement, la politique agricole et la fraude en matière de dommages-intérêts et de subsides.

Concernant les causes de la diminution du nombre de délits liés à la drogue, il convient d'interroger le ministère de la Justice, lequel émet des directives au sujet des infractions qui doivent être poursuivies.

zou kunnen duiden door te verwijzen naar het beleid, maar dit is een aangelegenheid van Justitie die terzake daarop haar richtlijnen geeft over welke feiten wel nog en welke feiten niet meer. Dus het is moeilijk voor ons op basis van cijfers daar een conclusie uit te trekken want dat kunnen wij niet in zijn context zetten.

Wat betreft de registratie die onvoldoende zou zijn in zijn totaliteit hebben wij - met de inspanningen die geleverd zijn en nu nog tot bij wijze van spreken voor het weekend bij de opmaak van - alles gecheckt en dubbel gecheckt. Als wij dan het aantal cijfers zien in vergelijking met de vroegere registraties verwijs ik naar één voorbeeld. In het breukjaar 2000 waren er aanvankelijk, door de nog vorige wijze van inzameling, 420.000 feiten geregistreerd, wij hebben er hier 487 gecupereerd voor de groep diefstal en afpersing. Dus, de correctheid van onze inzameling nu, de inspanningen die geleverd zijn zullen veel nauwkeuriger zijn. Maar is die 100%, daar kan ik u niet op antwoorden. Alleen de zones kunnen u daar op antwoorden.

Indien zij op onze vraag alles hebben aangeleverd wat zij ook geregistreerd hebben, en alles hebben geregistreerd wat in een proces-verbaal diende te komen en alle meldingen die een strafbaar feit inhielden in een proces verbaal hebben omgezet, dan is dat volledig. Indien dat niet zo is - er bestaan ook geen middelen om dat te detecteren, ook in andere landen niet - is de registratie onvolledig.

De extrapolatie is nu niet meer gebeurd, omdat die al gebeurd was bij de opmaak, bij de productie. Dat werd ons ook duidelijk nog eens onderstreept door de drie professoren die wij hebben geraadpleegd, met name de heren Billet, Meulenbergs en Borm. Er waren inderdaad ook drie professoren door het comité P geraadpleegd bij het onderzoek naar de correctheid van de statistieken. Dat waren drie andere personen.

Er is op dit ogenblik in elk geval geen extrapolatie van deze gegevens gebeurd, juist wegens de niet-toepasbaarheid ervan.

Is die verwerking correct gebeurd op het lokale en het federale niveau en in de AIK's? Alles is afhankelijk van de manier waarop mensen dit hebben gedaan. Wij hebben de grootst mogelijke nauwkeurigheid gehanteerd. U hebt de slide gezien met de verschillende punten en de rode driehoekjes van meetmomenten die wij hebben gecontroleerd en telkens getoetst met de lokale verantwoordelijken. Het ging dan als volgt. We richtten ons tot die verantwoordelijken: "Kijk, we stellen vast dat er een afwijking is met de door u geleverde cijfers. Wilt u dat controleren". Dan stuurden ze bij. Ik denk dat men zeer accuraat te werk is gegaan.

Ik denk niet dat wij tendensen kunnen weergeven. Wij kunnen alleen vaststellen of iets meer of minder is geregistreerd. Dat is iets heel anders dan een tendens in de criminaliteit. Er is inderdaad een grote nuancering.

Sommigen zullen zich misschien de twee systemen voor de hervorming, voor ISLP en FEDIS herinneren. Naast een waaier van eigen systemen, subregionale centra en manuele systemen bestond het PIP-systeem van Binnenlandse Zaken. Veel korpsen hadden toen in dit systeem geïnvesteerd. De gemeentepolitie van destijds heeft geëist dat die investeringen niet zouden teloorgaan. Dat ging vaak om tientallen miljoenen afhankelijk van de grootte van de gemeente. Daarop werd beslist dat in de gemeenten het PIP-systeem als basissysteem zou dienen voor de verdere ontwikkeling, terwijl POLIS, het systeem in ontwikkeling van de toenmalige rijkswacht zou dienen als basis voor het FEDIS-systeem van de federale politie. Dat betekent twee investerings-

Nous avons fait preuve d'une grande précision. Toutes les infractions ont été contrôlées et ont à chaque fois fait l'objet d'un travail en retour au niveau des différentes zones. Si les zones ont agi conformément à nos instructions, les chiffres doivent être exacts. Dans le cas inverse, nous ne pourrions pas le vérifier. Mais ce n'est pas non plus le cas dans d'autres pays.

Nous n'avons procédé à aucune interprétation de ces données.

Nous ne pouvons pas indiquer de tendance et nous sommes uniquement en mesure de constater si un délit a davantage été enregistré qu'un autre.

Etant donné que de nombreux corps de police avaient investi dans le système PIP, il a été décidé lors de la réforme des polices d'y avoir recours et de s'en servir comme base pour en poursuivre le développement au sein des zones locales. La police fédérale a hérité du système de la gendarmerie. Certes, la situation n'est pas idéale, mais, dès 2006, les deux systèmes seront intégrés pour ne plus en former qu'un seul. En outre, la qualité des données introduites doit être améliorée. Il convient par ailleurs de déterminer clairement quels phénomènes devront être enregistrés sous quelle catégorie. Le vol, la dissimulation frauduleuse, la tentative d'effraction et la destruction du système de clôture d'une habitation peuvent-ils être qualifiés d'infraction? Dans le cadre de la formation de base des agents de police, la méthode relative à la constatation des infractions et à l'évaluation des faits doit faire l'objet d'une attention particulière. Une nomenclature simplifiée s'impose. Un plan d'action a été arrêté à cet effet et il a été demandé d'investir dans le domaine des études scientifiques d'accompagnement.

in hardware en software alsook twee opleidingmodules. Dat is niet de ideale situatie. Daarom is de markt geopend en eerstdaags zal worden beslist wie voor het beste systeem na 2006 kan zorgen. Het moet alleszins de moderne technieken van het federale systeem op softwaregebied en de functionaliteit in het lokale systeem samenvoegen. Inderdaad, het lokale PIP-systeem heeft meer mogelijkheden dan het federale systeem. Dat geeft een besparing van investeringen, opleidingen en middelen.

Il est donc impossible d'établir une comparaison détaillée.

Président: Thierry Giet.

Voorzitter: Thierry Giet.

Ik wil eraan herinneren dat het PIP-systeem is gestart in 1994. U hebt op de slides gezien waar wij stonden op de vooravond van de hervormingen. Een van de voordelen van de politiehervorming is dat vandaag iedereen, op drie zones na, met ISLP werkt en kan werken. Het komt er nu vooral op aan om de kwaliteit van de gegevens in de toekomst te garanderen.

Daarmee kom ik op de vraag naar de kwaliteit van de gegevens die hier ook werd gesteld. Wij hebben kwantitatief een vrij hoge zekerheid van volledigheid. Geldt dat ook op kwalitatief vlak? Dat is nog wat anders. Het gaat erom hoe iets wordt geregistreerd. Wordt een diefstal als een diefstal geregistreerd en niet als een bedrieglijke verberging van het verlies van een briefentas. Een poging tot inbraak kan als een vernieling van een woningafsluiting worden gekwalificeerd. Dat hangt af van de beoordeling en de interpretatie van de verbalisant. Dat is opnieuw een element van de basisopleiding van de politiemensen en de vorming op het terrein, met name hoe men een vaststelling doet en wat is wat bij vaststellingen. Ik zeg niet dat mensen geen fouten kunnen maken. Het kan wel dat sommigen gemakshalve kiezen voor bovengenoemde kwalificering. Ik durf te geloven dat dat niet de meerderheid is.

Ik durf te geloven dat niet alles zo eenvoudig is, zeker niet met de nomenclatuur die moet worden ingevoerd. Daarom moeten wij werken aan een vereenvoudiging van de nomenclatuur. Er werd daartoe in het Nationaal Veiligheidsplan 2003-2004 een actieplan opgesteld, opdat de algemene directie van de nationale gegevensbank zou werken aan een kwaliteitsopvolgingssysteem. Er werd in het kader van het Agora-project trouwens gevraagd om een betoelaging voor een wetenschappelijk onderzoek ter begeleiding te verkrijgen.

Dit is de cruciale uitdaging. Wij hebben in de eerste plaats gemaakt dat er een lokaal eenvormig systeem voor een eenvormige gegevensbank komt. We hebben datzelfde gedaan op federaal vlak. Wij moeten nu die twee systemen samenvoegen tot één geïntegreerd systeem en parallel daarmee de kwaliteit van de ingevoerde gegevens verhogen. Op die manier zal het mogelijk zijn gedetailleerde informatie te verkrijgen. Wanneer men zowel op federaal als op lokaal niveau uitgerust zal zijn met het datawaresysteem, zal dat toelaten de gegevens te verkrijgen per fenomeen. Men zal bijvoorbeeld binnen de geweldsmisdrijven gepleegd met vuurwapens de gegevens per regio, per gemeente, per zone, zelfs per NIS-sector, per straatniveau, per tijdstip, per periode, per weekend, per dag of per nacht kunnen opvragen. Deze elementen zullen toelaten de bevraging tot in detail te maken. Dat systeem zal trouwens in de nabije toekomst door de federale overheid ter beschikking worden gesteld van de lokale zones.

Mijnheer de voorzitter, ik denk dat ik daarmee op alle vragen heb geantwoord. Ik blijf beschikbaar voor nadere uitleg.

01.12 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, ik heb nog een paar bemerkingen. De heer De Troch is vrij volledig geweest in zijn antwoorden op de vragen.

Ik wil als eerste opmerking herhalen dat we er volgens mij niet verstandig aan doen om, op basis van deze cijfers, het grote gelijk of ongelijk aan te tonen. Rekening houdend met het feit dat we nu beschikken over twee systemen die weliswaar leiden tot eenzelfde gegevensbank, zal het vanaf nu effectief mogelijk worden de cijfers in de loop van de komende periode met meer nauwkeurigheid te benaderen.

Ik vind het echter nog te vroeg om hieruit beleidsmatige conclusies te trekken, zeker rekening houdend met het feit dat in het jaar 2001, wegens de politiehervorming zoals hier werd vermeld, de invoer van de gegevens heel onvolmaakt was. Dat is een vaststelling die ik doe.

Ik wil graag met de leden van de commissie een goede afspraak maken. Wij kunnen dit op periodieke tijdstippen herhalen. Collega Claes, ik laat in het midden of we die gegevens een aantal dagen op voorhand bekend moeten maken, dan wel of we dat moeten doen op het ogenblik van de gedachtewisseling. Er is een pro en een contra. U weet ook dat, wanneer we dat een paar dagen op voorhand doen, die gegevens een eigen leven gaan leiden en men ook in de media allerlei duidingen krijgt. Ik geef er de voorkeur aan dat we duiding kunnen krijgen van de federale politie en dat we op een later tijdstip eventueel nog op deze materie kunnen terugkomen. Ik wil met de commissie de afspraak maken dat zij in de toekomst altijd de primeur zal krijgen van deze cijfers. Naarmate de systemen meer en meer worden geperfectioneerd en zeker wanneer we in 2005-2006 over een geïntegreerd systeem zullen beschikken, zullen wij daarover volgens mij wel beleidsmatig goede debatten kunnen voeren.

Een tweede belangrijk punt dat hier naar voren werd gebracht, is het volgende. Naarmate de politiehervorming op het terrein beter zal functioneren - en ik stel vast dat dit vaker het geval is - en naarmate we slagen in onze opdracht om meer blauw op straat te krijgen, zullen we overgaan naar een opsporingsbeleid dat zich zal vertalen in cijfers. Het zou er nog maar aan mankeren.

Op het ogenblik dat de politie doet wat we van de politie verwachten, namelijk criminaliteit opsporen, zal dat een repercussie krijgen in de cijfers. Ik hoop dat we dan ook de intellectuele en politieke eerlijkheid zullen hebben om de cijfers met hun stijgingen en dalingen met de nodige omzichtigheid te hanteren.

Veel zal daarbij ook afhangen van de zonale veiligheidsplannen. Immers, als we bij de federale of de nationale veiligheidsplannen een aantal prioriteiten hanteren, is het evident dat de cijfers in een geïntegreerd systeem in belangrijke mate positief of negatief kunnen worden beïnvloed wanneer zones - zeker belangrijke zones - zich concentreren op het bestrijden van bepaalde aspecten van de criminaliteit. De impact van zonale veiligheidsplannen en de prioriteiten die daarin worden gehanteerd is groot. Bijvoorbeeld, in een bepaalde zone roept men alle hens aan dek voor fietsdiefstallen. Ik geef maar een willekeurig voorbeeld. Men werkt er gedurende maanden en maanden nauwgezet aan. Uiteraard zal dat dan ook een impact hebben op de cijfers die in de Kamer zullen worden gepresenteerd.

Collega Van Weert, ik ben er ook wat van geschrokken, zeker toen ik de veelheid van systemen aantrof die vroeger werden gehanteerd. Ik was al oelukkig dat de verschillende manieren waarop men op zonaal

01.12 **Patrick Dewael**, ministre: Il ne s'indique pas de tirer des grandes conclusions sur la base des chiffres. Il serait prématuré de tirer des conclusions, notamment parce que les chiffres de l'an 2001 sont incomplets. Mieux vaut laisser à la police fédérale le soin d'interpréter les chiffres et de mener les discussions sur la base de ces résultats. A partir de 2006, le système d'enregistrement intégré permettra de procéder à de meilleures comparaisons.

A mesure que nous parvenons à renforcer la présence policière dans la rue, la politique de recherche se traduira mieux dans les chiffres. Nous devons ensuite faire preuve d'honnêteté intellectuelle pour interpréter les chiffres avec circonspection. Dans le système intégré, les chiffres seront fortement influencés par les plans de sécurité. Par exemple, lorsque l'accent est porté sur la lutte contre les vols de bicyclette, cela doit ressortir des statistiques.

J'ai également sursauté lorsque j'ai constaté le nombre important de systèmes, mais je me réjouis de notre évolution vers une base de données centralisée. La France et les Pays-Bas sont confrontés au même problème, mais n'enregistrent encore aucune amélioration.

J'invite également MM. Tant et De Man à faire preuve de sérénité dans ce débat. Il serait absurde, aussi bien pour le sentiment de sécurité au sein de la population, de se bombarder mutuellement de chiffres pour prouver lequel des deux a raison.

en op federaal niveau werkte sinds twee jaar naar een en dezelfde gegevensbank leidden. Ik vind dat het traag gaat. Wij zijn daarbij echter geen uitzondering. Ik zou kunnen citeren uit wat daarover onlangs in Nederland tijdens een parlementair debat werd gezegd. Men maakte daar de vaststelling dat er – ik citeer – “sinds 1998 in Nederland weinig verbetering is vast te stellen in al hetgeen de informatie of de informaticahuishouding aangaat op het vlak van criminaliteitscijfers”. We moeten weliswaar niet naar anderen kijken om onszelf te rechtvaardigen. Niettemin stel ik vast dat ook in Frankrijk zowel de gendarmerie als de police nationale elk hun eigen gegevensbank hebben zonder onderlinge koppeling. Ook daar zeg ik: de Fransen mogen doen wat ze willen. Blijkbaar is het echter toch een probleem dat men in alle landen ervaart. Ik prijs mij op dit ogenblik vrij gelukkig dat er nu eindelijk een toegang is naar een zelfde gegevensbank. We moeten zo snel mogelijk komen tot één geïntegreerd systeem.

De vraag van collega Cortois werd beantwoord. Men heeft duidelijk geëxpliciteerd waarop de fiscale misdrijven sloegen.

Collega Tant is niet meer in ons midden. Ik bedoel dat hij niet meer in de zaal aanwezig is. Hij heeft het contrast geschetst met de vorige legislatuur. Hiermee wil ik afronden. Het heeft volgens mij geen enkele zin, ook niet voor het veiligheidsgevoel bij de bevolking, om hier elkaar om de oren te slaan met cijfers om het ene of het andere gelijk aan te tonen. Het zou het Parlement sieren, mochten we in deze legislatuur aan de hand van de gegevens die we krijgen te gepasten tijde met de nodige sereniteit over deze problematiek debatteren.

Collega De Man heeft een aantal vragen gesteld die ondertussen ook al werden beantwoord. Het gaat dan meer bepaald over zijn vraag over dark en grey numbers. Zijn resterende vragen in zijn interpellatie werden rechtstreeks of onrechtstreeks beantwoord door directeur-generaal De Troch.

01.13 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, u maakt zich er natuurlijk wat te gemakkelijk vanaf. U zegt dat mijn vragen over het dark en grey number, de eenvoudige meldingen, beantwoord zijn. Ik vind dat ze niet beantwoord zijn. De heer De Troch heeft absoluut gelijk als hij zegt dat het niet mogelijk is om met de cijfers die we hier besproken hebben een zinnig woord te zeggen over wat ik de verborgen criminaliteit noem. Dat is heel juist. Alleen kan men van een minister van Binnenlandse Zaken, die de politie onder zijn hoede heeft, verlangen dat er eens wat onderzoek naar wordt gedaan. Er is al een aanzet in de veiligheidsmonitor. Ik heb er twee in extenso gelezen. In de laatste kan men een schatting zien dat zo ongeveer de helft van de misdrijven in dit land niet worden aangegeven. U kunt zeggen dat dit weer stemmingmakerij à la Vlaams Blok is. Ik wil dat zelfs toegeven, het is stemmingmakerij. Het is dan echter aan u om mij tegen te spreken en om te zeggen dat de verborgen criminaliteit geen 50% uitmaakt van wat er gebeurt in dit land maar slechts 10% of 20%. Daar is echter blijkbaar nog geen studiewerk over verricht. Ik betreur dat, mijnheer de minister. Ik zal terzake een motie indienen. Ik vind dat wij het recht hebben te weten hoe het gesteld is met de effectieve, reële criminaliteit in dit land. De één miljoen geregistreerde misdrijven per jaar moeten worden aangevuld met naar ik vrees nog eens hetzelfde aantal misdrijven die jammer genoeg verborgen blijven door alle systemen, trucs en procedures die ik daarstraks heb toegelicht. Ik zal dat allemaal niet herhalen. Ik vrees dat wij in dit land dichterbij de twee miljoen misdrijven zitten dan bij de één miljoen. Vandaar mijn motie, mijnheer de voorzitter.

01.13 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Le ministre se débarrasse du problème à bon compte. Je parlais de la notification simple ou de la criminalité cachée. Peu d'études ont été menées à ce propos. Selon le moniteur de sécurité, la moitié des crimes perpétrés en Belgique ne font même pas l'objet d'une plainte. Je suis prêt à admettre qu'il ne s'agit là que de manœuvres électoralistes du Vlaams Blok à la condition que le ministre me prouve que ce chiffre de cinquante pour cent est inexact. Je crains donc qu'il n'y ait pas un mais deux millions de crimes commis chaque année.

01.14 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, ik wou nog even weergeven dat we de aangiftebereidheid bij benadering kunnen vaststellen op het ogenblik waarop we zullen beschikken over de veiligheidsmonitoring. Ik meen dat de heer De Troch daar wel op genantwoord heeft. Vanaf volgend jaar zullen daartoe de nodige stappen worden gezet. Alles houdt uiteraard met elkaar verband. Zo zijn er de aangiftebereidheid, de vraag wat de zonale korpsen daarmee doen, alsook de discipline bij de zonale korpsen om de gegevens in te voeren in de gegevensbank. Zo zal men altijd wel verwarring kunnen zaaien bij het hanteren van bepaalde cijfers. Ik neem aan dat dit het handelsmerk is van één welbepaalde politieke partij maar daar doe ik niet aan mee.

01.14 **Patrick Dewael**, ministre: M. De Troch a répondu à ces questions. Nous pourrions évaluer approximativement la volonté de porter plainte lorsque nous disposerons l'année prochaine du moniteur de sécurité. Tout est évidemment lié. Outre la volonté de porter plainte, la rigueur avec laquelle la police zonale introduit les données joue également un rôle. Il sera dès lors toujours possible de semer la confusion. C'est la marque de fabrique du Vlaams Blok et je ne cautionne pas ce genre d'attitudes.

Motions Moties

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.
Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Filip De Man et par Mme Nancy Caslo et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Filip De Man
et la réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,
demande instamment au gouvernement de charger la police fédérale de réaliser une étude minutieuse visant à déterminer l'ampleur de la criminalité cachée, parce qu'échappant à toute constatation.
La population a droit en la matière à des informations aussi exactes que possible et le gouvernement a le devoir de les exploiter pour élaborer une politique valable."

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Filip De Man et door mevrouw Nancy Caslo en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Filip De Man
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,
dringt er bij de regering op aan om de federale politie een omstandige studie te laten maken over de grootte van de verborgen, niet-geregistreerde criminaliteit.
Niet alleen heeft de bevolking recht op een zo correct mogelijke informatie, deze moet ook dienen om een juist beleid uit te stippelen."

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Filip Anthuenis et André Frédéric et par Mmes Jacqueline Galant et Els Van Weert.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Filip Anthuenis en André Frédéric en de dames Jacqueline Galant en Els Van Weert.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.
Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Chers collègues, avant d'aller plus loin, je prends acte de la proposition du ministre de réserver dorénavant la primeur à cette commission et aux débats sur les statistiques en matière de criminalité, ce que j'estime être une bonne chose.

Je tiens également à préciser aux membres que le CD-rom, dont on a parlé tout à l'heure, sera à leur disposition au secrétariat, dès demain. Je préfère cette solution à celle de l'envoyer par courrier.

Enfin, je manquerais à tous mes devoirs si je ne remerciais pas les membres de la direction de la Banque de données nationale de leur présence et pour les éclaircissements qu'ils ont bien voulu nous donner cet après-

midi.

Je vous remercie donc madame et messieurs d'avoir accepté notre invitation.

02 Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le suivi de la note de l'Etat fédéral contenant son programme d'actions en matière de violence à l'égard des femmes" (n° 535)

02 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de opvolging van de nota van de federale overheid met betrekking tot haar actieplan inzake geweld tegen vrouwen" (nr. 535)

02.01 Josy Arens (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, le Conseil des ministres a approuvé, le 11 mai 2001, la note de l'État fédéral contenant son plan d'action en matière de violence à l'égard des femmes. L'adoption de ce programme faisait suite à la décision de la conférence interministérielle de l'égalité des chances, réunie le 14 novembre de l'an 2000, de faire de la lutte contre les violences conjugales une priorité. Ledit plan retenait un certain nombre d'actions à réaliser sur une période de deux ans. Une évaluation globale devait s'ensuivre en mai 2003. Un certain nombre de mesures devaient être prises par le ministère de l'Intérieur. Un répertoire des pratiques de prévention les plus significatives en matière de violence conjugale avait d'ailleurs été rédigé et différents modules d'intervention, de sensibilisation et de formation avaient été proposés par des secrétariats permanents de la politique de prévention.

Eu égard au succès rencontré par ces divers modules de formation, votre prédécesseur, M. Duquesne, avait émis le souhait, notamment à la demande de certains représentants de la province de Luxembourg, d'organiser des formations similaires destinées aux intervenants provinciaux. Monsieur le ministre, pouvez-vous me préciser le nombre de sessions de formation qui ont vu le jour à cette date et quels en ont été les résultats concrets sur le terrain?

Par ailleurs, en matière de formation continuée, bien que le programme de formation de base soit identique pour les aspirants inspecteurs, qu'ils se destinent à la police fédérale ou locale, la formation continuée en matière de maîtrise de la violence est encore influencée par des réglementations différentes. Une concertation avait été prise à l'initiative de la direction de la police fédérale afin de rassembler tous les acteurs et toutes les compétences pour uniformiser et optimiser les formations. Monsieur le ministre, pouvez-vous me dire si cette concertation a pu aboutir et quelle en a été la conclusion?

Enfin, toutes les zones de police sont appelées à disposer d'un bureau d'assistance aux victimes, en vertu de l'article 5 de l'arrêté royal du 17 décembre 2001 déterminant les normes d'organisation et de fonctionnement de la police locale. Monsieur le ministre, pouvez-vous m'indiquer le nombre de bureaux d'assistance qui sont déjà installés?

Voilà, monsieur le président, monsieur le ministre, mes questions concernant cette matière.

02.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, au cours des années passées, le secrétariat permanent de la politique de prévention a pris plusieurs initiatives en la matière. En collaboration avec l'UCAS (c'est un centre de recherche de l'Université de Louvain) et du centre Femmes et Société, une asbl rattachée à

02.01 Joseph Arens (cdH): Op 11 mei 2001 keurde de Ministerraad de nota van de federale Staat met het actieplan tegen geweld op vrouwen goed. Dat plan omvatte een aantal acties over een periode van twee jaar, waarna in mei 2003 een globale evaluatie zou volgen.

Een aantal maatregelen moest door de minister van Binnenlandse Zaken worden genomen. Er werd een overzicht opgesteld van de belangrijkste maatregelen ter voorkoming van partnergeweld en het Secretariaat voor het preventiebeleid stelde diverse modules inzake optreden, sensibilisatie en opleiding voor. Omdat die opleidingsmodules zo'n succes kenden, drukte uw voorganger de wens uit ten behoeve van de provinciale actoren gelijkaardige opleidingen te organiseren.

Hoeveel opleidingssessies werden tot nu toe ingericht? Met welke concrete resultaten?

De voortgezette opleiding inzake geweldbeheersing valt nog onder verschillende reglementeringen. Er werd overleg opgestart om alle actoren en bevoegdheden samen te brengen en om die opleidingen eenvormig te maken en te optimaliseren. Hoe staat het met dat overleg?

Tot slot zouden alle politiezones over een bureau voor slachtofferhulp moeten beschikken. Hoeveel van die bureaus zijn al operationeel?

02.02 Minister Patrick Dewael: Het Vast Secretariaat voor het preventiebeleid (VSPP) nam tijdens de voorbije jaren verscheidene initiatieven terzake, waaronder een

L'UCL, une formation "violences intra-familiales à l'égard des femmes" d'une journée a été organisée par le SPP au niveau national.

Compte tenu de la réponse positive à cette formation, une formation similaire a été organisée en juin 2002 au niveau provincial à Libramont avec, comme public cible, les entités locales, les services de secours, les membres des zones de police et des représentants des parquets dans la province du Luxembourg.

Ensuite, il a été décidé d'organiser les formations suivantes en fonction des demandes des représentants provinciaux.

Actuellement des contacts sont noués entre le SPP et la province du Brabant wallon qui a également introduit une demande d'organisation d'une formation au sein de la province.

En ce qui concerne les autres provinces, un sondage sera fait par le SPP quant à leur intérêt pour l'organisation de la formation.

Mon prédécesseur a intégré trois projets-pilotes (un par région) de prévention de la violence contre les femmes dans les contrats de sécurité et de prévention 2002-2003, notamment à Seraing, Molenbeek-Saint-Jean et Gand. Le SPP continuera à assurer le suivi et l'appui de telles initiatives dans l'avenir. Quant à la police intégrée, 105 cycles de formation de base ont, à ce jour, été dispensés aux aspirants inspecteurs.

Quant à la deuxième question: en matière de formation continuée, la concertation a été réalisée avec toutes les écoles de police. La proposition d'uniformiser la formation est concrétisée dans un projet de circulaire ministérielle qui paraîtra d'ici peu. Elle organise la formation et l'entraînement en matière de maîtrise de la violence pour l'ensemble de la police intégrée.

Quant à votre troisième question au sujet de l'organisation des corps. En date du 1^{er} janvier 2003, 120 zones de police disposaient d'un service à part entière d'assistance policière aux victimes. Les autres zones de police assurent aussi cette fonctionnalité sans pour autant qu'un service s'en occupe spécifiquement. La fonctionnalité proprement dite doit en effet être assurée dans toutes les zones de police. Si ce n'est pas par un bureau d'assistance aux victimes proprement dit, elle l'est d'une autre manière, soit par des policiers individuellement, par des psychologues, par des criminologues ou encore par des assistants sociaux. Le cas échéant, cette fonction peut même être assurée en collaboration avec d'autres zones de police. Voici ma réponse.

02.03 Josy Arens (cdH): Merci, monsieur le ministre pour cette réponse et je me réjouis de voir que vous suivez vraiment à fond toute cette matière. Il me reste juste une petite question à poser: le financement de ces formations se fait-il par le fédéral? Ai-je bien compris

02.04 Patrick Dewael, ministre: Oui.

opleiding op het nationale niveau rond geweld tegen vrouwen binnen het gezin.

In juni 2002 werd in Libramont een gelijkaardige opleiding georganiseerd op het provinciale niveau, met onder meer de lokale entiteiten, de hulpdiensten en de politiezones als doelpubliek.

Daarnaast werd beslist bijkomende opleidingen te organiseren op vraag van de provinciale vertegenwoordigers.

Voorts nam mijn voorganger drie proefprojecten ter voorkoming van geweld tegen vrouwen op in de veiligheids- en preventie-contracten 2002-2003.

Het VSPP zal instaan voor de opvolging en ondersteuning van dat soort initiatieven.

Op het niveau van de geïntegreerde politie, werden aan de aspirant-inspecteurs 105 cycli basisopleiding verstrekt.

Over de voortgezette opleiding werd met alle politiescholen overleg gevoerd. Een ontwerp van ministeriële circulaire, die binnenkort verschijnt, vormt de grondslag voor een meer uniforme opleiding.

Wat de organisatie van de korpsen betreft, beschikten 120 politiezones op 1 januari 2003 over een volwaardige dienst slachtofferhulp. De functionaliteit dient in alle zones te worden verzekerd; zij het niet door een hulpdienst, dan wel op een andere manier door politieagenten, psychologen, criminologen of maatschappelijke assistenten. In voorkomend geval kan deze dienst worden verzekerd in samenwerking met andere zones.

02.03 Joseph Arens (cdH): Ik ben blij dat u deze materie op de voet volgt. Wordt deze opleiding door de federale overheid gefinancierd?

02.04 Minister Patrick Dewael:

Ja.

02.05 Josy Arens (cdH): Merci.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'indemnisation des dégâts matériels causés par des calamités naturelles" (n° 652)

03 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnelandse Zaken over "de vergoeding van de materiële schade veroorzaakt door natuurrampen" (nr. 652)

03.01 Jacqueline Galant (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, le lundi 3 novembre dernier vers 14.30 heures, une mini tornade s'est abattue sur Le Roeulx et ses environs; les localités d'Houdeng-Aimeries et de Besonriex ont également été touchées. Au Roeulx, quatre rues ont été particulièrement atteintes. Au total, les toitures d'une cinquantaine d'habitations et de deux entreprises ont été arrachées et endommagées. Des arbres ont été abattus provoquant des dégâts dans leur chute. Au-delà des dégâts matériels, l'ensemble des témoins a été frappé par la soudaineté et la violence du phénomène que l'on pourrait appeler "tornado" dans le langage commun, mais une tornade très localisée qui a totalement épargné des quartiers voisins du lieu des événements.

Monsieur le ministre, vous connaissez comme moi le désarroi qui peut s'emparer des habitants qui ont vu leur logement éventré, leur lieu de vie saccagé en l'espace de quelques secondes. Et vous connaissez aussi les limites des contrats d'assurance terrestre. Vous connaissez enfin les modalités très strictes d'intervention du Fonds des calamités. En l'espèce, il s'agit d'un coup de vent; on s'en remettra donc aux analystes de l'IRM pour déterminer si le phénomène était aussi exceptionnel qu'il est apparu à tous les observateurs ce jour-là et si, partant, le premier critère d'intervention du Fonds est rempli. Au surplus, on comptabilisera les dégâts afin de vérifier s'ils se montent à plus de 1.250.000 euros pour l'ensemble de la zone sinistrée.

Monsieur le ministre, ma première question est donc de savoir si vous avez reçu les premières indications concernant le respect ou non de ces deux critères d'intervention? J'imagine que l'ensemble des dégâts n'a pas encore pu être totalisé mais pouvez-vous nous donner déjà quelques renseignements sur les données climatiques enregistrées par l'IRM?

Apparemment, en matière de coup de vent, une situation se révélerait exceptionnelle dans l'hypothèse où la vitesse des vents dépasserait les 100 km/h. Il semble que les stations proches n'aient pas enregistré de tels chiffres. C'est finalement assez logique puisque, comme je l'ai dit, le phénomène était très localisé et il a très bien pu engendrer des vitesses de vent tout à fait exceptionnelles au Roeulx et pas à l'endroit de la mesure. Y a-t-il une solution devant pareille situation? La nouvelle station de Libramont a-t-elle déjà rendu ses relevés? Serait-il, par ailleurs, admissible de suivre d'autres données que celles de l'IRM? L'analyse des dégâts matériels et de leur concentration sur un petit périmètre ne peut-elle pas également servir de fondement à l'activation du Fonds des calamités?

Je pense qu'il conviendrait de réfléchir sérieusement à cette problématique car les phénomènes climatiques très localisés ont tendance à se multiplier un peu partout sur le territoire du Royaume. A témoin. Je citerai les multiples périétés qu'ont connues les provinces

03.01 Jacqueline Galant (MR):

Op 3 november werd Le Roeulx en omgeving getroffen door een mini-tornado. Er werd heel wat materiële schade aangericht. Daarnaast waren alle getuigen onder de indruk van het plots opsteken en het geweld van dit natuurfenomeen dat men in gemeenzaam taalgebruik een tornado zou kunnen noemen.

De beperkingen van de landverzekeringsovereenkomsten zijn ons bekend, evenals de strikte voorwaarden waaronder het rampenfonds bijstand verleent. Men zal zich verlaten op de analyses van het KMI om te bepalen of het fenomeen zo uitzonderlijk was als alle getuigen dachten en of derhalve het eerste criterium voor een tegemoet-koming door het fonds vervuld is. Bovendien zal men de schade berekenen om na te gaan of ze hoger ligt dan 1,25 miljoen euro voor het getroffen gebied in zijn geheel.

Heeft u al enige aanwijzingen gekregen of deze twee criteria voor een tegemoetkoming al dan niet vervuld zijn?

Omdat het natuurfenomeen erg plaatselijk optrad is het mogelijk dat het uitzonderlijke windsnelheden veroorzaakte in Le Roeulx maar niet op de plaats van de meting. Bestaat er voor dergelijke situaties een oplossing? Mag men een beroep doen op andere waarnemingen dan deze van het KMI?

Volstaat de analyse van de materiële schade en van de concentratie van de schade op een klein gebied niet om het rampenfonds in werking te stellen?

de Liège ou du Luxembourg en mai dernier. Ma collègue Dominique Tilmans vous a récemment interrogé sur le sujet par voie de questions écrites. Là aussi, les phénomènes climatiques n'ont touché que quelques localités et là aussi les données des stations de mesure n'ont donc nullement reflété l'ampleur du cataclysme climatique qui a secoué la commune de Tellin par exemple. Quelques chiffres: il faut 60 litres d'eau au m² par jour pour considérer que des précipitations sont exceptionnelles. La station de Rochefort n'avait enregistré, à l'époque, que 33 litres alors que la zone sinistrée avait vu s'abattre plus de 75 litres d'eau au m². Résultat: pas d'intervention du Fonds mais des dégâts énormes et insupportables pour une petite commune.

Il en va de même en ce qui concerne l'autre critère d'intervention du Fonds, celui relatif à l'importance des dégâts matériels. Si le phénomène est localisé, il ne peut pratiquement jamais engendrer le montant exorbitant de 1.250.000 euros, particulièrement lorsqu'il touche des zones rurales ou de petites zones urbaines.

Mais il n'en demeure pas moins que les dégâts restent ingérables pour les particuliers et pour les pouvoirs locaux. En conséquence, monsieur le ministre, j'aimerais savoir s'il entre dans vos intentions de réévaluer la circulaire ministérielle du 30 novembre 2001 concernant l'application de la loi du 12 juillet 1976, relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités, en vue de coller davantage aux réalités nouvelles des catastrophes climatiques, d'une part, et des besoins spécifiques des petites localités, d'autre part.

03.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, je comprends parfaitement votre préoccupation en ce qui concerne les victimes de la tornade qui s'est produite au Roeulx et dans ses environs. Je vous signale que mes services ont déjà pris contact avec l'IRM en vue de savoir si les critères de reconnaissance que vous avez cités sont effectivement rencontrés pour justifier le caractère exceptionnel de l'événement. M. le gouverneur de la province devra, quant à lui, me fournir les informations relatives à l'ampleur financière de l'événement. Par ailleurs, je suis conscient du fait que les critères actuellement retenus pour la reconnaissance d'une calamité peuvent prêter le flanc à critiques. C'est la raison pour laquelle, j'ai chargé mon administration de procéder à une réévaluation de ceux-ci. Il est toutefois évident que cette mission exige la consultation de nombreux organismes spécialisés, une sérieuse recherche documentaire et un travail de réflexion approfondi. Il faut laisser le temps au groupe de travail en charge de ce dossier. En attendant, il convient de continuer à appliquer les dispositions de la circulaire du 30 novembre 2001 afin de garantir une égalité de traitement des citoyens.

03.03 Jacqueline Galant (MR): Merci monsieur le ministre. Je me réjouis de votre initiative visant à demander une réévaluation des critères pour reconnaître une calamité. En ce qui concerne le dossier du Roeulx, j'ai pu avoir un contact téléphonique ce matin avec le bourgmestre de la commune concernée. Selon lui, le problème vient de la lenteur de la procédure. Les citoyens concernés ont donc tendance à rentrer des dossiers personnels et il est de plus en plus difficile

Is het uw bedoeling de ministeriële circulaire van 30 november 2001 opnieuw te bekijken?

03.02 Minister Patrick Dewael: Mijn diensten hebben het KMI al gecontacteerd om na te gaan of er inderdaad aan de erkenningcriteria is voldaan. De provincie-gouverneur zal me op de hoogte moeten brengen van de financiële omvang van de geleden schade. Omdat ik me ervan bewust ben dat de criteria aan de hand waarvan een gebeurtenis al of niet als een ramp wordt erkend vatbaar zijn voor kritiek heb ik mijn administratie de opdracht gegeven deze criteria te herbekijken.

Voor die opdracht moeten er echter tal van gespecialiseerde instellingen worden geraadpleegd. Er komt tevens veel onderzoekings- en denkwerk bij kijken. In afwachting moeten de bepalingen van de circulaire van 30 november 2001 verder toegepast worden om een gelijke behandeling van de burgers te waarborgen.

03.03 Jacqueline Galant (MR): Ik verheug me over de aangekondigde herziening van de criteria. Toch wil ik opmerken dat de burgemeester van Le Roeulx zijn beklag doet over de trage procedure.

d'atteindre le montant global qui est assez considérable. Si votre initiative aboutit, on pourra répondre à ce genre de remarques.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

M. Schalck reporte sa question n° 525.

04 Vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de snelheidscontroles" (nr. 551)

04 Question de M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les contrôles de vitesse" (n° 551)

04.01 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik stel met genoeg vast dat het aantal verkeersslachtoffers blijft dalen. Dat heeft ongetwijfeld te maken met de verhoogde pakkans. Ik zou graag even verwijzen naar de discussie die we daarstraks gehad hebben over de statistieken. Ik stel vast dat in een aantal politiezones nog nooit zo traag werd gereden en dat er nog nooit zo veel processen verbaal werden opgesteld. Het toont aan dat men statistieken altijd in twee richtingen kan gaan interpreteren.

Mijnheer de minister, ik heb ook genoteerd dat het blijkbaar uw bedoeling is om erover te waken dat er op het vlak van snelheidscontroles toch meer evenwicht zou zijn tussen de beide landsgedeelten. Ik heb gelezen in de pers dat u een aantal nieuwe Multanova 6F's – als mijn geheugen mij niet bedriegt – in gebruik zult nemen of hebt genomen. Er zullen op dat vlak ook nog verdere inspanningen gebeuren in 2004.

Mijnheer de minister, mijn vraag is of u met die nieuwe snelheidsmeters de garantie hebt dat die inderdaad op een correcte manier de snelheid opmeten. Hebt u de garantie dat er dus geen fouten mogelijk zijn of beperkt worden tot een extreem minimum? In het verleden is immers toch gebleken uit de verklaringen van uw collega Moerman dat er daarover toch wel enige twijfel bestaat. Ik zou dus graag willen weten of het nieuwe aangekochte materiaal inderdaad 100% betrouwbaar is, niet aanvechtbaar is en niet onderhevig aan omstandigheden van de omgeving.

Mijnheer de minister, mijn laatste vraag is uiteraard de volgende. De federale politie doet waarschijnlijk een aantal snelheidsmetingen. Hoe zit het echter met de lokale politie? Wat is de toestand van de apparatuur waarover de lokale politie beschikt? Beschikt u daar over cijfergegevens? Zijn het allemaal correcte toestellen? Zijn ze up-to-date of heeft men daar links of rechts nog toestellen waarvan men niet meer weet of ze nog helemaal correct meten? Ik kan mij dat voorstellen. Dat is toch wel belangrijk. Ik ben voor een strenge overheid. Ik vind echter ook dat de overheid – ik spreek nu als burger – ervoor moet zorgen dat als men meet de metingen correct zijn. Men verlangt dat ook van een kledingzaak die een meter stof afmeet. Ik vind dat men dat dus ook wel mag verlangen van de politie.

04.02 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, collega's, de verkeerspolitie van de federale politie oefent zijn activiteiten uit op autosnelwegen en op sommige gewestwegen. In het kader van het actieplan verkeer heeft ze gedurende de laatste 12 maanden onder andere bijzondere inspanningen geleverd op drie domeinen. Deze drie zijn de zichtbaarheid, de verkeerscontroles en de steun aan de lokale politie. De zichtbaarheid van de provinciale verkeersseenheden en de subjectieve pakkans zijn toegenomen. Meer nog, het aantal uitgeoefende

04.01 Willy Cortois (VLD): Le nombre de victimes de la route baisse, ce qui est incontestablement dû au renforcement des contrôles de vitesse.

Le ministre souhaite multiplier ces contrôles sur tout le territoire afin que le déséquilibre entre la Flandre et les autres Régions en ce qui concerne le risque d'être intercepté soit gommé. C'est la raison pour laquelle dix nouveaux radars Multanova 6F ont été mis en service à la fin août. En 2004, la police disposera de plus d'effectifs et de matériel.

Lorsque les pouvoirs publics témoignent de davantage de sévérité, ils ont également le devoir de garantir aux automobilistes le contrôle correct de la vitesse. L'environnement peut influencer sur les résultats des radars. De nombreux contrôles sont réalisés au niveau local ou zonal à l'aide d'appareils obsolètes.

Combien de radars sont-ils utilisés au niveau local? De quels types de radar s'agit-il? En l'espèce, le ministre a-t-il l'intention de donner des directives à la police locale et aux autorités zonales pour garantir des mesures correctes à tous les niveaux?

04.02 Patrick Dewael, ministre: La police fédérale de la sécurité routière circule sur les autoroutes et certaines voies régionales. Par ailleurs, cette unité a accru sa visibilité, les contrôles routiers et l'appui à la police locale dans le cadre du plan d'action Circulation.

wegcontroles tussen oktober 2002 en oktober 2003 is met meer dan 10% toegenomen in vergelijking met dezelfde periode het jaar voordien.

Deze controles zijn vooral gericht op de volgende domeinen. Ten eerste is er de snelheid. Ik geef een aantal cijfers. Ik denk immers dat het interessant kan zijn. Er waren 30.390 controle-uren met mobiele radars met 25 miljoen gecontroleerde voertuigen als gevolg, 47.000 controle-uren met anonieme voertuigen en 110.041 controle-uren met automatische radars.

Alle toestellen die daarvoor door de federale politie worden gebruikt, zijn geijkt, zoals voorzien in het desbetreffende koninklijk besluit van 11 oktober 1997. Ze bieden dus principieel alle wettelijk vereiste waarborgen zodat de vaststellingen die ermee worden gedaan voor de rechtbanken moeten gelden tot bewijs van het tegendeel. Wel blijken er soms in bepaalde omgevingen interferenties voor te komen die de metingen kunnen beïnvloeden. In die gevallen worden de metingen dan ook verworpen. Dat probleem – dat heeft niets te maken met de toestellen zelf of met het personeel dat ze bedient – wordt momenteel door de federale politie onderzocht. Dit onderzoek is nog niet afgewerkt zodat ik voorlopig niet meer details kan verstrekken met betrekking tot de aard van het vastgestelde probleem en de oplossing ervan.

Ik kom op het tweede fenomeen, het rijden onder invloed. Er is sprake van ongeveer 19.000 controle-uren en bijna 73 opgelegde ademtests. Dat geeft ongeveer 4.500 uur controle, ook op drugs.

Met betrekking tot het zwaar vervoer gaat het om ongeveer 34.000 controle-uren.

Voor het dragen van de veiligheidsgordel, de kinderzitjes en het gebruik van de gsm gaat het om ongeveer 12.000 controle-uren en een bijzondere aandacht tijdens de dagelijkse dienstuitvoering.

Ten slotte zijn er ongeveer 54.000 uren steun aan de lokale politie geleverd.

Ik kom tot de resultaten. Dat is toch wel belangrijk. Ik heb ook de gelegenheid gehad om naar aanleiding van een bezoek aan de federale politie die resultaten ook kenbaar te maken. In vergelijking met de periode oktober 2001-oktober 2002 heeft de federale politie op de autosnelwegen een vermindering vastgesteld van 15% in het aantal verkeersongevallen met gekwetsten, 8% in het aantal dodelijke slachtoffers, 20% in het aantal zwaar gekwetsten en 19,5% in het aantal licht gekwetsten.

De politie van het wegverkeer is een basisfunctie van de lokale politie. Verkeersonveiligheid is voor de lokale politie een prioritaire veiligheidsfenomeen dat wordt aangepakt via specifieke actieplannen die met de plaatselijke toestand rekening houden en worden uitgevoerd volgens de principes van gemeenschapsgerichte politiezorg.

Wat de technische capaciteit van de lokale politie betreft om de snelheidsmetingen uit te voeren – dat was ook een vraag van uwentwege – blijkt dat volgens de meest recente gegevens in mijn bezit, bij de lokale politie in totaal 402 snelheidsmeters aanwezig zijn. Daarvan zijn er 177 preventieve snelheidsmeters met snelheidsaaffichage. Er zijn dus 225 toestellen die effectief worden gebruikt om snelheidsovertredingen vast te stellen. Alle toestellen die door de politie worden gebruikt voor snelheidsmetingen moeten zijn geijkt. De producenten van de snelheidsmeters moeten de homologatie vraan en bekomen bij de bevoegde dienst voor Economische Zaken.

Les unités provinciales de circulation ont gagné en visibilité et la probabilité subjective de se faire prendre s'est accrue. Le nombre de contrôles routiers a augmenté de 10 pour cent entre octobre 2002 et octobre 2003. Les contrôles étaient surtout axés sur la vitesse, la conduite sous influence et le transport lourd. Tous les appareils de mesure de la vitesse répondent aux normes légales. Il est vrai que dans certaines situations, des interférences peuvent se produire, ce qui influence les mesures. Ce problème est à l'examen. Il n'est en rien imputable aux appareils eux-mêmes ni aux personnes qui les manipulent.

Entre octobre 2002 et octobre 2003, le nombre d'accidents avec blessés a diminué de 15 pour cent. Le nombre de tués a diminué de 8 pour cent et le nombre de blessés graves de 20 pour cent.

La police locale contrôle la circulation routière. Elle utilise 225 appareils pour constater de manière effective les excès de vitesse. Tous ces appareils doivent être étalonnés. Il me semble évident que les administrations locales les ont également fait étalonner, sans quoi les procès-verbaux dressés à l'aide de ces appareils perdraient leur force probante. Je n'ai pas encore reçu de chiffres de la police locale en ce qui concerne les résultats du plan d'action.

Je n'ai pas encore dû faire usage, à ce jour, de la possibilité de fixer les missions de la police en matière de circulation routière dans des directives contraignantes.

Het is mij niet bekend of alle door de lokale politie aangekochte radartoestellen daadwerkelijk werden gehomologeerd. Ik ga ervan uit dat dit in de meeste gevallen wel zo zal zijn omdat het zou getuigen van een gebrek aan vooruitziendheid indien de lokale overheden niet-gehomologeerde toestellen zouden aankopen, met alle gevolgen van dien met betrekking tot de bewijskracht van de opgestelde processen-verbaal.

De metingen uitgevoerd met gehomologeerde toestellen hebben bewijskracht tot bewijs van het tegendeel. Vandaar dat gezien enerzijds de bestaande verplichting tot homologatie en anderzijds de bevoegdheden en verantwoordelijkheden van de aankopende lokale overheden, een richtlijn van mijnentwege wellicht maar weinig meerwaarde zou bieden.

Met betrekking tot de inspanningen die door de lokale politie op het vlak van verkeerstoezicht worden geleverd, beschik ik nog niet over de globale nationale cijfers die het resultaat van de actie weergeven.

Sedert de wet van 7 februari 2003 houdende verschillende bepalingen inzake verkeersveiligheid, beschik ik inderdaad over de wettelijke middelen om aan de politiezones richtlijnen te geven inzake verkeersveiligheid. Tot op heden heb ik nog geen gebruik moeten maken van die mogelijkheid om in overleg met de collega's van Justitie en Mobiliteit opdrachten inzake verkeer voor de politie vast te leggen in dwingende richtlijnen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Jos Ansoms aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de werking van het A-politieteam opgericht om de activiteiten van drugskoeriers aan banden te leggen" (nr. 547)

- de heer Luc Sevenhans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de samenwerking met het Nederlandse A19-politieteam" (nr. 660)

05 **Questions jointes de**

- M. Jos Ansoms au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le fonctionnement de l'équipe de police A instaurée dans la perspective de brider les activités des passeurs de drogue" (n° 547)

- M. Luc Sevenhans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la collaboration avec l'équipe de police néerlandaise" (n° 660)

05.01 **Jos Ansoms** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, bedankt voor het feit dat ik mijn vraag eerder mag stellen. Ik krijg echter net de melding dat ik in de commissie voor de Infrastructuur ook een aantal vragen moet stellen. Ik zal zeer kort zijn.

Mijn vraag handelt over het A-team, niet het welbekende team van televisie, maar het politieteam dat bestaat uit een gemengd politieteam en douanefunctionarissen bestaande uit Nederlandse en Franse agenten die aan de Belgisch-Nederlandse grens controles doen op drugkoeriers. Dit is een fenomeen dat enkele jaren bestaat. Door deze samenwerking probeert men het drugtoerisme en het fenomeen van de drugkoeriers in te perken. Dit werkt zeer goed. Wij hebben in het kader van het Benelux-parlement met de commissie voor de Justitie en Openbare Orde een werkbezoek gebracht. Wij hebben vastgesteld dat die gemengde politieteamen zeer goed werk leveren. Zij beklagden zich er wel over dat zij geremd worden door allerlei wettelijke en reglementaire belemmeringen, wat logisch is wanneer politieagenten op het arondaebeid van een ander land moeten opereren. en de

05.01 **Jos Ansoms** (CD&V): L'équipe A est une équipe mixte composée de fonctionnaires néerlandais et français des services de la police et des douanes et qui opère à la frontière belgo-néerlandaise. Elle s'efforce de réduire le tourisme de la drogue et obtient à cet égard d'excellents résultats. Elle est toutefois confrontée à des obstacles juridiques et, très étonnamment, ne compte pas en son sein de fonctionnaires belges. Pourquoi? Le ministre va-t-il faire en sorte de modifier la situation?

afwezigheid in deze gemengde teams van Belgische politiemensen. Dat laatste was voor ons een verrassing.

Hoe komt het dat Belgische politieagenten niet deelnemen aan deze gemengde teams? Mijnheer de minister, zult u ervoor zorgen dat zo spoedig mogelijk Belgische agenten deel uitmaken van deze gemengde internationale politieteams? Ik vraag dit, omdat men dan veel meer armslag heeft in het bestrijden van het fenomeen. Bovendien kan men dan de link leggen naar de lokale politiediensten, die vragende partij zijn voor een betere samenwerking.

05.02 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijn vraag gaat uiteraard in dezelfde richting. Ik was ook aanwezig op dat bezoek in Wuustwezel, de gemeente van mijn geachte voorganger.

Het gaat over het strategische Hazeldonk, het A16-team. Tot verbazing van de commissie bleek er geen samenwerking te bestaan met de lokale politiechefs. Door een stom toeval hebben zij het bestaan leren kennen van het A16-team. Op een bepaald moment was de lokale politiechef op de hoogte gebracht van een gewapende interventie van de Nederlanders op ons grondgebied. Ik heb de gelegenheid gehad om daarover een vraag te stellen aan iemand van de federale politie. Die persoon wist uiteraard wel van het bestaan af van dat team, dat ook op ons grondgebied opereert. Toen ik vroeg waarom er nooit een samenwerking tot stand is gekomen, was het antwoord vrij laconiek: "Ik heb in geen enkele van die lokale veiligheidsplannen gelezen dat er een probleem was." Men dacht met andere woorden dat er geen nood was aan samenwerking.

Ik kan me voorstellen dat dit oorspronkelijk het geval was, maar op het moment dat de Nederlanders optreden, verschuift het probleem. Ik heb kunnen vaststellen dat het probleem zich verschuift tot in Antwerpen. Collega Ansoms is als burgemeester uit de regio daarover uiteraard zeer bezorgd, omdat het onmiddellijk in zijn gemeente terechtkomt. Het is eigenlijk een schande dat het zolang heeft geduurd, vooraleer het bestaan van dergelijke teams is doorgedrongen.

Ik zou er bij de minister willen op aandringen dat er zo snel mogelijk een samenwerking komt. Wij hebben tijdens ons werkbezoek kunnen vaststellen dat die mensen zeer degelijk werk leveren en een vrij grote impact hebben op het terrein. Daaraan moet uiteraard wel worden toegevoegd dat het probleem destijds door de Nederlanders zelf werd gecreëerd met hun gedoogbeleid. Wij zullen een dergelijk gedoogbeleid misschien ook bij ons krijgen. Dit heeft echter een zekere criminaliteit veroorzaakt die men nu probeert aan te pakken. Door het feit dat zij het probleem aanpakken, verplaatst het zich naar ons grondgebied. Volgens mij is een samenwerking dan ook meer dan opportuun. Ik zou van de minister willen weten wat hij denkt daaraan te kunnen doen.

05.03 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, op de vraag waarom Belgische politieagenten niet aan dit gemengde team deelnemen kan ik antwoorden dat het oorspronkelijk Nederlands initiatief de oprichting beoogde van een gemengde eenheid, samengesteld uit leden van de Nederlandse, de Franse, de Luxemburgse en de Belgische politiediensten om de overlast die werd veroorzaakt door dealers en verbruikers in Nederland te verminderen. Naast de juridische problemen om bestendig op buitenlands grondgebied aanwezig te zijn, was er ook geen echte operationele behoefte uitgedrukt door de Belgische overheden. De omvang van de nadelige gevolgen in ons land rechtvaardigen niet dat wij daarvoor een permanente capaciteit in Nederland inzetten ten nadele van andere

05.02 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): L'équipe A-16 est active à Hazeldonk et ne coopère pas, jusqu'à présent, avec les équipes de police locales. Selon les responsables de la police, cet état de choses s'explique par le fait qu'aucun problème requérant une telle collaboration n'a jamais été signalé dans le cadre des plans de sécurité. L'efficacité de l'approche néerlandaise va bien évidemment avoir pour effet de déplacer le tourisme de la drogue vers la Belgique. C'est déjà en partie le cas. J'insiste sur la nécessité de mettre en place, le plus rapidement possible, une meilleure collaboration avec les équipes A.

05.03 Patrick Dewael, ministre: Initiative néerlandaise à l'origine, le "A-team" devait regrouper des agents néerlandais, français, belges et luxembourgeois. Les autorités belges n'éprouvant toutefois pas de véritables besoins opérationnels, l'affectation permanente de policiers belges à cette équipe comportait, dès lors, plus d'inconvénients que d'avantages et porterait préjudice aux autres

veiligheidsgerichte prioriteiten.

Zullen er spoedig Belgische agenten aan dat team worden toegevoegd? Het zogeheten drugstoerisme heeft ertoe geleid dat Frankrijk, Nederland, Luxemburg en België hun politieke activiteiten ter bestrijding van dit fenomeen op elkaar hebben afgestemd. België neemt reeds deel aan verschillende internationale acties die tussen de vier landen worden gecoördineerd. In het kader van deze gecoördineerde actie hebben onze politiediensten in 2002 meer dan 4.000 voertuigen gecontroleerd en werden meer dan 600 personen in het bezit van drugs geïdentificeerd en werden ook belangrijke hoeveelheden verboden middelen in beslag genomen. Tijdens de meest recente operatie van 12 september 2003 werden 1.300 personen en 900 voertuigen in heel ons land gecontroleerd. Ook de internationale treinen maken het voorwerp uit van regelmatige gemengde controles.

De federale politie beseft dus maar al te goed dat er een drugsprobleem is in de grensstreek. In het nationaal Veiligheidsplan 2003-2004 werd de bestrijding van het drugstoerisme en de daaraan verbonden overlast als prioritair ingeschreven. Dit plan werd via diverse kanalen ter beschikking van het lokale niveau gesteld dat de motor moet zijn om de nationale prioriteiten in de zonale veiligheidsplannen te vertalen. Het is dus niet abnormaal dat een zonechef niet op de hoogte is van de afspraken die tussen Nederland en Frankrijk werden gemaakt. Ik kan mij echter moeilijk voorstellen dat een zonechef uit de grensstreek met Nederland niet zou weten dat ons land samen met de ons omringende landen niet te verwaarlozen inspanningen levert om het probleem in te dijken.

Wat het A-team aangaat, wacht ik op de evaluatie van het Nederlands-Frans initiatief en de uitslag van een nieuwe bevraging in de arrondissementen om na te gaan wat de juiste overlast van het drugstoerisme is en in welke mate dit in de lokale veiligheidsplannen werd ingeschreven. In dit licht zal ik een eventuele Belgische deelname opnieuw in overweging nemen.

Op welke wijze zal ik de samenwerking tussen de lokale politiediensten en het A-team verbeteren? In afwachting van die resultaten kan men reeds denken aan de verbetering van de samenwerking door de versterking van het lokale overleg aan beide zijden van de grens en aan het opnieuw voorstellen van een uitwisseling van communicatiemiddelen om een vlugge bijstand te kunnen verlenen aan de A-teams.

05.04 Jos Ansoms (CD&V): Mijnheer de minister, er zijn 365 dagen in een jaar. Vijf keer per jaar wordt dus een gezamenlijke actie gedaan. Dat is dus heel weinig.

Het is duidelijk dat er ook een Belgisch probleem is. Ik heb de cijfers niet bij, maar uit het evaluatierapport van het A-team bleek duidelijk dat er even veel drugkoeriers zijn uit Brussel en Charleroi dan uit Noord-Frankrijk. U moet het niet zo voorstellen dat het alleen maar Franse koeriers zijn die zich in Nederland gaan bevoorraden. Het gaat dus even goed om Belgische koeriers. De cijfers van het verslag zijn daarover duidelijk.

Ten derde, doordat men met de gemengde teams controles doet op de autosnelwegen en de internationale treinen is het logisch dat de koeriers en het toerisme zich verplaatsen naar de secundaire wegen. Men komt dus langs allerlei landelijke wegen de grens over. Daarom is de samenwerking met de lokale zones nu veel belangrijker dan twee tot drie jaar geleden, toen men begon met de opsporing van de koeriers.

priorités en matière de sécurité.

La France, les Pays-Bas, la Belgique et le Luxembourg ont harmonisé leurs activités policières. La Belgique participe aux actions internationales. Au cours de ces actions coordonnées, notre police a contrôlé de nombreux véhicules, identifié des détenteurs de drogue et saisi des stupéfiants. Les trains internationaux font également l'objet de contrôles réguliers.

La police fédérale s'occupe donc effectivement du problème et elle a associé les autorités locales à cette initiative par le biais du Plan National de Sécurité 2003-2004. Il n'est pas anormal qu'un chef de zone ne connaisse pas les accords internationaux, même s'il n'ignore certainement pas que notre pays, en collaboration avec les pays voisins, fournit des efforts sur ce plan.

Une participation belge au "A-team" dépend de l'évaluation de l'initiative franco-néerlandaise et d'une nouvelle enquête dans les arrondissements sur la nuisance du narcotourisme. En attendant cette évaluation, la collaboration peut être perfectionnée en améliorant la concertation locale des deux côtés de la frontière et en rendant les moyens de communication plus efficaces.

05.04 Jos Ansoms (CD&V): Les actions communes restent limitées à cinq ans, ce qui constitue un minimum. Par ailleurs, il se pose également un problème belge: il arrive autant de passeurs de Bruxelles et de Charleroi que de l'autre côté de la frontière. Des équipes mixtes effectuent des contrôles sur les autoroutes, avec pour conséquence que les passeurs empruntent à présent principalement les routes secondaires. La collaboration avec le niveau local revêt donc de plus en plus d'importance.

Ik herhaal, wat wij hebben gehoord naar aanleiding van de Benelux-commissie ter plaatse – het zal trouwens met zoveel woorden in een aanbeveling worden voorgelegd aan de interparlementaire Benelux-raad van november 2003 – is dat er over de landsgrenzen heen met aandrang wordt gevraagd dat federale politiemensen deel zouden nemen aan de internationale teams. Men heeft immers vastgesteld dat dit absoluut noodzakelijk is. Het zou dan ook al te gek zijn dat wij niet enkele van de tienduizenden politiemensen die ons land rijk is, zouden kunnen vrijmaken om deel uit te maken van deze gemengde teams.

05.05 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik heb wel de cijfers bij mij.

Over een periode van een half jaar waren er 544 zogenoemde registraties – toch vrij belangrijk – voor een groep van acht mensen. Dat zijn acht mensen waarvan maar enkelen per dag actief kunnen zijn. Dat is een ernstig probleem.

Ik hoor van de minister dat hij bereid is om opnieuw een rondvraag te doen bij de zonechefs. Mijnheer de minister, de drie betrokken zonechefs die aanwezig waren, heb ik alle drie gesproken. Zij waren alle drie vragende partij. Daarvoor moet u dus geen enquête instellen. U kan onmiddellijk contact opnemen met de zones en tot actie overgaan. U hoeft niet te wachten. Het is duidelijk een ernstig grensprobleem. Ik zou u vragen op te treden in de gekende stijl, namelijk snel en efficiënt. Wacht niet. Stel geen enquête in. Ga over tot de actie.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Samengevoegde interpellaties en vraag van

- de heer Dirk Claes tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aangekondigde hervormingen bij de brandweerdiensten" (nr. 69)

- mevrouw Greet van Gool aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de vrijwillige brandweer, de civiele bescherming en de medische hulpdiensten" (nr. 476)

- de heer Luc Sevenhans tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aangekondigde hervormingen bij de brandweerdiensten" (nr. 92)

06 Interpellations et question jointes de

- M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les réformes annoncées en ce qui concerne les services d'incendie" (n° 69)

- Mme Greet van Gool au ministre de l'Intérieur sur "la réforme des corps de pompiers volontaires, de la protection civile et des services médicaux d'urgence" (n° 476)

- M. Luc Sevenhans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les réformes annoncées en ce qui concerne les services d'incendie" (n° 92)

06.01 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, naar aanleiding van de dag van de brandweer in Genk heeft de minister een aantal hervormingen bij de brandweerdiensten aangekondigd.

De minister had dat ook al gedaan in de aanloop van de regeringsvorming. Totnogtoe hebben wij nog maar een aantal flarden van die plannen gehoord. Dat is meteen ook de reden van deze interpellatie. De brandweerdiensten en natuurlijk ook de civiele bescherming zijn de laatste jaren stiefmoederlijk behandeld. Ik denk dat de vorige minister nog grote plannen had, maar hij heeft er nooit over gesproken. Vrijwel iedereen is het erover eens dat de brandweer onvoldoende is uitgerust wanneer zich bij ons een ernstig ongeval zou voordoen. Denken wij maar aan Enschede. Ook toen werd het debat bij ons aangezwengeld, maar het is nadien spijtig genoeg verstomd.

05.05 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Il y a là un problème, en effet. Les chefs de zone demandent une collaboration étroite. Le ministre ne doit plus attendre, ni mener d'enquêtes. Une action immédiate est possible et souhaitable.

06.01 Dirk Claes (CD&V): A l'occasion de la journée des services-incendie, le ministre a annoncé la mise en oeuvre d'un certain nombre de réformes. L'actuelle répartition en zones serait remplacée par des zones de secours au sein desquelles les services médicaux joueraient également un rôle.

Le ministre a-t-il organisé une concertation à ce sujet avec son collègue de la Santé publique? La fusion des zones d'incendie avec

Dat het er in het regeerakkoord deze keer wel aandacht wordt geschonken aan de hervormingen bij de hulpdiensten, is alvast een stap in de goede richting en veelbelovend. Een van de actiepunten zou de zonevorming kunnen betreffen. Wat de brandweergebieden betreft, gebeurt dit nu op vrijwillige basis, alhoewel er op het terrein evenveel verscheidenheid in de gebieden bestaat als er gebieden zijn. De manier van werken, de samenstelling van de korpsen en ook het statuut kunnen verschillen.

De minister laat nu echter doorschemeren dat hij zou overgaan tot de vorming van hulpverleningsgebieden, samen met de politiegebieden en de MUG-gebieden of spoedgevallendiensten. Hierbij zouden dus ook de medische urgentiediensten betrokken worden. In het verleden waren er al eens plannen om dit te doen. Die zijn toen trouwens op heel wat verzet gestuit van precies die medische diensten. Zij schermen toen immers met de bescherming van het medisch geheim. Blijkbaar wil men nu weer werken aan een samenwerking.

Heeft de minister hierover reeds overleg gehad met de minister van Volksgezondheid? Zijn de gebieden voor dringende medische hulp bereid om met die brandweergebieden samengevoegd te worden en schept dit geen problemen inzake de bescherming van de privacy? Het ASTRID-project zou natuurlijk ook kunnen bijdragen tot een betere samenwerking tussen die verschillende entiteiten.

De indeling in hulpverleningsgebieden op basis van een risicoanalyse is de meest gewenste manier van werken. Wij steunen die ook. Als ik de minister goed begrijp, dan verdedigt hij ook dat standpunt. Het is wel onduidelijk wie er voor die risicoanalyse moet instaan. Dergelijke analyse is uiterst belangrijk voor de brandweerdiensten en de overheden waaronder zij ressorteren. Er moet onder een antwoord worden gegeven op vragen betreffende de middelen waarin moet worden voorzien, het materiaal en personeel. Ook de richtlijnen inzake functioneren zullen van belang zijn bij de risicoanalyse, zeker wat betreft de aanrijtiden.

Ik denk dat ik de minister onlangs heb horen zeggen dat men op sommige plaatsen in dit land beter geen ongeval of brand heeft. Dienaangaande zullen alvast enkele algemene richtlijnen vanuit Binnenlandse Zaken onontbeerlijk zijn. Het zou echter geen goede zaak zijn om over het hele land willekeurig te werk te gaan, naargelang de verschillende gebieden. Bovendien is het ook twijfelachtig of in de meeste gebieden en gemeenten de nodige expertise voor die risicoanalyse aanwezig is. Moeten die analyses door de bestaande gebieden zelf uitgevoerd worden? Krijgen zij hierbij ondersteuning van de diensten van Binnenlandse Zaken? Wie zal de kosten voor die risicoanalyses moeten dragen?

Een wijziging van het statuut van brandweerman wordt niet in het vooruitzicht gesteld. Voor vele vrijwillige brandweerman is een aanpassing van het statuut nochtans meer dan noodzakelijk. Het is merkwaardig, maar wij stellen vast dat het in bepaalde gebieden van ons land moeilijk is om vrijwilligers aan te trekken, terwijl dat in andere gebieden geen enkel probleem is.

De vrijwilliger is echter onontbeerlijk voor de werking en om de kosten die de brandweerdiensten veroorzaken draaglijk te houden. In 2002 is het aantal vrijwilligers echter met bijna 500 gedaald. Een lichte daling kan wel, maar dit is toch al een serieus negatieve trend die wij zouden moeten ombuigen. Voor die vrijwilligers is het ook niet goed dat wij zouden komen tot zeer grote gebieden, want dan wordt het nog veel moeilijker om vrijwilligers aan te trekken. De minister heeft nu enkel aan

celles de l'aide médicale urgente ne risque-t-elle pas de poser des problèmes liés à la protection de la vie privée?

La répartition en zones de secours se baserait sur des analyses de risques. Quelle instance est-elle chargée de réaliser ces analyses et qui en supportera le coût?

Le ministre n'a pas évoqué l'éventualité de modifier le statut de pompier volontaire alors que cette adaptation m'apparaît inéluctable. Les volontaires décrochent alors que le bon fonctionnement de nombreux corps dépend entièrement d'eux. Le ministre envisage-t-il d'encore modifier les choses?

L'accord de gouvernement ne prévoit pas une augmentation des moyens. Le financement s'effectuerait par le biais de l'assurance-incendie privée. Une concertation a-t-elle déjà été organisée avec le secteur des assurances?

dat er gesprekken zullen worden gevoerd met de werkgevers om de tewerkstelling of de terbeschikkingstelling van vrijwilligers door de werkgevers te bevorderen.

Wij zijn ervan overtuigd dat er een gesprek tussen alle betrokken partijen op gang moet komen, tussen de werkgevers, de overheid en werknemer-vrijwilliger. Om alsnog het aantal vrijwilligers op peil te houden, zal een wijziging van het statuut onvermijdelijk zijn. Er blijven immers problemen, bijvoorbeeld met de arbeidsongevallenverzekering en de tijdelijke dienstcontracten van vrijwilligers. Is de minister bereid om alsnog het statuut van vrijwillige brandweerman aan te passen?

Wat de budgettaire middelen betreft, stelt ook het regeerakkoord dat er geen verhoging van de middelen komt. Deze regering is eerder van plan een eventuele financiering via de private brandverzekering te laten verlopen. Wij vinden dat niets anders dan een verdoken belastingverhoging. De regering moet dan ook de moed hebben dat met zoveel woorden te zeggen. Ik wou dan ook van de minister weten hoever de plannen van de regering hiervoor reeds staan. Is hierover reeds overleg met de verzekeringssector geweest? Dit is dus een interpellatie over de werking van de brandweer in zijn geheel.

06.02 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, wij lezen inderdaad ook de krant.

Tijdens de Dag van de Brandweer in Genk heeft de minister een hervorming van de vrijwillige brandweer, de civiele bescherming en de medische hulpdiensten aangekondigd. Die hervorming zal blijkbaar vooral betrekking hebben op de hulpverleningszones. Aan het statuut van de hulpverleners zou niet worden geraakt. Nochtans rijzen er juist inzake het statuut van de hulpverleners heel wat problemen, onder meer op sociaal vlak en op fiscaal vlak. Specifiek voor de vrijwillige brandweer had de vorige minister van Binnenlandse Zaken de opdracht gegeven het statuut aan te passen.

Mijnheer de minister, ik kom tot mijn vragen. Ten eerste, welk gevolg is gegeven aan de opdracht van de vorige minister van Binnenlandse Zaken tot hervorming van het statuut van de vrijwillige brandweer? Zal dit onderzoek of deze studie tijdens deze legislatuur worden voorgezet?

Ten tweede, zal desgevallend in een latere fase worden overgegaan tot een wijziging van het statuut van de hulpverleners? Wanneer u het hebt over het aankaarten van de vrijwilligersproblematiek bij de werkgevers, overweegt u dan ook educatief verloop in te voeren voor de noodzakelijke opleidingen en bijscholingen die de hulpverleners in het kader van hun opdracht moeten volgen?

06.03 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vragen gaan uiteraard in dezelfde richting. Het onderwerp is al heel vaak besproken tijdens de vorige legislatuur. Minister Duquesne, uw voorganger, lachte altijd heel minzaam, maar hij deed niets. Hij heeft van het dossier op vier jaar tijd niets gebakken en het probleem is alleen maar groter geworden.

De toestand zoals hij wordt geschetst door mijn voorgangers, is uiteraard zeer schrijnend. Ik zal dat niet herhalen, dat is ook niet nodig, gelet op het uur. Ik denk dat we vooral moeten uitkijken naar de intenties van de minister. Hij heeft wel een aantal intenties gehad. Het is ook moeilijk te interpellieren over intenties. Hij heeft echter het voordeel van de twijfel en hij zal wellicht zo dadelijk met een mooi afgerond plan naar voren treden.

06.02 Greet van Gool (sp.a-spirit): La réforme prévue concerne avant tout les zones de secours. Le statut des secouristes ne devrait pas changer. Ce statut engendre bon nombre de problèmes sociaux et fiscaux. Votre prédécesseur avait demandé une modification spécifique du statut de pompier volontaire. Le ministre va-t-il poursuivre sur cette lancée? Abordera-t-il cette problématique avec les organisations patronales en vue de l'instauration éventuelle d'un congé éducatif pour les formations et recyclages nécessaires?

06.03 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Le ministre at-il l'intention d'adapter le statut des pompiers volontaires?

Men is nu reeds vier jaar bezig op Binnenlandse Zaken om iets te maken van het statuut van de brandweerman, en specifiek van dat van de vrijwillige brandweerman. De verwachtingen liggen dus vrij hoog. De minister heeft dan ook bij de eerste de beste gelegenheid aangekondigd dat hij van alles zou doen. Ik weet in grote lijnen dat de zones zullen moeten worden vergroot, dat kan ik goed volgen. Wat zal hij echter specifiek doen waar het probleem het grootst is, met name in de gemeenten, voor de vrijwillige brandweerman? Wat zal daarvoor gebeuren? Zij vragen al tien, twintig jaar om iets te doen. Het zijn vooral die vrijwilligers die ons het meest na staan. In de meeste gemeenten zijn de brandweermannen vrijwilligers. In de grote steden gaat het om korpsen. Ik denk dat de noodzaak zeer groot is dat men iets zou doen. Ik hoop dat de minister iets concreter kan zijn in zijn intenties.

06.04 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik heb inderdaad op 18 oktober 2003 in Genk de brandweerdiensten toegeproken in het kader van de dag van de brandweer. De kern van mijn betoog was dat er voorafgaandelijk aan de hervorming – ik wil dat toch benadrukken – een risicoanalyse moet worden uitgevoerd. De risicoanalyse werd door mijn voorganger opgestart in een vijftal pilootzones.

Ik zou in dat verband ook even het regeerakkoord willen citeren: “Een analyse van mogelijke risico's op het vlak van civiele veiligheid – brand, ontploffingen, weggongelukken, slecht weer –, en dit voor het gehele grondgebied, zal worden opgesteld. Op grond van deze analyse zullen de zones worden gerationaliseerd en het personeelsbeleid en het investeringsbeleid aangepast. Een betere dienstverlening aan de burger is daarbij het objectief.”

Collega's, deze analyse wordt de basis van een fundamentele hervorming met als hoeksteen het op poten zetten van een volwaardige hulpverlening aan de bevolking. De hervorming zal onder meer leiden tot het organiseren van hulpverleningszones als platform voor de organisatie van de civiele veiligheid. Ze zal ook leiden tot het kritisch bekijken van het investeringsbeleid en het bijsturen van een aantal elementen uit het administratieve statuut.

Inzake de punctuele vraag van collega Claes over de hulpverleningszones en het overleg met Volksgezondheid, zou ik voor de omvorming van de hulpverleningszones ook het resultaat van de risicoanalyse willen afwachten. De overtuiging groeit – dat weet u – dat de hulpverleningszones in de toekomst het platform moeten worden voor de organisatie van zowel de civiele veiligheid als de dringende, geneeskundige hulpverlening. Ik zal daartoe overleg plegen met mijn collega van Volksgezondheid.

Collega Claes, wat uw vraag betreft over de zones voor dringende, medische hulpverlening, neem ik aan dat u de interventiesectoren van de bestaande diensten voor dringend ambulancevervoer bedoelt. Zones voor dringende, medische hulpverlening bestaan niet. Deze sectoren zijn op het terrein de facto tot stand gekomen uit het aanbod ter plaatse. Een afstemming van deze sectoren op de brandweerzones kan volgens mij alleen maar tot een betere dienstverlening leiden. Ik zie niet in hoe het op elkaar afstemmen van brandweer en medische hulpverlening problemen op het gebied van bescherming van de privacy zou kunnen inhouden.

Dan was er uw vraag over de uitvoering van de risicoanalyses. Ik heb mijn administratie de opdracht gegeven een dossier voor te bereiden

06.04 **Patrick Dewael**, ministre: L'essentiel du message que j'ai adressé lors de la journée des services d'incendie était qu'une analyse des risques devait être mise en œuvre avant de réformer le système. Cette analyse a été initiée dans cinq zones tests au cours de la précédente législature. Ses résultats formeront le point de départ d'une réforme fondamentale axée sur un secours de qualité à la population. L'aménagement des statuts s'inscrira dans un plan général.

Les zones de secours seront définies sur la base d'une analyse des risques. Elles serviront de plateforme pour la protection civile et pour l'aide médicale urgente. Je vais me concerter avec mon collègue de la Santé publique. L'alignement des secteurs d'intervention pour le transport urgent en ambulance sur les zones des services d'incendie ne peut qu'améliorer le service. Je ne vois pas en quoi cette réforme pourrait poser un problème sur le plan de la protection de la vie privée.

J'attends très prochainement un rapport de mon administration sur la marche à suivre pour la réalisation de l'analyse des risques sur l'ensemble du territoire.

L'analyse des risques permettra d'établir si les 500 millions d'euros consacrés, tous niveaux de pouvoir confondus, à la protection civile, sont affectés de manière optimale. Nous voulons avant tout savoir s'il est possible d'organiser un meilleur service à partir des mêmes moyens

over de te volgen werkwijze voor de uitvoering van de analyses op het hele grondgebied. Op basis van dat dossier, dat ik eerstdaags verwacht, zal ik mij een beter beeld kunnen vormen van de nodige, financiële en materiële ondersteuning.

U stelde ook vragen over de budgettaire middelen. Het regeerakkoord stelt inderdaad dat er geen verhoging komt van de middelen. De risicoanalyse zal een antwoord moeten geven op de vraag of de middelen – het gaat toch om 500 miljoen euro of zowat 20 miljard oude Belgische frank –, die vandaag door alle betrokken overheden samen aan civiele veiligheid worden besteed, wel op de meest doelmatige manier worden uitgegeven. Dat vind ik toch eigenlijk wel een teken van rationeel beleid. Als we zien dat vandaag 500 miljoen euro door alle overheden samen wordt geïnvesteerd of besteed, dan vraag ik mij soms af of dat wel op de meest doelmatige manier gebeurt. De resultaten van de analyse moeten volgens mij aantonen of dat effectief het geval is of niet. Mocht blijken dat na verloop van tijd meer middelen nodig zijn, dan neem ik mij uiteraard voor een pleitbezorger voor een verhoging te zijn. Ik vind het echter verstandig om in een eerste fase de resultaten van de analyse af te wachten.

Met het regeerakkoord in de hand kan ik u nog zeggen dat bijkomende uitgaven kunnen worden gefinancierd door gedeeltelijke recuperatie van de interventiekosten. Hier wordt inderdaad gekeken naar de verzekeringssector en de onderhandelingen moeten nog worden opgestart. Laat dat duidelijk zijn. Mijn administratie is belast met de voorbereiding van een dossier.

Wat betreft de vragen van de 3 collega's nopens het statuut van de hulpverlener en van de vrijwillige brandweerman, kan ik meedelen dat tijdens deze legislatuur voort zal worden gewerkt aan de verbetering van een aantal elementen van het administratief statuut van het brandweerpersoneel. Het accent zal liggen op het bewerkstelligen van een zo groot mogelijke uniformiteit op het vlak van de aanwervings- en de bevorderingsvoorwaarden, tuchtprocedure en evaluatiesysteem. De deels verouderde bepalingen in verband met het statuut van de leden van de operationele eenheden van de civiele bescherming, zowel de beroeps als de vrijwilligers, zullen worden geactualiseerd en samengevoegd in één enkele basistekst.

U hebt ook de vraag gesteld, collega Van Gool, over de vrijwilligersproblematiek bij de werkgevers. Het moet duidelijk zijn en ik heb dat ook in Genk aangekondigd: de brandweer zal in de toekomst moeten blijven werken met beroeps en vrijwilligers. De vrijwillige brandweerman zal een belangrijke rol blijven spelen. Daarom werden reeds verschillende denkpluizen uitgewerkt met betrekking tot hun situatie ten opzichte van hun werkgevers. Een educatief verlof zou een onderdeel kunnen vormen van de besprekingen die ik plan met de werkgevers. Ik vind het echter even prioritair dat met de werkgevers een afspraak kan worden gemaakt rond de beschikbaarheid van vrijwilligers tijdens de normale werkuren. We weten dat een belangrijke werkgever van de vrijwillige hulpverlener steden en gemeenten zijn. Laten we dat laatste toch in acht nemen.

06.05 Dirk Claes (CD&V): Ik dank de minister voor zijn antwoord.

Toch wil ik erop wijzen dat, indien er met de verzekeringen gepraat wordt over het verzekeren van de interventiekosten, deze verzekeringen serieus duurder zullen worden. De verzekeringen moeten nog altijd betaald worden door individuele burgers.

financiers. L'accord de gouvernement prévoit la récupération partielle des frais des interventions. Des négociations ont été engagées avec le secteur des assurances.

Le statut administratif du personnel des services d'incendie sera certainement amélioré. Les conditions de recrutement et de promotion, la procédure disciplinaire et le système d'évaluation doivent autant que possible être uniformisés.

Le pompier volontaire continuera de jouer un rôle important dans le futur. Plusieurs pistes de réflexion ont donc déjà été explorées en ce qui concerne leur situation vis-à-vis de leur employeur.

06.05 Dirk Claes (CD&V): Le ministre va s'entretenir avec les assurances mais ce sont les citoyens qui devront payer si les assurances deviennent plus coûteuses.

Anderzijds wil ik ook wijzen op de mogelijke problemen bij besprekingen van statuten van beroeps brandweelrui. Zij zullen zich ongetwijfeld spiegelen aan het statuut van de politiediensten, dat een slecht voorbeeld is, omdat het zeer duur is. Ik hoor die klok geregeld luiden.

Ten derde hoop ik dat de risicoanalyse snel gaat. Op dit ogenblik zijn er dagelijks problemen. Bij interventies op autosnelwegen maken we bijvoorbeeld geregeld mee dat het niet altijd de kortst bijzijnde brandweerdienst en dus het snelst ter plaatse kan zijn, die de hulp verleent.

06.06 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, ik dank u voorhet antwoord.

Als u het hebt over het statuut, hebt u het vooral over de uniformiteit van vooral tucht en aanwerving. Ik heb eigenlijk niet veel of niets gehoord over de fiscale en sociale aspecten: onderwerpen zoals RSZ en fiscale vrijstelling. Hierrond is er toch wel een aantal knelpunten. Als u het nodig acht dat wij een beroep zullen moeten blijven doen op de vrijwillige brandweelrui, dan moeten we het ook over de keerzijde hebben. De overheid moet een aantal consequenties op die vlakken aanvaarden en moet erover waken dat betrokkene geen fiscaal of sociaal nadeel ondervindt van zijn vrijwillig engagement.

Alleszins wat het educatief verlot betreft, ben ik blij dat u dit als eventuele piste voor besprekingen met de werkgever van de vrijwillige brandweerman overweegt. Deze problematiek doet zich niet alleen voor voor de vrijwillige brandweer, maar zeker ook voor de ambulancediensten, omdat voor hen de bijscholing een belangrijk element is.

06.07 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, het gaat in elk geval over uniformiteit. Dat is inderdaad een probleem. Ik heb deze week nog een voorbeeld gehoord van een bedrijf dat zich gevestigd had in Gent en dat uit Antwerpen kwam. Het kreeg volledig andere richtlijnen over brandpreventie. We spreken niet alleen over personeel. Het gaat ook over de veiligheid in het algemeen en over de veiligheid van de burger.

Er zijn bij de brandweer 17.000 mensen die inderdaad allemaal vragende partij zijn voor een beter statuut. Het gaat dan specifiek om de vrijwillige brandweer. Het woord vrijwillig dekt ook niet meer helemaal de lading. Om vrijwillige brandweerman te zijn, moet men er immers heel wat in investeren in zijn vrije tijd. Vrijwillige brandweerman is meer een roeping. Die mensen hebben dus wel het recht op een serieus statuut.

Ik hoor uw verklaringen. Ik heb echter vier jaar geleden iets gelijklopend gehoord van minister Duquesne. U hebt die dossiers wellicht overgenomen. Hopelijk gaat u er iets meer mee doen. Daarom zal ik ook een motie indienen. Ik wil erop aandringen dat het statuut eindelijk zal worden geregeld. Als het voor u geen probleem is, dan zal dat vrij snel kunnen gebeuren.

Motions

Moties

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées. Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Une première motion de recommandation a été déposée par M. Dirk Claes et est libellée comme suit:

Je crains que le corps professionnel ne s'inspire du statut des policiers, ce qui n'est financièrement pas intéressant.

J'espère que l'analyse de risques livrera rapidement des résultats.

06.06 Greet van Gool (sp.a-spirit): Si les pouvoirs publics souhaitent encore faire appel aux pompiers volontaires, ils doivent accepter un certain nombre de conséquences et veiller à ce que les intéressés ne subissent aucun préjudice fiscal ou social du fait de leur engagement. Je n'ai rien entendu à ce sujet dans la réponse du ministre.

06.07 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): L'uniformité constitue un problème. Ainsi, les directives données en matière de prévention incendie ne sont pas les mêmes partout.

Environ dix-sept mille personnes espèrent une amélioration de leur statut. Les pompiers volontaires, qui suivent leur vocation, peuvent légitimement prétendre à bénéficier d'un statut. Espérons que le ministre prendra davantage d'initiatives que son prédécesseur. Je dépose une motion demandant que l'on s'attèle d'urgence à la recherche d'une solution à ce problème.

"La Chambre, ayant entendu les interpellations de MM. Dirk Claes et Luc Sevenhans et la réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, recommande au gouvernement d'entamer la concertation sur la constitution des zones entre l'autorité publique, les organisations représentatives des services d'incendie et les Unions des villes et communes; de préparer une amélioration du statut des pompiers volontaires et d'entamer la concertation requise à cette fin entre l'autorité publique, les employeurs et les travailleurs/bénévoles."

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Dirk Claes en luidt als volgt:

"De Kamer, gehoord de interpellaties van de heren Dirk Claes en Luc Sevenhans en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, beveelt de regering aan om het overleg tussen de overheid, de brandweerverenigingen en de verenigingen van steden en gemeenten rond de zonevorming op te starten; een verbetering van het statuut van de vrijwillige brandweerman in het vooruitzicht te stellen en hiervoor het nodig overleg tussen overheid, werkgevers en de werknemers/vrijwilliger op te starten."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Luc Sevenhans et est libellée comme suit:

"La Chambre, ayant entendu les interpellations de MM. Dirk Claes et Luc Sevenhans et la réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, demande au gouvernement d'arrêter sans délai un statut approprié pour les services d'incendie en général et pour les corps de pompiers volontaires en particulier."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door Luc Sevenhans en luidt als volgt:

"De Kamer, gehoord de interpellaties van de heren Dirk Claes en Luc Sevenhans en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, vraagt de regering onmiddellijk werk te maken van een aangepast statuut voor de brandweerdiensten in het algemeen en voor de vrijwillige brandweer in het bijzonder."

Une motion pure et simple a été déposée par MM. André Frédéric et Stef Goris et par Mme Els Van Weert.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren André Frédéric en Stef Goris en door mevrouw Els Van Weert.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close. Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

07 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de alarmsirenes" (nr. 461)

07 Question de M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les sirènes d'alarme" (n° 461)

07.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, sirenes kunnen soms bekoren maar ik weet niet of dit altijd zo is.

De civiele bescherming in de Kempen heeft in de regio Mol-Dessel rond de Seveso-bedrijven en de nucleaire installaties alarmsirenes geplaatst. Er waren vrij snel klachten over de hoorbaarheid. Er waren vragen om hoorbaarheidsenquêtes te doen vanuit de lokale besturen. In 2002 heeft men gezegd dat er onvoldoende dekking was. Er moesten bijkomende palen worden geplaatst alvorens die enquête werd uitgevoerd. Die hoorbaarheidsenquêtes werden toen gepland voor het derde of vierde kwartaal van 2003.

Mijnheer de minister, is die dekking ondertussen volledig ingevuld? Zo ja, sedert wanneer? Zo neen, waarom nog niet? Gaan de belofte

07.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Au troisième et quatrième trimestres de 2003, des études d'audibilité relatives aux systèmes d'alarme installés dans les entreprises classées Seveso devaient être organisées à proximité de Mol-Dessel. Malgré des plaintes, il a été impossible d'organiser ces tests précédemment étant donné que le réseau de sirènes ne couvrait pas encore entièrement la zone.

Est-ce le cas aujourd'hui? Des

hoorbaarheidsenquêtes in 2003 uitgevoerd worden? We zitten ondertussen in het vierde kwartaal. Of hebben deze enquêtes al plaatsgevonden? Wat zijn de resultaten ervan? Naast de dagelijkse, stille enquêtes zijn er trimestrieel ook luide tests. De resultaten daarvan waren negatief, mijnheer de minister. Sommigen waren niet hoorbaar terwijl anderen wel hoorbaar waren. Er kwam inderdaad sirenegeluid maar de gesproken boodschap werd niet overal gehoord en op sommige plaatsen was ze onverstaanbaar.

Wat gaat u terzake ondernemen?

07.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, voor de dekking van de risicozone SCK-CEN Mol zijn er in totaal in 190 sirenes voorzien. De hoorbaarheidsenquête zal pas worden doorgevoerd als ongeveer 80% van de toestellen operationeel is, quod non. Op dit ogenblik is dit nog niet het geval.

Momenteel is er voor de complete zone een installatiepercentage van 62% bereikt. Dit wil zeggen dat 38% nog in uitvoering is wegens verschillende externe factoren. In Oud-Turnhout zijn er andere prioriteiten bepaald. In andere gemeenten zijn er nog onderhandelingen aan de gang over de exacte inplanting van de apparatuur. De derde reden heeft te maken met het bekomen van de noodzakelijke bouwvergunning. In Mol, Dessel, Geel, Retie, Westerlo en Olen werd al ruim 80% van de installatie gerealiseerd en daar zijn dan ook voorbereidingen aan de gang om luide tests en een hoorbaarheidsenquête – 750 formulieren - te organiseren in het tweede trimester van 2004.

Er zijn ook al proefprojecten met hoorbaarheidsenquêtes uitgevoerd in risicozones met een beperkte risicostraal rond Seveso-plichtige bedrijven te Seneffe, Wetteren, Geraardsbergen en de regio Tessenderlo. Bij de start van het project werd naast een alarmsequentie gekozen voor een gesproken bericht dat via de sirenes wordt uitgezonden. Dit vereist geen bijkomende technologie. De verstaanbaarheid van het gesproken bericht werd destijds ingecalculeerd op 50% van de hoorbaarheid van de sirenes wat overeenkomt met de bevindingen op het terrein. De luide proeven worden sinds oktober 2002 de eerste zaterdag van elk trimester georganiseerd. Een uitzondering hierop is de eerste zaterdag van januari 2003. Stille tests worden zeer regelmatig uitgevoerd om de technische aspecten te kunnen onderzoeken. Een groen telefoonnummer is operationeel enkele dagen vóór en tijdens de luide proeven. Daar kan men terecht met allerlei vragen over het functioneren van het net, de hoorbaarheid van de sirenes en dergelijke meer.

Tijdens een luide proef op 4 oktober jongstleden werd geen enkele telefonische oproep geregistreerd vanuit de Nederlandstalige provincies in de risicozone die werd getest. Een aantal mensen die hun beklag deden over de onhoorbaarheid van de sirene bleken niet in een noodplanningszone te wonen. Ook de lokale besturen hebben geen bemerkingen overgemaakt over de hoorbaarheid tijdens de laatste proeven. Ik zou trouwens willen opmerken dat hoorbaarheid iets zeer subjectief is. Vanuit een bepaalde zone zou een petitie worden gestart waarin de bewoners klagen over te luide sirenes.

Aangezien de klimatologische omstandigheden tijdens de testmomenten een rol spelen, zal bij een werkelijke alarmering het signaal meerdere keren worden herhaald. Als het systeem volledig is uitgebouwd, zal het ook worden geëvalueerd en eventueel aangepast. Naast alarmsirenes worden andere middelen bestudeerd om de

études ont-elles déjà été menées? Quels en sont les résultats? Ceux des tests de sonorité se sont révélés négatifs. Comment va-t-il être remédié à cette situation?

07.02 **Patrick Dewael**, ministre: 119 sirènes seront installées dans la zone du CEN à Mol. L'étude d'audibilité sera organisée lorsque 80% des appareils fonctionneront. A l'heure actuelle, nous atteignons 62%.

Le pourcentage requis a déjà été atteint à Mol, Dessel, Geel, Retie, Westerlo et Olen. Des tests d'audibilité y seront organisés au deuxième trimestre de 2004.

Depuis le mois d'octobre 2002, des tests sonores sont organisés le premier samedi de chaque trimestre. Des tests silencieux sont régulièrement organisés pour vérifier des aspects techniques. Un numéro vert est chaque fois opérationnel. Aucune plainte n'a été recensée, même pas de la part des administrations locales, en ce qui concerne l'audibilité des derniers essais.

En cas d'alerte réelle, le signal est émis à plusieurs reprises. D'autres moyens que les sirènes sont également à l'étude pour avertir la population.

bevolking te verwittigen, zoals bijvoorbeeld telefonische alarmering voor collectiviteiten – ik denk aan scholen, ziekenhuizen, rusthuizen, bedrijven enzovoort. Binnenkort wordt trouwens ook een kleinschalig proefproject gestart.

07.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord, maar ik moet u toch tegenspreken. U zegt dat het lokale bestuur naar aanleiding van de testen begin oktober niet zou hebben geprotesteerd. Ik beschik over een kopie van een brief van het gemeentebestuur van Mol van 8 oktober 2003 waaruit blijkt dat dit wel het geval is. Ik zal een kopie ervan aan u overhandigen. Er waren dus wel degelijk klachten van het lokale bestuur.

Op dit ogenblik is 62% van het systeem operationeel. Door uw voorganger werd eerder 80% operationaliteit beloofd, maar hij is achtergeraakt op het schema. Er was ook een hoorbaarheidsenquête voorzien voor het derde of vierde kwartaal van 2002. Dat is nu uitgesteld naar het tweede trimester van 2004. Ik hoop dat van uitstel geen afstel zal komen.

Mijnheer de minister, ik heb de hand kunnen leggen op de briefwisseling van uw departement en iets daarin heeft mij toch verontrust. Ik citeer daaruit: "Het zal altijd zo zijn dat, wanneer de windrichting de andere kant opstaat, men amper iets zal horen van de sirenes. Dit is niet zo erg, omdat dan ook het gevaar naar de andere kant wordt geblazen". Er zal maar een nucleaire incident zijn. Als de wind van de andere kant komt, moet men zich dus geen zorgen maken. Dat is een erg gevaarlijke nota, mijnheer de minister. Ik wil toch aandringen op enige spoed, zeker in het licht van het feit dat de brief van het gemeentebestuur van Mol in strijd is met de informatie die u hebt gegeven. Ik zou willen dat u dat nagaat.

07.04 Minister Patrick Dewael: Ik zal die brief laten onderzoeken, maar die is niet tegenstrijdig met mijn antwoord, want in mijn antwoord heb ik gewezen op het feit dat er op dat moment geen telefonische reacties van burgers waren. De heer Verherstraeten vestigt mijn aandacht op een schrijven van het gemeentebestuur. Ik zal dat nagaan.

Ik heb ook in mijn antwoord gewezen op het feit - vanwaar de wind komt, is een belangrijke vraag – dat klimatologische omstandigheden bij elk testmoment een belangrijke rol spelen.

07.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de minister, dat laatste zal ik zeker niet betwisten. Ik vond de uitleg in de interne nota alleen heel erg frappant. Men zou daar toch de nodige voorzichtigheid aan de dag moeten leggen.

Mijnheer de minister, ik meende uit uw antwoord te hebben begrepen dat er van de lokale besturen geen reactie was gekomen. Daarom heb ik de brief overhandigd.

07.06 Minister Patrick Dewael: Van de brief heb ik een kopie, maar is de nota waarover u het hebt, een interne nota van mijn departement? Het doet mij een plezier dat de heer Verherstraeten beschikt over interne nota's van mijn departement. Dat wijst op een grote transparantie van het bestuur. Ik zou ook graag een kopie van die

07.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Je vais remettre au ministre une copie de la lettre du 8 octobre 2003 de l'administration communale de Mol. Car des plaintes ont bien été déposées par des citoyens et un pouvoir local a réagi. Le ministre est en retard sur le calendrier de son prédécesseur. J'espère qu'à force de reporter les missions qui lui incombent, il ne finira pas par renoncer à les mener à bien.

J'ai eu sous les yeux certains courriers du département et je suis inquiet de voir combien le risque y est minimisé.

07.04 Patrick Dewael, ministre: Je vais faire examiner cette lettre. Toutefois, je tiens à préciser d'emblée qu'il n'y a aucune contradiction entre cette démarche et ma réponse car j'ai bien indiqué qu'il n'y avait pas de réactions téléphoniques de citoyens. Je vais faire examiner la réaction de l'administration communale.

Les conditions climatologiques jouent un rôle important lors de chaque test ou moment du test.

07.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Je ne le nie pas mais la note interne est proprement stupéfiante.

07.06 Patrick Dewael, ministre: Je m'engage à également la faire examiner.

interne nota hebben gekregen.

07.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik zal u de betreffende zinnen uit de kopie bezorgen. Mijnheer de minister, ik hoop dat u die transparantie toejuicht.

07.08 Minister Patrick Dewael: Uiteraard, maar ik hoop dat mijn departement mij dezelfde nota's bezorgt als ze aan u bezorgt.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de hulpagenten" (nr. 498)

08 Question de M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les agents auxiliaires" (n° 498)

08.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik kan de minister misschien zeggen dat de transparantie hier iets minder is geweest. Mijnheer de minister, na de oprichting van de geïntegreerde politiediensten werd door de vorige regering besloten een werkgroep op te richten die het ambt van hulpagent zou moeten evalueren en herwaarderen. Er doen zich in de praktijk toch wel wat moeilijkheden voor met betrekking tot de hulpagenten en hun statuut. Denk maar aan hun bevoegdheden, zeker in politiezones die bestaan uit meerdere gemeenten en waar er discussie is over de vraag of de oorspronkelijke hulpagent ook in andere gemeenten mag optreden dan diegene waar hij voor de politiehervorming werkte. Er is nog een ander feit dat bij onder meer de hulpagenten gevoelig ligt, iets waarvoor ik alle begrip heb, namelijk het feit dat zij geen nabijheidstoelage krijgen terwijl zij soms toch met dezelfde problemen geconfronteerd worden als de agenten. Verder zijn er problemen omtrent het uniform, de bewapening en dies meer. Mijnheer de minister, is die werkgroep intussen reeds opgericht? Wat zijn de werkzaamheden ervan? Hebben die reeds tot enig resultaat geleid? Bent u gewonnen voor een herwaardering van het ambt van hulpagent? Kan dit binnen de budgettaire enveloppes van de begroting voor 2004 gebeuren?

08.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Après la création des services de police intégrés, le précédent gouvernement avait décidé de mettre sur pied un groupe de travail pour évaluer le statut d'agent auxiliaire. Ce groupe de travail a-t-il été créé et quels résultats a-t-il obtenus? Le ministre a-t-il l'intention de revaloriser le statut d'agent auxiliaire? Est-ce possible dans le cadre de l'enveloppe budgétaire 2004?

08.02 Minister Patrick Dewael: Collega's, de regering heeft zich tijdens de vorige legislatuur inderdaad gebogen over de situatie van de hulpagenten van politie. Ik heb mij even geïnformeerd. De focus lag op het onderscheid tussen politietaken die werkelijk tot het politieambt behoren en die waarvan de uitoefening geen of geen volledige politiebevoegdheid vereist. Na overleg tussen de medewerkers van de bevoegde ministers werd er een voorontwerp van wet opgesteld dat in de wetgeving op het verkeer de leemtes met betrekking tot de hulpagenten van politie beoogde op te vullen. Er was eigenlijk geen werkgroep als ik goed ben geïnformeerd. Het verkeer is immers de belangrijkste opdracht van de hulpagenten. Gelet op hun specifieke taken was het noodzakelijk om elke specifieke leemte qua bevoegdheid voortvloeiend uit de onduidelijkheid van sommige teksten weg te werken. Hetzelfde werd gedaan met de toepassing van de wet op het politieambt op de hulpagenten. Het deel van het voorontwerp dat betrekking heeft op verkeer werd dan weer met de Gewesten besproken. Hun opmerkingen worden op dit ogenblik trouwens nog altijd ingewacht.

Het doel van het voorontwerp heeft dus geenszins betrekking op een statutaire revalorisatie waarop u in uw vraag lijkt te alluderen. Ik ben op de hoogte van de beroering bij de hulpagenten en van hun verzuchtingen. Ik ben er eisenlijk niet van overtuigd dat er nu al

08.02 Patrick Dewael, ministre: Le précédent gouvernement a distingué les tâches relevant à part entière de la fonction de police de celles dont l'exécution ne requiert que peu ou pas de compétence policière. Il n'a pas été créé de groupe de travail, mais une concertation a eu lieu entre les collaborateurs ministériels. Un avant-projet de loi a été élaboré pour combler les lacunes dans la législation en matière de circulation routière et dans la loi sur la fonction de police. Les aspects relatifs à la circulation routière ont fait l'objet d'une concertation avec les Régions, qui doivent encore nous transmettre leurs observations. L'avant-projet ne vise donc pas la revalorisation statutaire des agents auxiliaires. Toutefois, une évaluation complète du statut des

statutaire regels moeten worden gewijzigd. Deze regels werden in consensus na onderhandeling aangenomen. Een globale evaluatie van het statuut zal in de komende maanden plaatsvinden, in samenspraak overigens met de representatieve syndicale organisaties. Het statuut van de hulpagenten van politie zal op dat ogenblik evenveel aandacht krijgen als dat van hun collega's van het operationele kader en die van Calog, binnen de grenzen uiteraard van de budgettaire enveloppe.

agents auxiliaires a, en concertation avec les syndicats, été planifiée pour les prochains mois. Le statut des agents auxiliaires bénéficiera de la même attention que celui du cadre opérationnel et du CALOG.

08.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Er zijn inderdaad verzuchtingen over het pecuniaire statuut waarvoor ik begrip heb. We zullen zien wat dat in de komende maanden zal geven. Daarnaast is er niet alleen het statutaire element maar ook het gegeven van de bevoegdheden. Is bijvoorbeeld in een meergemeententzone een hulpagent voor de hele zone bevoegd dan wel slechts voor die gemeente waar hij oorspronkelijk zijn bevoegdheid had? Daar zijn discussies over. Ik denk dat deze discussie beter snel kan worden uitgeklaard teneinde op het terrein zo min mogelijk problemen te krijgen. Dit moet niet onmiddellijk budgettaire consequenties hebben.

08.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Le ministre connaît également les doléances pécuniaires des agents auxiliaires. La question doit être réglée rapidement.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Question de M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le coût supplémentaire pour les zones de police dû à l'implémentation du système ASTRID" (n° 481)

09 Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bijkomende kosten voor de politiezones ten gevolge van de implementatie van het ASTRID-systeem" (nr. 481)

09.01 Richard Fournaux (cdH): Monsieur le ministre, on semble me dire que cette question aurait peut-être déjà été posée par des collègues.

09.01 Richard Fournaux (cdH): Ik denk dat die vraag al door andere collega's werd gesteld.

09.02 Patrick Dewael, ministre: J'ai bonne mémoire. Mais, dans le cadre de la discussion de la semaine dernière sur les résultats de la commission d'accompagnement, beaucoup de questions ont été posées.

09.03 Richard Fournaux (cdH): C'est dans ce cadre-là. Mais peut-être pouvez-vous répondre directement? C'est peut-être plus simple.

09.03 Richard Fournaux (cdH): In dat geval vind ik het onnodig ze te herhalen.

09.04 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, j'ai bien lu la question de M. Fournaux. La réponse est la suivante: la question du coût ou du surcoût de la participation au réseau ASTRID a naturellement retenu l'attention de la commission d'accompagnement. Son rapport m'a été remis, comme vous le savez, le 22 octobre dernier, et a été commenté le 5 novembre devant la commission de l'Intérieur. Comme les membres de la commission, j'ai constaté que, si des études ont bien été menées sur le sujet, elles ont conduit à des résultats contradictoires. Une évaluation complémentaire doit donc être réalisée.

09.04 Minister Patrick Dewael: Ik heb de vraag van de heer Fournaux aandachtig gelezen en ik wil er graag op ingaan.

Dans l'attente de cette évaluation, je fais miennes les recommandations raisonnables formulées en la matière par la commission d'accompagnement. L'intervention fédérale tiendra compte – c'est important – des investissements déjà consentis par certaines zones, qu'il ne s'agit évidemment pas de pénaliser, et sera déterminée en fonction d'une prise en charge des moyens nécessaires au fonctionnement correct d'une zone de police.

De begeleidingscommissie heeft zich over het probleem van de kosten of de meerkosten van de bijdrage tot het ASTRID-netwerk gebogen. Het verslag van die commissie werd mij op 22 oktober jongstleden overhandigd en op 5 november in de Commissie voor de Binnenlandse Zaken besproken.

Hoewel op het onderzoek over dit onderwerp niets is aan te merken, heeft het tot tegenstrijdige resultaten geleid. waardoor een

Un groupe de travail sera constitué, qui comprendra des représentants de la commission permanente, de la police locale, des "dirco" et de la direction télématique de la police fédérale. Il sera chargé de l'évaluation complémentaire dont j'ai parlé et également de fournir un rapport à la commission d'accompagnement, qui formulera ensuite ses recommandations pour déterminer ce qui doit être considéré comme fonctionnellement nécessaire en matière d'équipements pour ASTRID.

bijkomende beoordeling nodig is. In afwachting houd ik de aanbevelingen van de begeleidingscommissie nog even voor mij.

Er zal rekening worden gehouden met de bestaande investeringen en de federale bijdrage zal worden bepaald op grond van wat nodig is voor de goede werking van een politiekezone. Een nieuwe werkgroep zal worden belast met de reeds genoemde bijkomende beoordeling. Die werkgroep zal verslag uitbrengen aan de begeleidingscommissie die de aanbevelingen op dat vlak zal opstellen.

09.05 Richard Fournaux (cdH): Monsieur le président, je remercie le ministre de sa réponse. Je me permets simplement d'insister sur deux éléments.

En premier lieu, comme l'on se réfère souvent aux consultations des "dirco" et des "dirju" - puisque c'est ainsi qu'on les appelle -, je me permets d'insister auprès de vous, monsieur le ministre, sur le fait que, autant ces gens sont compétents - ce que je ne remettrai sûrement pas en cause -, autant ils sont parfois peu attentifs aux préoccupations des mandataires communaux et des communes. Je voulais simplement vous transmettre ce message.

Deuxièmement, je ne sais pas ce qu'il en est dans les autres provinces, mais en tout cas dans la mienne, celle de Namur, depuis quelque temps, il a été mis en place, à l'instigation du gouverneur, un système de solidarité entre les différentes polices - à l'époque, communales - pour financer des réseaux de télécommunication qui étaient déjà synchronisés. Je vous demande, monsieur le ministre, de tenir compte de ce qui a été entrepris auparavant, pour que l'on ne doive pas payer deux fois ou, tout simplement, pour que l'on puisse veiller à ce que ce type de processus ne soit pas jeté avec le reste.

09.06 Patrick Dewael, ministre: Comme je vous l'ai dit, l'intervention fédérale tiendra compte de pareilles situations.

09.05 Richard Fournaux (cdH): We moeten steeds oog hebben voor de bekommernissen van de gemeenten. In de tijd van de 'oude' gemeentepolitie, bestond er daadwerkelijk solidariteit in de financiering op het stuk van de telecommunicatie. Er moet rekening worden gehouden met wat reeds werd bereikt en men mag geen twee keer voor hetzelfde laten betalen.

09.06 Minister Patrick Dewael: Zoals ik al heb gezegd, zal bij de bepaling van de federale bijdrage met dergelijke situaties rekening worden gehouden.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

10 Question de M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'exécution du protocole d'accord n° 85 dans le cadre de la réforme des polices" (n° 558)

10 Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de uitvoering van het protocolakkoord nr. 85 in het kader van de politiehervorming" (nr. 558)

10.01 Richard Fournaux (cdH): Je m'en tiendrai littéralement à ma question puisqu'elle est beaucoup plus technique. Monsieur le ministre, il me revient que la prime de proximité accordée en 2002 à l'ensemble des policiers fédéraux en fonction au sein des services de la réserve

10.01 Richard Fournaux (cdH): Naar verluidt werd de nabijheidspremie, die in 2002 werd toegekend aan alle federale

générale n'a toujours pas été versée effectivement à ce jour. Cette situation serait due, selon nos informations, au fait que le protocole d'accord 85 qui confirme l'octroi de cette prime aux membres du personnel concerné, avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 2002, n'aurait pas encore été rendu effectif et ce donc, plus d'un an après.

Monsieur le ministre, pourquoi le protocole d'accord 85 relatif au paiement de la prime de proximité n'a-t-il toujours pas été rendu exécutif? Quand les membres du personnel pourront-ils être gratifiés de cette prime, si toutefois ils peuvent l'attendre?

10.02 Patrick Dewael, ministre: Le projet d'arrêté royal qui attribue notamment une allocation de proximité aux membres du personnel du cadre de base de la réserve générale de la police fédérale fait actuellement l'objet d'une demande d'avis au Conseil d'Etat et au Conseil consultatif des bourgmestres.

La disposition projetée prévoit un effet rétroactif au 1^{er} juillet 2002, de telle sorte que les membres du personnel concerné ne subissent aucun préjudice financier en raison du délai nécessaire au règlement de la procédure. Cette allocation sera effectivement payée dès que l'arrêté sera pris.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

*Président: Charles Picqué.
Voorzitter: Charles Picqué.*

11 Question de M. Thierry Giet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'accompagnement psychologique des familles des victimes de la route" (n° 486)

11 Vraag van de heer Thierry Giet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de psychologische begeleiding van de familieleden van verkeersslachtoffers" (nr. 486)

11.01 Thierry Giet (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, la question que je souhaite vous poser aujourd'hui trouve sa source dans la problématique de la sécurité routière. J'ai eu l'occasion, comme d'autres parlementaires, de rencontrer diverses associations de parents d'enfants victimes d'accidents graves de la route.

A côté d'autres problèmes, je voudrais parler de l'accompagnement psychologique des proches des victimes, qui est apparent. Les associations que j'ai rencontrées sont localisées à Liège, dans l'arrondissement de Verviers, mais aussi dans le Limbourg que vous connaissez bien. Je crois qu'elles sont unanimes pour témoigner d'une certaine maladresse dont font preuve les services de police pour

politieagenten in dienst van de Algemene Reserve van de federale politie (DGA-DAR) nog steeds niet uitbetaald.

Volgens de informatie waarover ik beschik, zou dat te wijten zijn aan het feit dat het protocolakkoord nr. 85 dat de toekenning van die premie bevestigt, meer dan een jaar later nog steeds niet ist uitgevoerd. Kan u me meedelen, enerzijds of het klopt dat het protocol nog steeds niet uitvoerbaar is en, indien dat zo is, waarom niet, en, anderzijds, wanneer het uitvoerbaar zal worden gemaakt en wanneer de aan het personeel verschuldigde sommen zullen worden uitbetaald?

10.02 Minister Patrick Dewael: Het ontwerp van koninklijk besluit tot toekenning van een nabijheidstoelage aan de personeelsleden van het basis-kader van de algemene reserve van de federale politie bevindt zich voor advies bij de Raad van State en bij de adviesraad van burgemeesters. De bepaling zou met terugwerkende kracht ingaan op 1 juli 2002, zodat de personeelsleden geen financieel nadeel ondervinden van de vertraging die voortvloeit uit het doorlopen van de procedure. Zodra het besluit is uitgevaardigd, zal de premie worden uitbetaald.

11.01 Thierry Giet (PS): Deze vraag gaat over de verkeersveiligheid. Naar aanleiding van een aantal ontmoetingen met verenigingen van ouders van kinderen die het slachtoffer waren van een verkeersongeval is de vraag gerezen naar een psychologische begeleiding van de nabestaanden van het verkeersslachtoffer. Al deze verenigingen wijzen op de onhandige manier waarop de politie

annoncer le décès de proches ou d'enfants.

Récemment, des parents déclaraient dans un quotidien: "c'est immédiatement après l'accident que le bât blesse. L'accompagnement psychologique est nul lors de l'annonce du drame. Peu de policiers sont formés, ils sont parfois dans l'incapacité de dire aux parents où se trouve le corps, ou pire, certains proposent de l'alcool aux mamans déjà complètement désespérées".

Il est évident qu'une telle annonce est toujours difficile à faire, même pour des policiers et que la réaction qu'elle engendre, et j'en suis conscient, est difficile à gérer pour le policier. La charge émotionnelle est terrible pour les familles mais aussi pour les policiers. Il faut donc tenir compte de l'ensemble de ces données. Selon moi, il faudrait une formation à cette assistance aux familles et sauf erreur de ma part, dans la région verviétoise, une collaboration a été mise en place par les forces de l'ordre et les parquets. Je voulais savoir si vous étiez au courant de cette initiative et si, en tout état de cause, il n'y aurait pas lieu de réfléchir à cette mission délicate des forces de l'ordre dans ces situations.

11.02 **Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, la sécurité routière fait partie des priorités du gouvernement et parallèlement à cette attention, le gouvernement entend également accorder une place centrale aux victimes.

En ce qui concerne les services de police, l'aide aux victimes fait partie des six fonctionnalités de base d'une police de proximité. Je n'exclus pas qu'il y ait encore parfois certaines maladresses, mais les policiers sont formés et sensibilisés à cet aspect. La plupart des zones de police ont d'ailleurs recruté depuis plusieurs années des assistants sociaux et des psychologues.

La circulaire ministérielle du 9 juillet 1999 traite exclusivement de cet important aspect du travail policier. Les initiatives prises le sont en concertation avec les autorités judiciaires et les différents organismes chargés de l'aide aux victimes. Cette directive précise toutefois que l'accompagnement psychosocial et thérapeutique ne relève pas des tâches de la police.

La circulaire ministérielle du 16 septembre 1998, en cours d'actualisation, a pour objet d'améliorer les conditions dans lesquelles les membres de la famille d'une victime sont avisées. Elle prévoit des instructions concernant l'annonce du décès, le transfert du défunt, la mise à disposition du corps, l'organisation de la visite, l'assistance aux proches ainsi que la possibilité de voir le corps. Ces instructions se retrouvent dans le Guide d'intervention – terrain destiné aux membres de la police.

Par contre, à ma connaissance, il n'y a pas de projet spécifique pour l'accompagnement des familles des victimes de la route.

Des actions telles que celles menées à Verviers, auxquelles vous faites allusion, s'intègrent dans une perspective globale de l'aide aux victimes à tous les niveaux d'intervention. Je partage entièrement vos préoccupations.

L'annonce d'une mauvaise nouvelle requiert psychologie et tact. C'est pourquoi les responsables des services de police doivent rester très attentifs à l'attitude et à la formation adéquate de leur personnel pour éviter une "victimisation" secondaire.

het overlijden komt melden. Het staat buiten kijf dat een politieman het moeilijk heeft om een dergelijke boodschap over te brengen. Het lijkt me meer dan nodig dat er een efficiënte hulpverlening wordt georganiseerd. Ter illustratie kan ik verwijzen naar Verviers waar er in samenwerking met de ordediensten en de parketten een hulpverlening is opgezet voor de crisissituatie waarin de gezinnen van de slachtoffers verkeren wanneer de tragische gebeurtenis wordt aangekondigd. Mijnheer de minister, hoe staat u tegenover dit initiatief en is u van plan het overal in te voeren?

11.02 **Minister Patrick Dewael:** Verkeersveiligheid is een hoofdbekommernis voor de regering die tegelijk de slachtoffers een hoofdrol wil toekennen. Dat is een van de zes basisprioriteiten van de buurtpolitie. Onhandige uitlatingen zijn nooit uit te sluiten, maar de politieagenten worden voor dergelijke situaties opgeleid. Met het oog hierop werden er trouwens maatschappelijke assistenten en psychologen in dienst genomen. In de circulaire van 9 juli 1999 wordt dit aspect behandeld. Maar men mag niet vergeten dat psychologische begeleiding niet tot de opdrachten van de politie behoort.

Momenteel wordt gewerkt aan een verbetering van de manier waarop de familieleden van een slachtoffer worden ingelicht. Die instructies staan in de Interventiegids Terrein voor de leden van de politie. Er is echter geen specifiek programma voor de begeleiding van de familieleden van verkeersslachtoffers. Wat in Verviers is gebeurd en waarop u zinspeelt past in het algemeen kader van slachtofferhulp.

Aucun programme spécifique n'existe pour les familles des victimes d'accidents de la route. Je suis d'avis qu'une approche globale répond mieux à l'attente des victimes et aux multiples situations complexes pouvant se présenter.

11.03 Thierry Giet (PS): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse. Qu'il s'agisse des conséquences d'un accident de la route ou d'autres infractions, la situation est effectivement identique. J'insiste pour que les dispositions contenues dans la circulaire ou dans d'autres documents à usage interne soient rappelées aux forces de l'ordre. Si c'est théoriquement prévu, ce n'est pas toujours ressenti comme étant bien appliqué dans la pratique.

Je constate avec satisfaction votre souci en la matière. Je compte sur vous pour poursuivre dans cette direction.

11.04 Patrick Dewael, ministre: Je m'engage à remettre au secrétariat de la commission toutes les instructions reprises dans le guide d'intervention dont j'ai parlé.

11.03 Thierry Giet (PS): Of het nu gaat om de gevolgen van een verkeersongeval of de nasleep van een andere overtreding, het probleem is hetzelfde. De instructies van de circulaire zouden toch in herinnering moeten worden gebracht, want ze blijken niet altijd goed te worden toegepast. Ik merk dat dit probleem u bezighoudt.

11.04 Minister Patrick Dewael: Ik wil er wel voor zorgen dat alle instructies van de Interventiegids ter beschikking van de commissie worden gesteld.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

*Président: Thierry Giet.
Voorzitter: Thierry Giet.*

12 Samengevoegde vragen van

- de heer **Geert Bourgeois** aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de wijzigingen van geboortedata in het buitenland" (nr. 522)
- de heer **Bert Schoofs** aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het mogelijk misbruik van geboortecertificaten door allochtonen met het oog op het bekomen van sociale uitkeringen" (nr. 532)

12 Questions jointes de

- M. **Geert Bourgeois** au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les modifications de données de naissance à l'étranger" (n° 522)
- M. **Bert Schoofs** au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'éventuelle utilisation frauduleuse de certificats de naissance par des étrangers en vue d'obtenir des allocations sociales" (n° 532)

12.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, deze vragen betreffen net hetzelfde onderwerp, namelijk de herstructurering bij Ford Genk en het misbruik van vervalste geboortecertificaten. Zij zijn verschillend geagendeerd en ik weet niet of de minister twee verschillende antwoorden heeft voorbereid.

12.02 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, collega's ik wou ook suggereren om beide vragen samen te beantwoorden.

12.03 Geert Bourgeois (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik heb daarmee geen probleem. Ik dacht dat ze al samengevoegd waren.

Mijnheer de voorzitter, collega's, het komt mij ter ore dat vooral in Limburg buitenlanders van meestal Turkse origine in Turkije hun geboortedatum laten wijzigen, waarna de aanpassing in België gebeurt en een nieuw Rijksregisternummer wordt toegekend. Men zegt mij dat het te maken heeft met de herstructurering bij Ford, waarbij een aantal in het buitenland geboren mensen plotseling ouder zijn dan voordien.

12.03 Geert Bourgeois (N-VA): Il me revient de différentes sources que pour pouvoir bénéficier du régime de la prépension mis en place dans le cadre de la restructuration de Ford Genk, les travailleurs nés en Turquie font modifier leur date de naissance dans leur pays d'origine. Ils demandent ensuite 'adaptation de

Ik heb hier een voorbeeld bij mij van de gemeente Helchteren-Houthalen van iemand die geboren was op 23 oktober 1954, dus nog geen vijftig jaar oud. Welnu, later wordt een verklaring afgeleverd waarin staat dat de betrokkene geboren is op 23 oktober 1951. Op het attest van de gemeente staat "voorheen in onze registers gekend met de geboortedatum 23 oktober 1954". Het zou om meerdere gevallen gaan en ik heb hierover een aantal vragen.

Mijnheer de minister, als dit inderdaad de praktijk zou zijn rijzen er wel ernstige vragen. Ten eerste, kunt u bevestigen dat rond de hertstructurering van Ford zulk fenomeen zich voordoet met betrekking tot de wijziging van de geboortedatum van mensen die in het buitenland zijn geboren? Gaat het daarbij om personen geboren in één welbepaald land?

Ten tweede, welke is de procedure die daarbij geldt en welke controle is er? Met mijn beperkte kennis van zaken weet ik dat akten uit het buitenland moeten worden gelegaliseerd tenzij het apostillevrdrag van 161 geldt of er bilaterale verdragen zijn. In dit geval hoeft legalisatie niet. Wat Turkije betreft, is het mij onduidelijk. Op de landenlijst van het ministerie van Buitenlandse Zaken zie ik dat er voor particulieren vrijstelling van legalisatie zou zijn. Anderzijds weet ik dat de stad Kortrijk wel een apostille vraagt voor mensen die in Turkije zijn geboren als het vragen van particulieren betreft. Ook de landenlijst Turkije van Buitenlandse zaken vermeldt dat een apostille vereist is. Het gaat hier niet over documenten die door de overheid zijn aangevraagd, maar wel door particulieren. De procedure is een beetje onduidelijk, maar iemand die hier is geboren en fouten aantreft in documenten van de burgerlijke stand moet een hele procedure doorlopen. Het begint met een verzoekschrift bij de rechtbank van eerste aanleg, het openbaar ministerie komt tussenbeide, de verzoeker wordt gehoord en dan pas wordt een wijziging aangebracht. Hier lijkt dit niet het geval.

Mijnheer de minister, hoe kunt u dit controleren en als het klopt, hoe kunt u dan reageren?

12.04 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik werd voor de verkiezingen van 18 mei al getipt door iemand die werkzaam is bij Ford en betrokken is bij deze materie van brugpensioenen en dergelijke.

Ik ben zeer discreet met die informatie omgegaan. Ik heb misschien een omweg gezocht om bewijzen te verzamelen, maar ik wou niet meteen met alle zonden van Israël beladen worden, omdat het nu weer net een problematiek betreft waarin allochtonen centraal staan en waarbij misbruiken zouden worden gepleegd door allochtonen. Wat heb ik gedaan? Ik heb het document – dat trouwens net hetzelfde is als datgene wat collega Bourgeois citeert – zeer discreet behandeld. Ik heb echter de gemeenteraadsfracties van het Vlaams Blok in de diverse gemeenteraden in Limburg gevraagd om een kleine steekproef te doen en op te vragen welke of hoeveel wijzigingen in verklaringen met betrekking tot geboortedata er de laatste maanden door ambtenaren van de burgerlijke stand werden afgeleverd.

Mijn onderzoek op dat vlak is bij lange na niet afgerond, want ik heb nog maar van een aantal gemeenten de antwoorden binnen: Ham, Beringen, Peer. Ik heb daarin weinig nuttige informatie gevonden, maar het was onze achtbare ex-collega, mevrouw Brepoels, die de kat de bel aanbond. Nu collega Bourgeois die vraag stelt en de problematiek aankaart, dacht ik dat het tijd was om hierop in te pikken en duidelijk te maken dat ook ik devat was door een vraag om na te gaan hoe het

cette date dans le Registre national belge. Ainsi, certains semblent soudainement être devenus plus âgés.

Le ministre peut-il confirmer l'existence de telles pratiques? Le cas échéant, s'agit-il de travailleurs nés dans un pays déterminé? Quelle est la procédure d'application pour les particuliers qui souhaitent modifier leur numéro dans le registre national? Quels sont les contrôles exercés en la matière? Comment le ministre réagit-il à ces informations?

12.04 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Je me demande ce qu'il en est de l'aspect pénal. Le ministre pense-t-il que de tels abus sont possibles dans la pratique? Quand les attestations étrangères sont-elles acceptées par les instances publiques belges, comme les administrations communales? Le ministre est-il disposé à demander les listes des prépensionnés de Ford Genk et à les comparer aux données du Registre national? Quelles conclusions tirera-t-il si un nombre particulièrement élevé de modifications des dates de naissance apparaît? Le cas échéant, en informera-t-il les instances judiciaires? Qu'advient-il en cas de fraude systématique et découverte d'un "carrousel"? Que fera le ministre pour éviter ce genre de pratiques?

precies zit. De systematiek is al uitgelegd door collega Bourgeois. Hij heeft het ook meer gehad over de burgerlijke aspecten van de kwestie. Ik wil ook even het strafrechtelijke aspect aanhalen.

Zijn dergelijke misbruiken in de praktijk mogelijk? In welke gevallen worden die getuigschriften uit het buitenland aanvaard door Belgische publieke instanties, zoals door ambtenaren van de burgerlijke stand van de gemeente? Bent u eventueel bereid een onderzoek te voeren naar deze praktijken? Misschien is het dan best om dit aan te vatten bij Ford Genk. Misschien stelt het probleem zich alleen in de herstructureringsgolven bij Ford Genk en verder niet. Kunt u dan niet eventueel de lijsten van de bruggepensioneerden aanvragen van de laatste jaren en die vergelijken met de gegevens uit het rijksregister of vreemdelingenregister? De zaak die door collega Bourgeois wordt aangekaart, betreft iemand met de Belgische nationaliteit. Het zou toeval zijn, mocht er een tweede zijn uit Houthalen-Helchteren met de geboortedatum 23 oktober 1954, die 1951 wordt. Wij gaan hier de naam van de persoon uiteraard niet vermelden. Men is onschuldig tot de schuld bewezen is en de privacy moet worden gerespecteerd.

Mijnheer de minister, wanneer er uit vergelijkingen tussen geboortedata of gegevens van burgerlijke stand en bruggepensioneerden van Genk iets aan het licht zou komen, bent u dan bereid na te gaan of er een carrousel achter schuilt of een systematiek waarbij meerdere personen betrokken zijn? Zult u daarover de gerechtelijke instanties inlichten en welke? Indien u al een onderzoek zou hebben gevoerd, welke regelingen wilt u dan in de toekomst treffen, mijnheer de minister, om dergelijke praktijken te voorkomen?

12.05 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik wil eerst en vooral zeggen dat ik niet op de hoogte ben van precieze gevallen van wijzigingen van geboortedata in de context die door de collega's naar voren wordt gebracht.

Uit een telefonische enquête die op mijn aanvraag is uitgevoerd door de administratie bij de gemeentebesturen van Genk, As, Beringen, Diepenbeek, Bilzen, Zutendaal, Maasmechelen, Dilsen-Stokkem, Houthalen-Helchteren en Heusden-Zolder is niet gebleken dat Ford Genk-werknemers op een frauduleuze wijze hun geboortedatum zouden laten hebben veranderen in het land van herkomst. Meer in het algemeen bevestig ik dat elke wijziging van de geboortedatum de annulatie van het dossier bij het rijksregister teweegbrengt. Voor de betrokken persoon moet er dan een nieuwe inzameling van identificatiegegevens gebeuren en er moet onder een ander nationaal nummer een nieuwe geboortedatum worden ingevoerd.

Ten tweede, het rijksregister zal een grondig onderzoek moeten instellen ten einde uit te maken of er inderdaad een probleem bestaat en welke de omvang daarvan is.

Ik zal mij slechts op grond van de analyse van deze onderzoeksresultaten kunnen uitspreken. Ik zou u eraan willen herinneren dat de geboortedatum van een in het buitenland geboren persoon een van de informatiegegevens is die opgenomen zijn in de bevolkingsregisters. Het houden en bijhouden hiervan behoort tot de bevoegdheid van het college van burgemeester en schepenen.

Ten derde, het komt dus aan de gemeenten toe om de registers te verbeteren op grond van meestal door buitenlandse overheden afgeleverde bewijselementen. De gemeenten moeten duidelijk frauduleuze geboortedata weigeren te aanvaarden. Ik benadruk dat ze

12.05 **Patrick Dewael**, ministre: Je ne suis pas au courant de modifications précises de dates de naissance dans le contexte dont les honorables membres viennent de faire état. Les communes limbourgeoise concernées m'ont procuré des données qui pourraient constituer un indice dans ce sens.

De manière plus générale, je confirme que toute modification de la date de naissance entraîne l'annulation du dossier au Registre national. Les services du Registre national devront procéder à une enquête poussée et vérifier s'il y a eu modification systématique de dates de naissance.

Il appartient aux communes d'améliorer les registres si nécessaire. Elles doivent refuser d'accepter des données manifestement frauduleuses et, si nécessaire, les transmettre au parquet. Les communes sont responsables de la correspondance des données inscrites au Registre national avec les documents en leur possession.

verplicht zijn om misdrijven of pogingen tot misdrijven waarvan ze zouden op de hoogte te zijn, mee te delen aan het parket van de Procureur des Konings.

Ik kom tot de invoering van de data van geboorten in het buitenland in het Rijksregister en de eventuele verbetering daarvan. De gemeenten zijn eveneens verantwoordelijk voor de overeenstemming van deze informatiegegevens met de akte en documenten die zij in hun bezit hebben.

12.06 Geert Bourgeois (N-VA): Mijnheer de minister, uw antwoord is vrij volledig op één punt na en aangezien u toch nog een onderzoek laat verrichten kunt u dat misschien laten nagaan. Welke documenten moeten er precies voorgelegd worden aan een gemeente als het gaat over Turkije? Mijn informatie is daarover heel tegenstrijdig. Ik denk dat het nuttig is dat u dat eens nagaat. Het lijkt zo dat het in de praktijk op een verschillende manier toegepast wordt.

Uit een telefonische enquête blijkt dat er daarvan totnogtoe niet systematisch misbruik gemaakt wordt. Elke vraag is zinvol, ook in dit geval. Als inderdaad uit uw eerste onderzoek blijkt dat er ogenschijnlijk geen georganiseerde fraude bestaat, dan is dat een belangrijk antwoord. Toch vraagt u aan de diensten van het Rijksregister om controles uit te voeren om na te gaan of er geen systematische wijzigingen gebeuren. Immers, wanneer dit zich voordoet, brengt dit automatisch een rijksregisternummer met zich mee. Men kan dan op een vrij eenvoudige wijze detecteren of dit al dan niet gebeurd is.

Ik zou het appreciëren mocht u overgaan tot verduidelijking omtrent het document aan de hand waarvan de gemeenten overgaan tot wijziging van de geboortedatum van Belgen geboren in Turkije. Voor mij is deze zaak onduidelijk en eventueel wil ik daarover een schriftelijke vraag stellen.

12.07 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de gemeenten hebben natuurlijk een uiterst gefragmenteerd beeld van het geheel van de aanvragen dat worden ingediend. Zij kunnen alleen maar verwijzen naar de gegevens die zij zelf hebben met betrekking tot bepaalde wijzigingen van geboortedata.

Ik heb mijn vraag gesteld in de gemeente Beringen. Men heeft die vraag min of meer afgewimpeld op grond van een technische reden. Men heeft mij verteld dat men niet alle dossiers waarin alleen geboortedata gewijzigd werden, exact kon nagaan. Men houden er een bepaald klassement op na van wijzigingen van gegevens van personen, met betrekking tot hun burgerlijke staat. Daaruit kon evenwel onmogelijk worden opgemaakt welke personen alleen hun geboortedatum lieten wijzigen.

Ik meen dan toch dat er ernstige hiaten zijn in de procedure die gecentraliseerd is bij Binnenlandse Zaken of bij het Rijksregister. Wanneer men de gegevens zou centraliseren, kan men die hiaten dichten. Op deze manier zal u echter geen onderzoek kunnen voeren. Ik stel voor dat u verder graaft bij de gemeenten en dat u hen in kennis stelt van het probleem dat collega Bourgeois en ik vandaag hebben aangekaart. Het zou immers gaan om tientallen personen die misbruik maken van de sociale zekerheid. Dat is fraude, dat is onethisch en bovendien is het een misdrijf die moet worden opgespoord. Zoals de zaken er nu voorstaan, geeft u mij en collega Bourgeois echter weinig hoop op verandering.

12.06 Geert Bourgeois (N-VA): J'aimerais savoir quels documents sont nécessaires aux personnes nées en Turquie. La confusion règne dans la pratique.

Je me réjouis de constater que, selon une première enquête, les abus ne sont pas systématiques et que le Registre national vérifie si des modifications sont systématiquement apportées ou non.

12.07 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Les communes ne disposent que de données limitées. A Beringen, il a été impossible de repérer les dossiers dans lesquels la date de naissance avait été modifiée. Il convient de mener une enquête plus poussée. Il s'agirait de dizaines de personnes. En l'espèce, je crains qu'il ne soit difficile de revenir en arrière mais je transmets au ministre des informations relatives à cette affaire sous pli fermé.

Mijnheer de minister, ik zal u in elk geval onder gesloten omslag een document overhandigen aan de hand van hetwelk u zult merken waar het probleem zich situeert. U zult merken hoe een persoon van 49 jaar plotseling 52 jaar is volgens bepaalde documenten. Er moet dan toch een belletje gaan rinkelen. Ik hoop dat u doordrijft en deze zaak grondig zult laten onderzoeken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

La question n° 556 de Mme. Lalieux est reportée.
La question n° 558 de M. Frédéric est retirée.

13 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de houding van de politiediensten ten aanzien van parlementsleden op de Bomstopping op 25 oktober in Mons" (nr. 561)

13 Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'attitude des services de police à l'égard de parlementaires lors de l'action Bombe-stopping le 25 octobre à Mons" (n° 561)

13.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, zoals u waarschijnlijk wel weet, vond op zaterdag 25 oktober op initiatief van het Forum voor Vredesactie voor Moeder Aarde en Bomspotting vzw een vreedzame – ik denk dat het belangrijk is om dat te benadrukken – protestactie plaats aan het militair NAVO-hoofdkwartier SHAPE te Mons. Na verschillende succesvolle burgerinspecties op de militaire basis in Kleine Brogel kwamen daar opnieuw vele honderden vredesactivisten samen om er op zoek te gaan naar informatie over de aanwezigheid van kernwapens in België en Europa en het geplande gebruik daarvan. Mijnheer de minister, onder de manifestanten bevonden zich naast mijzelf, Vlaams parlements lid Jan Rogiers, de kamerleden Els Van Weert, Geert Lambert, Annemie Roppe en Annelies Storms en senator Patrick Van Krunckelsven, zoals u waarschijnlijk inmiddels hebt vernomen.

(...)

Ik heb nog gevraagd om naar uw kabinet te bellen, maar soit.

Ik geef toe dat de politiediensten zeker en vast geleerd hebben uit de ervaringen die zij in Kleine Brogel hebben opgedaan. Terwijl er bij vorige protestaties toch duidelijk fouten werden begaan, werden de manifestanten nu op gemoedelijke wijze en goed georganiseerd opgevangen. Toch wou ik u toch een aantal vragen stellen in verband met de behandeling die de parlementsleden daar te beurt is gevallen.

Ik geef een kort anekdotisch verslag om het geheel goed te kaderen. Wij hebben ons in groep aangeboden bij de hoofdingang van SHAPE. Daar hebben we onze identiteit bekendgemaakt aan de politieverantwoordelijke en hem om een onderhoud met de verantwoordelijke van SHAPE gevraagd. Wij hebben daar een heel vriendelijk antwoord gekregen, nadat die man radiocontact had genomen met naar wij veronderstellen zijn oversten. Wij konden langs de hoofdingang onder geen beding toegang krijgen, maar er werd ons door de politiediensten aangeraden om onze vraag te herhalen bij een zij-ingang. Wij hebben gevolg gegeven aan die opmerking en ons na een weliswaar redelijk lange wandeling bij de zij-ingang aangeboden. Daar heeft verantwoordelijke van die post opnieuw contact genomen met zijn overste. Hij kwam terug en toen werd ons doodleuk gezegd dat men ons zou aanhouden. We stonden op dat moment op de openbare wea. We hebben op een enkel moment de intentie getoond om over

13.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Une action de protestation pacifiste a eu lieu le 25 octobre 2003 au SHAPE - les quartiers généraux militaires de l'OTAN - contre la présence d'armes nucléaires dans notre pays. J'y ai pris part, à l'instar de quelques autres parlementaires.

A l'entrée principale du domaine, nous avons sollicité un entretien avec un fonctionnaire du SHAPE. Un agent très aimable nous a orientés vers l'entrée latérale où nous avons toutefois immédiatement été arrêtés. Cette arrestation s'est révélée plutôt brutale dans le cas du sénateur Vankrunkelsven.

L'arrestation de parlementaires se justifiait-elle? Que penser de la communication défailante? Ce recours à la violence n'était-il pas inutile?

de hoge omheining te klauteren. Het is trouwens niet echt raadzaam om dat te proberen. Wij zijn dus op de openbare weg gebleven en hebben de raadgevingen van de politiediensten gevolgd. Wij werden vervolgens in de boeien geslagen. De ene heeft zich daar al wat gemakkelijker bij neergelegd dan de andere. We werden niet letterlijk in de boeien geslagen, het waren van die plastic riempjes. Een aantal van mijn collega's werd daarbij zeer hardhandig aangepakt, bijvoorbeeld Els Van Weert en zeker Patrick Van Krunkelsven die het niet pikte – volgens mij terecht – dat wij daar aangehouden werden zonder iets verkeerd te hebben. Hij heeft zich verzet en dat heeft geleid tot ernstige letsels.

Zoals ik al zei, sta ik erop om de politiediensten in het algemeen te feliciteren met hun aanpak aldaar. Toch heb ik een aantal vragen voor u. Hebben de aanwezige parlementsleden in de context die ik u net heb geschetst, volgens u een daad verricht die hun weliswaar administratieve aanhouding rechtvaardigde?

Waren de verschillende verklaringen die de politieagenten aflegden, te wijten aan gebrekkige communicatie? Ik begrijp eerlijk gezegd niet hoe het kan dat wij daar twee verschillende berichten kregen.

Als er geen gebrekkige communicatie was, dan zijn wij als parlementsleden eigenlijk misleid door de politiediensten. Ik vraag mij af of dat wel getuigt van het nodige respect dat burgers in het algemeen – ik heb het niet over ons specifiek als parlementsleden – van de politie mogen verwachten. Ik denk dat als iemand de raadgevingen van de politie volgt, hij ervan moet kunnen uitgaan dat het toegestaan is om dat te doen. Vindt u het tegen senator Van Krunkelsven gebruikte geweld proportioneel, misschien ook op basis van de gesprekken die u met hem daarover hebt gehad?

Ten slotte, heeft u op een of andere manier mensen ter verantwoording geroepen of gecontacteerd op basis van de getuigenissen die senator Van Krunkelsven heeft afgelegd? Of bent u van plan dit te doen?

13.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, er zijn verschillende vragen. Er is eerst en vooral de vraag of de parlementsleden die zich aan de ingang van het domein hebben aangeboden volgens mij een daad hebben verricht die hun aanhouding rechtvaardigt. Sta mij toe op te merken dat een wet van 22 januari 1970 voorziet in de onschendbaarheid van de installaties die ter beschikking worden gesteld van de SHAPE. Voor België houdt dit de verplichting in om maatregelen te nemen teneinde te verhinderen dat de installaties worden binnengedrongen of beschadigd.

Het is de lokale, administratieve overheid van Mons die een politieverordening heeft uitgevaardigd waarin de reisweg van de manifestatie strikt werd bepaald. Wie die bepaling niet naleefde, mocht administratief worden aangehouden. De aanwezige collega-parlementsleden werden aangehouden op een plaats die zich op meer dan een kilometer afstand bevindt van de toegestane reisweg. De aanhouding gebeurde in overleg met de lokale administratieve overheid.

Er is een vraag over de verschillende verklaringen die zouden zijn afgelegd door de politieagenten. De vraag rijst of dit te wijten is aan de gebrekkige interne communicatie. De verantwoordelijke voor de ordediensten heeft gemeld dat er op geen enkel ogenblik richtlijnen werden gevraagd met betrekking tot het verzoek van de parlementsleden om de overheden van de SHAPE te ontmoeten. Er werd met andere woorden op een enkel ogenblik door een

13.02 **Patrick Dewael**, ministre: Les installations du SHAPE sont légalement inviolables. La Belgique a l'obligation de veiller à ce que nul n'y pénètre ni ne les endommage. Un itinéraire a été fixé en concertation avec l'autorité administrative locale. Si cet itinéraire n'était pas respecté, une arrestation administrative pouvait intervenir. Les personnes concernées se trouvaient à plus d'un kilomètre de l'itinéraire établi.

Selon le responsable des services d'ordre, personne n'a demandé de directives supplémentaires. Le renvoi à une autre entrée résulte donc peut-être d'une initiative personnelle pour déplacer le problème. Du reste, un membre du SHAPE était disponible mais il n'a pas reçu la demande d'entretien. En résumé, la demande émanant de la délégation n'a pas été

politiebeambte melding gemaakt van een dergelijk verzoek. De doorverwijzing naar een andere ingang is dan ook een persoonlijk initiatief geweest van een politiebeambte om het probleem bij manier van spreken door te schuiven. Er was bij het commando van de ordediensten een vertegenwoordiging van de SHAPE aanwezig om dergelijke vragen door te spelen aan de militaire overheden van de SHAPE. Er werd blijkbaar geen communicatie gevoerd met betrekking tot dat verzoek. Ik geef enkel weer wat men mij meedeelt.

Ik kan enkel zeggen dat het verzoek om toegang te krijgen tot het domein niet bij de juiste personen is terechtgekomen. Ik kan uit de gegevens waarover ik op dit ogenblik beschik niet concluderen dat het hier gaat om het al dan niet bewust misleiden van de betrokken parlementsleden.

De vierde vraag is een zeer moeilijke vraag. Acht ik het gebruikte geweld tegen collega Van Krunkelsven proportioneel?

(...): Hij is een partijgenoot.

13.03 Minister **Patrick Dewael**: Het is inderdaad iemand die behoort tot dezelfde politieke fractie. Het in de boeien slaan, is een zware benadering. Het ging om nylon handboeien die in navolging van de richtlijnen moesten worden aangedaan op het ogenblik dat men zich niet hield aan het vastgestelde tracé. Volgens de informatie waarover ik beschik, heeft collega Van Krunkelsven zich beroepen op zijn mandaat van parlements lid toen men hem wou boeien. Hij wou niet geboeid worden. Daarna zou de aanhouding met het gebruik van geweld zijn gebeurd.

Er is een proces-verbaal opgesteld dat werd overgezonden aan het bevoegde parket. Het parket heeft trouwens het hele evenement gevolgd vanuit het commandocentrum van de ordediensten.

Ten tweede is het ook zo dat het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten ter plekke in het kader van zijn ambtshalve onderzoek naar de handhaving van de openbare orde aanwezig was bij de manifestatie. De gehele manifestatie is met andere woorden gevolgd door het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten. Zoals voor elk onderzoek zal het Comité P een verslag overmaken aan de bevoegde minister of aan de bevoegde overheid, alsmede aan de Kamer en de Senaat. Dat verslag is voor het einde van deze maand aangekondigd.

Betreffende de laatste vraag over het feit of ik van plan ben sancties te nemen of wat dan ook, zou ik uw begrip willen vragen voor het feit dat ik op dit ogenblik over onvoldoende gegevens beschik die mij ertoe zouden kunnen aanzetten sancties te nemen tegenover de politiemensen. Ik denk dat het in eerste instantie aan de gerechtelijke overheid is om desgevallend een uitspraak te doen. In tweede instantie zal ik het verslag van het comité aankrijgen met betrekking tot een aantal individuele klachten. Ik weet niet of collega Vankrunkelsven intussen zelf een klacht heeft ingediend. Wanneer een en ander aanleiding zal zijn om eventueel sancties in overweging te nemen, dan zal ik dat in voorkomend geval doen.

13.04 **Stijn Bex** (sp.a-spirit): Ik dank de minister voor zijn antwoord en ik wil deze zaak zeker niet op de spits drijven. Als men aan dergelijke manifestaties deelneemt, moet men een beetje sportief zijn. Er zijn nu eenmaal risico's aan verbonden. Ik zou toch de bedenking willen maken dat als vrouwen die nylon handboeien als kousen zouden dragen, dit niet goed zou zijn voor hun benen. Want dat waren toch deen zachte

transmise à la bonne personne. Il est difficile de dire s'il s'agit d'une tromperie.

M. Vankrunkelsven a invoqué son mandat et s'est opposé à l'arrestation administrative, à la suite de quoi il a été fait usage de violence.

13.03 **Patrick Dewael**, ministre: Le Comité P a attentivement suivi l'affaire et rendra son rapport avant la fin du mois.

En ce qui concerne des sanctions éventuelles, il incombe en premier lieu à la justice, si une plainte a été déposée, de se prononcer dans cette affaire.

13.04 **Stijn Bex** (sp.a-spirit): Il est un fait que la participation à une telle entreprise comporte toujours un certain risque. Je ne veux pas envenimer la situation et je ne réclame pas de sanctions mais il

dingen.

Ik vraag helemaal geen bestraffing van mensen die daar onder druk staand, een aantal aanwijzingen hebben gegeven. Ik zou alleen aan de minister willen vragen dat er in de toekomst bij dergelijke manifestaties uit de fouten geleerd zou worden die daar gemaakt zijn. Dat is gebeurd in het verleden. Waarom zou dat nu ook niet kunnen gebeuren en kan men niet de richtlijn meegeven dat mensen niet zomaar doorverwezen worden. Indien men aan ons had gezegd dat er geen enkele mogelijkheid was om het terrein te betreden, dan hadden wij ons daarbij neergelegd. Het is dan ook beter dat dergelijke communicatie van meet af aan correct verloopt.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Je vous propose de considérer la question de M. Marinower (n° 606) comme retirée. Si la réponse du ministre ne lui convient pas, il réintroduira sa question en vue d'une prochaine séance de cette commission.

14 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de vraag van de Antwerpse OCMW-voorzitster om op te treden tegen het misbruik van de gezinshereniging voor bejaarde allochtonen" (nr. 573)

14 Question de M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la demande de la présidente du CPAS d'Anvers de réprimer les abus en matière de regroupement familial concernant des personnes âgées étrangères" (n° 573)

14.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in de tv-journaals van zondagavond 2 november 2003 kon men een interview bekijken met de Antwerpse OCMW-voorzitster, Monica De Coninck. Zij stelde de misbruiken aan de kaak met betrekking tot het recht op gezinshereniging, meer bepaald voor bejaarde allochtonen. De zaak was trouwens aangekaart door een partijgenoot van u die zetelt in het OCMW van Antwerpen.

Nogal wat allochtonen die in Antwerpen wonen hebben inderdaad een zoveelste poort ontdekt om onze sociale voorzieningen te misbruiken. In dit specifieke geval gaat het om allochtonen die in het kader van het in België reeds heel uitgebreide recht op gezinshereniging hun bejaarde ouders of grootouders laten overkomen. Dat kan namelijk als de allochtonen beloven gedurende twee jaar in het onderhoud van hun ouders of grootouders te voorzien. Na deze periode worden een aantal van de bejaarde allochtonen naar de OCMW-ziekenhuizen gebracht of wordt er OCMW-steun voor hen aangevraagd. Vanaf dan vallen zij volledig ten laste van het Antwerpse OCMW. Dat geeft uiteraard aanleiding tot hoge kosten.

Mevrouw De Coninck heeft dan ook de suggestie gedaan dat de minister van Binnenlandse Zaken maatregelen op dat vlak zou nemen. In landen als Denemarken en Nederland heeft men trouwens al dergelijke maatregelen genomen.

Ook VLD-voorzitter Karel De Gucht heeft al op de gebeurtenissen gereageerd door te stellen dat hij de gezinshereniging strenger wil maken. Hij heeft dat voor de verkiezingen gezegd; hij heeft dat ook na de verkiezingen gezegd. De vraag is natuurlijk wanneer de verstrenging in de praktijk wordt gebracht.

Het zal niemand verbazen dat de heer Coveliers nog een stapje verder ging. Hij heeft in een interview in de Gazet van Antwerpen gezegd dat hij de gezinshereniging voor ouders en grootouders gewoon wil afschaffen. Ik citeer hem even: "Gezinshereniging voor ouders van

serait souhaitable, à mon estime, que l'on tire des leçons de cet incident, notamment en termes de communication.

14.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): La présidente du CPAS d'Anvers, Mme Monica De Coninck, a récemment dénoncé à la télévision les abus commis par des allochtones qui, sur la base du droit au regroupement familial, font venir dans notre pays des parents très âgés. Au cours des deux premières années, ces personnes âgées sont prises en charge par les demandeurs, pour émarger ensuite à la caisse de la ville d'Anvers. Mme De Coninck suggère que le ministre de l'Intérieur prenne des mesures en vue de fermer l'accès à notre régime d'allocations sociales, à l'instar de l'initiative déjà prise par les autorités danoises et néerlandaises. M. Hugo Coveliers plaide en faveur de l'interdiction pure et simple du regroupement familial pour les ascendants, plaidoyer auquel nous adhérons.

Le ministre est-il au fait de ces abus? Envisage-t-il de prendre des mesures?

buitenlanders moet worden afgeschaft. Nu worden nogal wat huwelijken gearrangeerd om de ouders naar België te krijgen. Die krijgen immers ook een verblijfsvergunning en OCMW-steun. Dat systeem moet weg. De ouders mogen nog komen op basis van een toeristenvisum van drie maanden. Dat moet telkens opnieuw worden aangevraagd en soepeler worden opgevat, maar na drie maanden moeten ze terug". Tot zover citeer ik de heer Coveliers.

Wij kunnen de woorden van de heer Coveliers alleen maar bijtreden. Helaas blijft het dikwijls bij woorden. Daarom stel ik mijn vragen.

Mijnheer de minister, bent u op de hoogte van het misbruik van het recht op gezinshereniging voor bejaarde allochtonen? Tot welke vaststellingen bent u gekomen?

Hebt u intussen al maatregelen genomen of in voorbereiding om aan deze vorm van misbruiken in de toekomst paal en perk te stellen?

14.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, wat betreft het recht op gezinshereniging, is het toch belangrijk om een onderscheid te maken naargelang de persoon met wie een vreemdeling wenst te komen samenleven al dan niet een EU-onderdaan is.

Inzake gezinshereniging met een EU-onderdaan bepaalt artikel 40 van de wet van 15 december 1980 – de wet betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen – dat de bloedverwanten in de opgaande lijn van een EU-vreemdeling of een Belg in staat zijn om de gezinshereniging te genieten op voorwaarde dat zij ten laste zijn van de personen bij wie zij zich komen voegen.

Welke nationaliteit de bloedverwanten ook hebben, de persoon die het recht op gezinshereniging opent, heeft dus de Belgische nationaliteit of is een onderdaan van de Europese Unie. In de praktijk gaat de dienst Vreemdelingenzaken na of de bloedverwant in opgaande lijn die de bevestiging aanvraagt, voorafgaand aan zijn aanvraag materiële of morele steun kreeg van de persoon bij wie hij zich komt voegen. Als deze steun concreet is vastgesteld, wordt het recht zich te vestigen in het Koninkrijk aan de bloedverwant toegekend. Alle vestigingsaanvragen worden zorgvuldig onderzocht. De huidige wetgeving laat echter niet toe om op te treden tegen bepaalde misbruiken. Er moet immers op zeer korte termijn worden overgegaan tot het toekennen van een definitief verblijfsrecht. Eens dit verblijfsrecht is toegestaan, kan er niet meer aan worden getornd.

Belangrijk is dat onlangs – dit opent wel een perspectief – binnen de Raad van de Europese Unie een akkoord is bereikt over een voorstel van richtlijn betreffende het recht van burgers van de Unie en hun gezinsleden om zich vrij te verplaatsen en te verblijven op het grondgebied van de lidstaten. Kort samengevat voorziet deze tekst in de mogelijkheid om toch een einde te maken aan het recht op verblijf toegekend aan een EU-onderdaan en aan zijn gezinsleden die niet meer voldoen aan de voorwaarden voor de toekenning van dit verblijfsrecht of die een onredelijke last zouden worden voor de sociale bijstand van de ontvangende lidstaat. De toekomstige omzetting van deze richtlijn in het Belgisch recht kan een gelegenheid zijn om de huidige verblijfsvergunningen van onbepaalde duur te vervangen door een beperkte verblijfsvergunning die in vraag zou kunnen worden gesteld indien de toekenningsvoorwaarden gedurende een bepaalde periode niet meer zouden zijn vervuld. Ik denk ook aan de mogelijkheid om op de omzetting van de richtlijn vooruit te lopen door op korte termijn effectief

14.02 **Patrick Dewael**, ministre: La loi établit clairement une distinction entre ressortissants UE et non-UE.

Les premiers, ainsi que les citoyens belges, sont autorisés à faire venir dans notre pays leurs parents en ligne ascendante, à la condition qu'ils prennent ces derniers en charge pendant deux ans. L'Office des étrangers vérifie si les candidats à ce regroupement familial bénéficient effectivement de l'appui des membres de leur famille. Si tel est le cas, les personnes âgées concernées sont autorisées à s'installer en Belgique. La loi ne nous permet pas de nous y opposer. Lorsque le permis de séjour a été accordé, il ne peut plus être retiré.

Mais un accord portant sur une proposition de directive empêchant de tels regroupements a bien été conclu récemment au Conseil de l'Union européenne. La transposition de cette directive en droit belge pourrait fournir l'occasion de s'attaquer également aux abus en remplaçant le permis de séjour définitif par un permis temporaire. J'envisage, en attendant la transposition de cette directive, d'adapter la loi de 1980.

Pour les ressortissants non européens, il n'est pas prévu de regroupement en ligne ascendante. Cependant, l'Office des étrangers peut délivrer une autorisation de séjour qui est toutefois

een wijziging van de wet van '80 in deze zin voor te bereiden.

Ten tweede, wat nu het recht op gezinshereniging van niet-EU-onderdanen betreft, wens ik op te merken dat artikel 10 van de wet van 15 december 1980 niet voorziet in de mogelijkheid van een gezinshereniging van een onderdaan van een derde land en zijn bloedverwanten in de opgaande lijn. Het komt voor dat de administratie in een beperkt aantal gevallen, met gebruikmaking van de discretionaire bevoegdheid die haar toekomt, de bloedverwanten in de opgaande lijn van een onderdaan van een derde Staat, die zich wettelijk in ons land bevindt, tot het verblijf machtigt. Het gaat meestal om bejaarde verwanten ten laste van hun kinderen, die in België zijn gevestigd of die ziek zijn en die, als ze zouden worden verwijderd, in hun land van herkomst alleenstaand zouden zijn. Deze verblijfsmachtiging is echter aan voorwaarden verbonden en indien de opgelegde voorwaarden niet gerespecteerd worden, kan er een einde worden gemaakt aan de verblijfsmachtiging. Indien zou komen vast te staan dat er wat betreft het systeem van de verblijfsmachtigingen sprake is van onregelmatigheden, zal ik niet nalaten om de voorwaarden om een dergelijke machtiging te verwerven, effectief te verstrengen. Samengevat bestaat er dus een essentieel onderscheid tussen EU-onderdanen en niet-EU-onderdanen.

Er wordt een perspectief geopend door het ontwerp van richtlijn waaraan we ons moeten gaan conformeren. Zoals u weet is de situatie anders met niet-EU-onderdanen. Ik zal daar terzake mijn verantwoordelijkheid opnemen.

14.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u hebt natuurlijk zeer terecht het onderscheid gemaakt tussen EU-onderdanen en niet-EU-onderdanen. U weet ook dat deze specifieke problematiek precies over niet-EU-onderdanen gaat. Wanneer men aan de voorwaarden voldoet en hier twee jaar kan verblijven ten laste van de verwanten die hier wonen en die hier een verblijfsvergunning hebben of Belg zijn, dan kan men na verloop van deze twee jaar ten laste vallen van het OCMW. Men kan dan voortaan ten laste vallen van de Belgische belastingbetalers hoewel men nooit voordien zelf heeft bijgedragen tot het systeem.

Mijnheer de minister, dat is het probleem dat u zou moeten oplossen. U zou dat misbruik dat er nu gemaakt wordt uit de wereld moeten helpen. U zegt dat u het gaat onderzoeken en dat u wellicht een wetswijziging in het vooruitzicht kan stellen. Wij hopen dat deze wetswijziging in de richting gaat die uw collega Coveliers heeft geformuleerd in dat interview op 4 november 2003 in Gazet van Antwerpen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président**: Les questions n^{os} 584 et 635 de MM. Vandeurzen et de Donnea sont reportées.

15 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het stilzitten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht inzake het dossier van de ambulance-en mugdiensten" (nr. 597)

15 Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'absence d'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique dans le dossier des services ambulanciers et des SMUR" (n° 597)

15.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister. dit onderwerp kwam enkele daen geleden

subordonnée au respect de certaines conditions. S'il apparaît que certains parviennent à passer entre les mailles du filet, et cela semble bien être le cas, je serais tout à fait partisan d'un durcissement des conditions. Je prendrai mes responsabilités.

14.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): La distinction entre ressortissants et non-ressortissants de l'Union européenne est bien entendu justifiée. En l'occurrence, il s'agit clairement de problèmes impliquant des non-Européens. Après deux ans, des personnes âgées, qui n'ont jamais contribué à notre système, vivent aux frais du contribuable belge. Le problème doit être résolu. J'espère que la solution ira dans le sens de la proposition de Hugo Coveliers.

15.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Il y a des mois que le

opnieuw ter sprake in de commissie voor de Volksgezondheid. De voorganger van de huidige minister van Volksgezondheid, minister Tavernier, heeft op een bepaald moment op aanraden van de Raad van State een vraag gesteld aan de Vaste Commissie voor Taaltoezicht in het dossier van de ambulancediensten en het taalkarakter ervan. Die diensten moeten in Brussel en in Halle-Vilvoorde in de twee talen kunnen optreden. Het is merkwaardig dat de VCT het dossier voor zich uit schuift en nog altijd geen advies heeft gegeven. U bent bevoegd voor de VCT. Indien het advies uitblijft, kan de VCT reeds na 45 dagen worden aangesproken door de bevoegde minister die eventueel zelf een advies kan geven.

Ten eerste, bent u op de hoogte van het feit dat de VCT nog altijd geen advies heeft gegeven en weet u wat de reden daarvan is? Ten tweede, wat hebt u gedaan om een advies te verkrijgen, of om de adviesprocedure te versnellen, of hebt u ter zake zelf een advies in petto? Welk advies is dat dan?

15.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega Laeremans, uit informatie ingewonnen bij de Vaste Commissie voor Taaltoezicht blijkt dat het betreffend ontwerp van koninklijk besluit reeds op de agenda van de Commissie heeft gestaan. De Commissie heeft echter om bijkomende inlichtingen gevraagd aan de bevoegde minister van Volksgezondheid, onder andere over het werkingsgebied van de ambulance- en de MUG-diensten. Deze inlichtingen worden binnenkort aan de Commissie bezorgd, waarna deze haar advies kan geven.

Wat de toepassing van artikel 61, § 2 van de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken betreft, wijs ik op het volgende. Ten eerste, de termijn van 45 dagen waarbinnen de Commissie een advies geeft, is een termijn van orde en geen termijn van verval. Niets belet dus dat de Commissie nadien adviseert. Ten tweede, geen enkele van mijn voorgangers heeft ooit in de plaats van de Commissie geadviseerd. Het is evenmin mijn bedoeling dat te doen. Dat zou volgens mij kunnen worden uitgelegd als een inmenging van de uitvoerende macht in de autonomie van een orgaan dat tot de bevoegdheidssfeer van de wetgevende macht behoort en ik zou dat niet durven.

15.03 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, wat dat laatste betreft, moet ik vaststellen dat de VCT op dit moment helemaal niet beantwoordt aan de bevoegdheden die in de wet staan. De VCT kan zich in bepaalde omstandigheden in de plaats stellen van bepaalde overheden en dus eensubrogatierecht uitoefenen. Ook dat gebeurt niet. Het zou nuttig kunnen zijn dat u dit meer op de voet zou volgen en de VCT desnoods zou aanzetten krachtiger op te treden en van haar bevoegdheden gebruik te maken. In dit dossier heb ik toch begrepen, ook van de vorige minister, dat de VCT talmt en dat er bepaalde verdragingsmanoeuvres meespelen.

Tevens had ik graag een korte bijkomende vraag gesteld. Wanneer zijn die bijkomende inlichtingen gevraagd aan de minister van Volksgezondheid? Hebt u de data? De minister heeft ons in de commissie verteld dat dit advies al heel lang uitblijft en heeft alle verantwoordelijkheid bij de VCT gelegd. Heeft de VCT pas heel recent die bijkomende vragen gesteld? Weet u dat?

15.04 Minister **Patrick Dewael**: Dat moet ik nakijken. De juiste datum

précédent ministre de la Santé publique a sollicité l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique (CPCL) au sujet d'un projet d'arrêté royal qui réglemente les exigences linguistiques auxquelles doivent satisfaire les ambulanciers et les membres des services d'aide médicale urgente (SMUR). Étant donné que l'avis tarde à être rendu, le dossier est bloqué. Le délai de 45 jours est pourtant dépassé depuis longtemps.

Le ministre connaît-il les raisons du retard pris par la CPCL? A-t-on invité la Commission à faire preuve de diligence? Le ministre ne peut-il rendre lui-même un avis?

15.02 **Patrick Dewael**, ministre: La CPCL a déjà examiné cette demande, mais elle a demandé un avis complémentaire au département de la Santé publique, avis qui n'a pas encore été rendu.

Le délai de 45 jours est un délai d'ordre et non un délai d'échéance. Dès lors, la CPCL peut également se prononcer ultérieurement.

Aucun de mes prédécesseurs n'a jamais formulé d'avis à la place de la Commission et je n'ai nullement l'intention de déroger à cette règle. Une telle initiative pourrait être perçue comme une ingérence du pouvoir exécutif.

15.03 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Il semble que la CPCL se livre à des manœuvres dilatoires. Un rappel à l'ordre du ministre permettrait peut-être de faire avancer les choses.

Quand la CPCL a-t-elle demandé des informations complémentaires? En effet, selon le ministre de la Santé publique, la CPCL est entièrement responsable du problème.

15.04 **Patrick Dewael**, ministre:

heb ik hier niet maar kan ik wel verifiëren.

Je ferai vérifier cette information.

15.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): U kunt mij die altijd laten weten. Dank u wel.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

16 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de taalverhoudingen bij de Brusselse politie" (nr. 598)

16 Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les rapports linguistiques au sein de la police bruxelloise" (n° 598)

16.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, onlangs werd bekend dat in het Brussels Gewest geen cijfers meer worden vrijgegeven over de taalverhouding bij de aanwerving van nieuwe politieagenten. Op die manier is het ook niet duidelijk of de wettelijke verplichting om minstens een derde Nederlandstaligen aan te werven in de praktijk nog wordt nageleefd. Het is ook niet duidelijk of diegenen die worden aangeworven, een behoorlijke kennis van de beide landstalen hebben en dat ook aantonen. Steeds vaker krijgen we klachten van mensen die door een politie-inspecteur niet in het Nederlands te woord konden worden gestaan.

Het is vreemd dat voormalig minister-president de Donnea deze vraag heeft afgewezen en beweerde dat dit niet langer tot de toezichtsbevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou behoren, dit in volmaakte tegenstelling, mijnheer de minister, tot de omzendbrief van uw voorganger, minister Duquesne en tot de stellingen van de Raad van State hieromtrent. Men heeft vorige week Vlaams minister-president Bart Somers over deze problematiek ondervraagd en die heeft toen – op 4 november – gezegd dat u wel een correct antwoord zou geven over de juiste bevoegdheidsaangelegenheden.

Ik kom tot mijn vragen.

Graag had ik van u de cijfers van de aanstellingen in de zes Brusselse politiezones gekregen. Hoeveel mensen werden sinds 2001 in dienst genomen in elk van die zones? Om hoeveel Nederlandstaligen en Franstaligen gaat het? Hoeveel gaven er blijk van kennis van de andere landstaal?

Ten tweede, op welke wijze kan de minister ervoor zorgen dat deze cijfers op permanente basis, driemaandelijks geactualiseerd, beschikbaar blijven voor alle geïnteresseerden, uiteraard door de toezichthoudende overheid, met name het Brussels Gewest?

Naar aanleiding van de vraag die aan minister-president Somers werd gesteld, zou ik toch de bevestiging willen krijgen, mijnheer de minister, dat u de inhoud van de omzendbrief van uw voorganger, de heer Duquesne nog altijd deelt. Deelt u ook de visie van de verschillende Vlaamse partijen in het Brussels Gewest dat het hier gaat om lokale aanwervingen en dat de taalwetgeving met betrekking tot de lokale besturen van toepassing is, met natuurlijk als toezichthouder de overheid, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

16.02 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, onder het nieuwe statuut van de politie werden door de zes politiezones van Brussel-Hoofdstad, via het zoenaamde mobiliteitssysteem, 220

16.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Etant donné qu'aucun chiffre n'est plus communiqué en Région de Bruxelles-Capitale concernant la répartition linguistique lors du recrutement d'agents de police, on ne sait pas clairement si l'obligation légale de recruter au moins un tiers de néerlandophones est respectée ni si les agents recrutés possèdent une connaissance convenable de la deuxième langue nationale.

Selon M. De Donnea, la Région de Bruxelles-Capitale ne possède pas de compétences de tutelle, ce qui est en contradiction avec la circulaire de l'ancien ministre, M. Duquesne, et avec des décisions du Conseil d'Etat.

Combien de personnes ont-elles été engagées depuis 2001 dans chacune des six zones de police bruxelloises? Quelle était la répartition néerlandophones / francophones? Parmi eux, combien ont-ils justifié d'une connaissance de l'autre langue nationale? Comment le ministre pourrait-il faire en sorte que ces chiffres, actualisés sur une base trimestrielle, soient en permanence à la disposition de toutes les personnes intéressées? Le ministre partage-t-il l'avis de son prédécesseur sur le contenu de la circulaire? Estime-t-il que la législation en matière linguistique s'applique aux administrations communales, avec la Région de Bruxelles-Capitale comme autorité de tutelle?

16.02 Patrick Dewael, ministre: 220 personnes ont été recrutées, dont 139 francophones et 81

personeelsleden aangeworven, waarvan 139 Franstaligen en 81 Nederlandstaligen. Elke taalgroep heeft meer dan een derde van het aantal plaatsen. Indien gewenst kan ik de gedetailleerde cijfers per politiezone schriftelijk meedelen. Ik voeg daar volledigheidshalve aan toe dat wegens de zeer acute recruiteringsproblemen voor de hoofdstad, daar bovenop nog eens 493 personeelsleden van de federale politie tijdelijk werden ter beschikking gesteld van dezelfde zones en voor deze gedetacheerden is de verhouding 230 Franstaligen en 164 Nederlandstaligen.

Wat de tweede en derde vraag betreft wil ik u vooreerst, om elk misverstand te vermijden, wijzen op het feit dat de personeelsleden die op 1 april 2001 in dienst waren in de Brusselse politiezone, beschikken over een wettelijke overgangsperiode van 5 jaar. Het is pas tegen het einde van die periode van vijf jaar – op 1 april 2006 – dat zij bij Selor het bewijs moeten leveren van hun persoonlijke tweetaligheid. Het spreekt vanzelf dat de dienst intussen tweetalig moet functioneren.

De aanwervingen gebeuren formeel door de politieraden.

Het toezicht op het naleven van de taalwetten komt toe aan de organen die daarvoor specifiek zijn aangeduid. Daarom beschik ik als federaal minister van Binnenlandse Zaken niet doorlopend over de vereiste gegevens om te kunnen antwoorden op de vraag naar concrete cijfers over de individuele tweetaligheid. Ik heb aan mijn diensten gevraagd om die gegevens in te zamelen, maar ik kan u het antwoord niet verstrekken binnen de korte termijn die eigen is aan de mondelinge vragen. Ik zou er tenslotte nog aan willen toevoegen dat van overheidswege taalcursussen en taalstages worden ingericht ten behoeve van de politiemensen in Brussel. Ik verwijs eveneens naar het geheel van de maatregelen die in juni 2002 werden genomen in verband met de Brusselse politie, met inbegrip van de aanpassing van de tweetaligheidstoelage, naast diverse maatregelen die de tewerkstelling bij de Brusselse korpsen beogen te bevorderen.

16.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ten eerste, wat de cijfers betreft in verband met de minimale eenderde verhouding van elke taalgroep, denk ik dat men binnen de juiste verhouding zit, abstractie genomen van de 394 vanuit de federale, maar hopelijk blijft dat een tijdelijke maatregel die later kan worden teruggedraaid.

Ten tweede, wat betreft de talenkennis ben ik blij dat u de zaak verder gaat onderzoeken en de gegevens bezorgen, maar het gaat hier in elk geval om lokale besturen. Al de politieagenten die worden aangeworven, worden verondersteld een examen of een test te hebben afgelegd waaruit die talenkennis blijkt. Ik hoop dat dit ook in de realiteit zal blijken, want er bestaat inderdaad een overgangsperiode van vijf jaar, maar die geldt alleen voor de gewezen rijkswachters en niet voor nieuwe aanwervingen.

Ik heb wel begrepen uit uw antwoord, mijnheer de minister, dat deze materie eigenlijk behoort tot de toezichthoudende overheid. met name

néerlandophones. Chaque groupe linguistique détient donc plus d'un tiers du nombre de places. Je puis vous communiquer les chiffres détaillés par écrit. Parmi les 493 membres du personnel de la police fédérale temporairement mis à disposition, 230 sont francophones et 164 néerlandophones.

Les membres du personnel en service au 1^{er} avril 2001 dans la zone de police de Bruxelles disposent d'une période transitoire de 5 ans. Ce n'est qu'à l'issue de ce délai qu'ils devront fournir la preuve de leur bilinguisme au Selor. Dans l'intervalle, le service doit évidemment pouvoir fonctionner dans les deux langues.

Les engagements sont effectués formellement par les conseils de police.

Le contrôle du respect des lois linguistiques incombe aux organes spécifiquement désignés à cet effet. Je ne dispose dès lors pas en permanence de chiffres sur le bilinguisme individuel. J'ai demandé à mes services de rassembler ces données.

Enfin, je rappelle l'existence des cours de langues et des stages linguistiques organisés par les pouvoirs publics au profit du personnel policier de Bruxelles ainsi que les mesures prises en juin 2002, telles que l'adaptation de l'allocation de bilinguisme.

16.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Abstraction faite des membres du personnel temporairement mis à disposition, le cadre linguistique est donc respecté.

Il s'agit d'administrations locales. Tous les agents de police qui sont engagés sont supposés avoir subi un test linguistique. La période de transition de cinq ans s'applique uniquement aux anciens gendarmes.

Je déduis de la réponse du ministre que la Région bruxelloise est l'autorité de tutelle et due lui-même

het Brussels Gewest, dat uzelf pas in tweede instantie komt en dat men zich dus moet wenden tot het Brussel Gewest. Ik heb begrepen dat u de stelling onderschrijft van de Vlaamse Brusselse parlementsleden dat het Brussels Gewest wel bevoegd is en toezichhoudende overheid is en dat het wel degelijk gaat om lokale aanwervingen op basis van de taalwetgeving voor lokale besturen.

n'intervient qu'en deuxième instance. J'espère dès lors qu'il le rappellera au gouvernement bruxellois si celui-ci devait une nouvelle fois refuser de répondre aux questions posées à ce sujet.

Ik hoop dan ook, mijnheer de minister, wanneer in de toekomst de Brusselse regering terzake ondervraagd wordt, zij ook zal antwoorden. Wanneer zij dit niet doet, dan zult u, vanuit uw functie, de Brusselse regering daarop moeten wijzen en desnoods via het Overlegcomité die bevoegdheden duidelijk maken aan uw collega in het Brusselse Gewest. Ik heb in elk geval uit uw antwoord begrepen dat u nog altijd de omzendbrief van uw voorganger Duquesne aanhangt en dat daaraan niets veranderd is. Ik hoop dat dit ook zo blijft.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 362 de Mme Corinne De Permentier est reportée, la question n° 559 de M. André Frédéric est retirée.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 18.07 uur.

La réunion publique de commission est levée à 18.07 heures.